

**STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN**

Anschriften

Luxemburg, Centre Louvigny, Postfach 130 — Tel. 288 31

Brüssel, 23-27, Avenue de la Joyeuse Entrée (Verbindungsbüro) — Tel. 35 80 40

**OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

Adresses

Luxembourg, Centre Louvigny, Boîte Postale 130 — Tél. 288 31

Bruxelles, 23-27, Avenue de la Joyeuse Entrée (Bureau de liaison) — Tél. 35 80 40

**ISTITUTO STATISTICO
DELLE COMUNITÀ EUROPEE**

Indirizzi

Lussemburgo, Centre Louvigny, Casella Postale 130 — Tel. 288 31

Bruxelles, 23-27, Avenue de la Joyeuse Entrée (Ufficio di Collegamento) — Tel. 35 80 40

**BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

Adressen

Luxemburg, Centre Louvigny, Postbus 130 — Tel. 288 31

Brussel, Blijde Inkomstlaan 23-27 (Verbindingsbureau) — Tel. 35 80 40

**STATISTICAL OFFICE
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Addresses

Luxemburg, Centre Louvigny, P.O.Box 130 — Tel. 288 31

Brussels, 23-27, Avenue de la Joyeuse Entrée (Liaison Office) — Tel. 35 80 40

AGRARSTATISTIK

STATISTIQUE AGRICOLE

STATISTICA AGRARIA

LANDBOUWSTATISTIEK

AGRICULTURAL STATISTICS

**Milch und Milcherzeugnisse
Milchbilanzen nach Wirtschaftsjahren
Eiererzeugung und -bilanzen**

**Lait et produits laitiers
Bilans du lait par année campagne
Production et bilans des œufs**

**Latte e prodotti lattiero-caseari
Bilanci del latte per anno campagna
Produzione e bilanci di uova**

**Melk en zuivelprodukten
Balansen voor melk per boekjaar
Eierproductie en balansen**

**Milk and milk-products
Balance-sheets for milk by agricultural years
Production and balances sheets for eggs**

1968 — No. 10

10-12 Hefte jährlich

10-12 numéros par an

10-12 fascicoli all'anno

10-12 nummers per jaar

10-12 issues yearly

Inhaltsverzeichnis

Table des matières

	Seite Page	
Vorbemerkungen	5	Remarques préliminaires
Teil I : Milch und Milcherzeugnisse	17	Partie I : Lait et produits laitiers
1.0 Zusammengefaßte Ergebnisse	18	1.0 Résultats récapitulatifs
1.00 Milcherzeugung in der EWG	18	1.00 Production de lait dans la CEE
1.01 Vollmilchverwendung in der EWG	18	1.01 Utilisation du lait entier dans la CEE
1.02 Hergestellte Milcherzeugnisse in der EWG	18	1.02 Produits laitiers obtenus dans la CEE
1.1 Milcherzeugung nach Ländern	19	1.1 Production de lait par pays
1.10 Kuhmilch	19	1.10 Lait de vache
1.11 Ziegenmilch	20	1.11 Lait de chèvre
1.12 Schafmilch	21	1.12 Lait de brebis
1.13 Gesamtmilcherzeugung	21	1.13 Production totale de lait
1.2 Milchverwendungsbilanzen	22	1.2 Bilans de transformation du lait
1.20 Milchbilanzen 1967 nach Sektoren	22	1.20 Bilans 1967 par secteurs
1.21 Milchbilanzen 1967 in % des Gesamtanfalls	28	1.21 Bilans 1967 en % des disponibilités totales
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren	30	1.3 Bilans par pays et par année
1.31 Vollmilchbilanzen	30	1.31 Bilans du lait entier
1.32 Magermilchbilanzen	35	1.32 Bilans du lait écrémé
1.33 Hergestellte Erzeugnisse	39	1.33 Produits obtenus
Teil II : Milchbilanzen nach Wirtschaftsjahren	47	Partie II : Bilans du lait par année campagne
2.0 Zusammengefaßte Ergebnisse	49	2.0 Résultats récapitulatifs
2.00 Versorgungsbilanzen der EWG	49	2.00 Bilans d'approvisionnement de la CEE
2.01 Verteilung der verfügbaren Menge	49	2.01 Répartition des disponibilités
2.1 Versorgungsbilanzen	50	2.1 Bilans d'approvisionnement
2.10 1966/67	50	2.10 1966/67
2.11 1965/66	51	2.11 1965/66
2.2 Verwendungsbilanzen	54	2.2 Bilans de transformation du lait
2.20 1966/67	54	2.20 1966/67
2.21 1965/66	60	2.21 1965/66
2.3 Ergänzungen zu einzelnen Bilanzposten	66	2.3 Compléments à certains postes de bilan
2.30 Außenhandel und Inner-EWG-Austausch	66	2.30 Commerce extérieur et échanges intra-CEE
2.31 Zahlen der Bevölkerung	67	2.31 Chiffres de la population
2.32 Bestände	68	2.32 Stocks
Teil III : Eierzeugung und -bilanzen	69	Partie III : Production et bilans des œufs
3.0 Erzeugung	70	3.0 Production
3.00 Legehennenbestand	70	3.00 Effectifs des poules pondeuses
3.01 Durchschnittslegeleistung je Henne	70	3.01 Rendement moyen annuel par poule
3.02 Eierzeugung	70	3.02 Production d'œufs
3.1 Versorgungsbilanzen	71	3.1 Bilans d'approvisionnement
3.10 Deutschland (BR)	71	3.10 Allemagne (RF)
3.11 Italien	71	3.11 Italie
3.12 Niederlande	71	3.12 Pays-Bas
3.13 BLEU	71	3.13 UEBL
Agrarstatistische Veröffentlichungen		Publications sur la statistique agricole
A : Nach Jahrgängen	74	A : Par années
B : Nach Sachgebieten	75	B : Par matières
Veröffentlichungen des Statistisches Amtes der Europäischen Gemeinschaften	76	Publications de l'Office Statistique des Communautés Européennes

Indice

Inhoudsopgave

	Pagina Bladz.	
Osservazioni preliminari	5	Voorbeschouwing
Parte I : Latte e prodotti lattiero-caseari	17	Deel I : Melk en zuivelprodukten
1.0 Risultati ricapitolativi	18	1.0 Totaal-overzichten
1.00 Produzione di latte nella CEE	18	1.00 Melkproduktie in de EEG
1.01 Utilizzazione del latte intero nella CEE	18	1.01 Verwerking van volle melk in de EEG
1.02 Prodotti lattiero-caseari ottenuti nella CEE	18	1.02 Zuivelproduktie in de EEG
1.1 Produzione di latte per paese	19	1.1 Melkproduktie per land
1.10 Latte di vacca	19	1.10 Koemelk
1.11 Latte di capra	20	1.11 Geitemelk
1.12 Latte di pecora	21	1.12 Schapemelk
1.13 Produzione totale di latte	21	1.13 Totale melkproduktie
1.2 Bilancio di trasformazione del latte	22	1.2 Zuivelproduktiebalans
1.20 Bilancio 1967 per settore	22	1.20 Melkbalans 1967
1.21 Bilancio 1967 in % della disponibilità totale	28	1.21 Melkbalans 1967 in % van de totaal-hoeveelheid
1.3 Bilancio per paese e per anno	30	1.3 Balans per land en per jaar
1.31 Bilancio del latte interno	30	1.31 Vollemelkbalansen
1.32 Bilancio del latte scremento	35	1.32 Magere-melkbalansen
1.33 Prodotti ottenuti	39	1.33 Produktie
Parte II : Bilancio del latte per campagna	47	Deel II : Melkbalansen per oogstjaar
2.0 Risultati ricapitolativi	49	2.0 Totaal-overzichten
2.00 Bilancio d'approvvigionamento della CEE	49	2.00 Verzorgingsbalansen van de EEG
2.01 Ripartizione della disponibilità	49	2.01 Verdeling van de beschikbare hoeveelheden
2.1 Bilancio d'approvvigionamento	50	2.1 Verzorgingsbalansen
2.10 1966/67	50	2.10 1966/67
2.11 1965/66	51	2.11 1965/66
2.2 Bilancio di trasformazione del latte	54	2.2 Zuivelproduktiebalansen
2.20 1966/67	54	2.20 1966/67
2.21 1965/66	60	2.21 1965/66
2.3 Complemento di alcune voci del bilancio	66	2.3 Aanvullingen op bepaalde posten van de balans
2.30 Commercio estero e scambio fra i paesi della CEE	66	2.30 Buitenlandse handel en intra EEG handel
2.31 Popolazione	67	2.31 Bevolkingsaantallen
2.32 Stocks	68	2.32 Voorraden
Parte III : Produzione e bilanci dell'uova	69	Deel III : Produktie en balansen van eieren
3.0 Produzione	70	3.0 Produktie
3.00 Consistenza dei galline ovaiole	70	3.00 Leghennenstapel
3.01 Rese annuale per gallina	70	3.01 Produktie per kip en per jaar
3.02 Produzione di uova	70	3.02 Eierproduktie
3.1 Bilanci d'approvvigionamento	71	3.1 Voorzieningsbalansen
3.10 Germania (RF)	71	3.10 Duitsland (BR)
3.11 Italia	71	3.11 Italië
3.12 Paesi Bassi	71	3.12 Nederland
3.13 UEBl	71	3.13 België en Luxemburg
Pubblicazione di statistica agricola		Publikaties van landbouwstatistieken
A : Per anno	74	A : Per jaar
B : Per materia	75	B : Naar onderwerp
Pubblicazioni dell'Istituto Statistica delle Comunità Europee	76	Publikaties van het Bureau voor de Statistiek der Europese Gemeenschappen

Zeichen und Abkürzungen

Abréviations et signes employés

Nichts	—	néant
Unbedeutend (im allgemeinen weniger als die Hälfte der kleinsten in der betreffenden Reihe verwendeten Einheit oder Dezimalen)	0	donnée très faible (généralement inférieure à la moitié de la dernière unité ou décimale des nombres mentionnés sous la rubrique)
Kein Nachweis vorhanden	.	donnée non disponible
Durchschnitt	Ø	moyenne
Prozent	%	pourcentage
Unsichere oder geschätzte Angabe	()	donnée incertaine ou estimée
Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften	[]	estimation faite par l'Office Statistique des Communautés Européennes
Bruch beim methodischen Vergleich	||	rupture dans la comparabilité méthodologique
Erinnerungsposten (pro memoria)	p.m.	pour mémoire
Kilogramm	kg	kilogramme
Metrische Tonne	t	tonne métrique
Europäische Wirtschaftsgemeinschaft	EWG/CEE	Communauté Economique Européenne
Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften	SAEG/OSCE	Office Statistique des Communautés Européennes
Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion	UEBL	Union Economique Belgo-Luxembourgeoise
Brüsseler Zolltarif	BZT/NDB	Nomenclature Douanière de Bruxelles
Wirtschaftsjahre (1. Juli-30. Juni)	1966/67	Année agricole, campagne (1 ^{er} juillet-30 juin)
Mit „davon“ werden alle Fälle gekennzeichnet, in denen sämtliche Unterpositionen einer Position angegeben sind; die Aufgliederung in nur einige Unterpositionen wird durch „darunter“ kenntlich gemacht	davon/soit darunter/dont	Le terme « soit » est utilisé lorsque tous les éléments existent pour reconstituer le total, alors que le terme « dont » est employé lorsque seule une partie des éléments est fournie
Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlen		Les différences dans les totaux proviennent de l'arrondissement des chiffres

Inhaltswiedergabe
nur mit Quellennachweis gestattet

Reference to this publication is requested for reproduction of any data

La riproduzione dei dati è subordinata alla citazione della fonte

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding

VORBEMERKUNGEN

- Inhalt
- I : Einleitung**
 — Einführung in die Publikation
 — Quellen
- II : Anwendungsbereich der Statistik**
 A. Zeitliche Darstellung
 B. Räumliche Abgrenzung
 C. Sachliche Abgrenzung
- III : Methodische Anmerkungen**
 A. Milch und Milcherzeugnisse
 B. Eierzeugung
 C. Versorgungsbilanzen für Eier
- IV : Methodische Änderungen**

ÜBERSICHT I : Entwicklung des Nahrungsverbrauchs je Kopf

ÜBERSICHT II : Entwicklung des Selbstversorgungsgrades

ÜBERSICHT III : Erzeugung und Milchanlieferung

ÜBERSICHT IV : Ausgewählte Ergebnisse der Milchbilanzen 1966/67

ÜBERSICHT V : Verzeichnis der Erzeugnisse

ÜBERSICHT VI : Quellenverzeichnis

I. EINLEITUNG

Das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften veröffentlicht in dem vorliegenden Heft den neuesten Stand der Angaben, die in Nr. 11/1967 der „Agrarstatistik“ veröffentlicht wurden.

Das SAEG dankt den Mitgliedern der Arbeitsgruppen „Versorgungsbilanzen“ und „Statistik der Erzeugung“ des „Agrarstatistischen Ausschusses“ beim SAEG sowie den beteiligten Dienststellen der Mitgliedstaaten für ihre Mitarbeit bei der Ausarbeitung der Konzeption und der Beschaffung des Materials.

Einführung in die Publikation

Das vorliegende Heft enthält drei Teile wie folgt :

Teil I : *Milch und Milcherzeugnisse*

mit den Angaben über die Erzeugung von Milch und Milcherzeugnissen, sowie über die Verwendung von Voll- und Magermilch nach Kalenderjahren.

Teil II : *Milchbilanzen*

mit den Versorgungsbilanzen für Milch und Milcherzeugnisse sowie den Verwendungsbilanzen für Voll- und Magermilch nach Wirtschaftsjahren. Der Außenhandel und die Bestände werden in gesonderten Tabellen nachgewiesen.

Teil III : *Eierzeugung und -bilanzen*

mit den Angaben über die Legehennenbestände, die durchschnittliche Legeleistung und die Eierzeugung nach Kalenderjahren sowie den Versorgungsbilanzen einiger Länder nach Wirtschaftsjahren.

Die interessantesten Ergebnisse werden in den übersichten I bis IV der Vorbemerkungen wiedergegeben. Die Grafiken zeigen die zeitliche Entwicklung des Nahrungsverbrauchs und des Selbstversorgungsgrades.

Quellen

Das Zahlenmaterial entstammt grundsätzlich den amtlichen Quellen der Statistik und ist zum Teil den Veröffentlichungen, die in Übersicht VI zusammengestellt sind, entnommen.

An der Aufstellung der Versorgungs- und Verwendungsbilanzen sind insbesondere folgende Dienststellen beteiligt :

- Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn, Abteilung VI, „Wirtschaftsbeobachtung, Verbraucherangelegenheiten“.
- Ministère de l'Agriculture, Paris, Service Central des Enquêtes et Etudes statistiques.
- Ministero dell'Agricoltura, Roma, Direzione Generale dell'Alimentazione.
- Ministerie van Landbouw en Visserij, 's-Gravenhage, Directie van de Voedselvoorziening.
- Ministère de l'Agriculture, Bruxelles, Institut Economique Agricole, Service Etudes et Documentation.
- Ministère de l'Agriculture, Luxembourg.

II. ANWENDUNGSBEREICH

A. Zeitliche Darstellung

Für die Teile „Milch und Milcherzeugnisse“ sowie für die „Eierzeugung“ ist die Periode von 1950-1967 dargestellt und zwar die Kalenderjahre 1950, 1954, 1958 und 1960 bis 1967.

In Teil II werden die Wirtschaftsjahre (1. Juli - 30. Juni) für die Versorgungsbilanzen für 1965/66 und 1966/67 nachgewiesen.

Die Versorgungsbilanzen für Eier in Teil III werden für die Wirtschaftsjahre 1956/57 - 1966/67 dargestellt;

B. Räumliche Abgrenzung

Die Angaben beziehen sich auf die Mitgliedstaaten der EWG.

Im besonderen gilt :

- Berlin (West) ist erst in jüngster Zeit in den Angaben der BR Deutschland enthalten : ab 1965 in Teil I, ab 1963/64 in Teil II und den Versorgungsbilanzen für Eier, ab 1963 bei der Eierzeugung.

- Die Angaben für das Saarland sind in denen der BR Deutschland enthalten.
- Die französischen überseeischen Departements sind nicht berücksichtigt.
- Bei der Berechnung der Bilanzen für die EWG insgesamt wird der Austausch innerhalb der EWG nicht berücksichtigt, um Doppelzählungen zu vermeiden. Zur Berechnung des Binnenaustausches der EWG wurde die Gesamteinfuhr zugrundegelegt.
- Der Prokopfverbrauch bezieht sich auf die Wohnbevölkerung.

C. Sachliche Abgrenzung — Die Erzeugnisse Milch und Milcherzeugnisse

Bei der Erzeugung werden Kuhmilch, Ziegenmilch (ohne Beneluxländer) und Schafmilch (nur in Frankreich und Italien) berücksichtigt.

Bei den Milchverwendungsbilanzen und den Versorgungsbilanzen werden unterschiedliche Erzeugnisgruppen nachgewiesen, die in der Übersicht V wiedergegeben sind.

Im einzelnen sind folgende Anmerkungen zu machen :

Für die **Erzeugung** und die **Verwendungsbilanzen** gilt :

- *Trinkmilch* : in der Trinkmilch sind Voll-, eingestellte und Mager- und Buttermilch enthalten. Eingeschlossen ist die sterilisierte, pasteurisierte und andere Milch. Die Milch wird nicht auf einen bestimmten Fettgehalt umgerechnet.
- *Butter* wird in Produktgewicht angegeben; sie ist nicht auf einen bestimmten Fettgehalt berechnet.
- *Käse* : Eine Aufteilung nach Sorten wurde nicht vorgenommen. Soweit möglich, wurde der Frischkäse gesondert nachgewiesen.

Für die **Versorgungsbilanzen** gilt :

- *Sahne* : die Bilanz enthält nur den Konsumrahm, nicht den an die Molkereien gelieferten Rahm, der in Vollmilchwert in der Vollmilchbilanz enthalten ist. Es wird das Produktgewicht, ohne Rücksicht auf den Fettgehalt nachgewiesen.
- *Trockenmilch* : die Unterscheidung von Voll- und Magermilchpulver ist in Italien nicht möglich.
- *Käse* : der Käse ist in Produktgewicht etwa zwei Wochen nach der Herstellung ausgedrückt. Eintrocknungsverluste während des Reifeprozesses werden nur von den Niederlanden in der Spalte „Differenzen“ berücksichtigt. Frischkäse ist Inbegriffen.
- *Butter* wird in Reinfettgewicht ausgedrückt.

III. METHODISCHE ANMERKUNGEN

A. Milch und Milcherzeugnisse ¹⁾

Milcherzeugung

Zur Berechnung der Milcherzeugung wird der Durchschnittsbestand an Milchkühen herangezogen, für den in den Ländern unterschiedliche Berechnungen vorgenommen werden, da die Abgrenzung der Milchkühe nicht einheitlich ist und verschiedene Erhebungsdaten zur Verfügung stehen. Dadurch ergeben sich unterschiedliche Berechnungsmethoden des Durchschnittsmilchertrages.

Die französische Statistik der Schafmilcherzeugung wurde in den Jahren 1961 bzw. 1963 erweitert. Vor 1961 : Haupterzeugerdepartements und regelmäßig gemolkene Schafe; 1961/62 : alle Milchschafe auf demselben Gebiet; von 1963 ab : gesamtes Staatsgebiet und alle Milchschafe.

Milchverwendungsbilanzen

Die Milchverwendungsbilanzen von Voll- und Magermilch werden vom SAEG z.T. mit Hilfe von Schätzungen ergänzt und überarbeitet. Das gilt insbesondere für Frankreich wo von einer Fettbilanz ausgegangen wird, für die Niederlande wo von einer Milchmengenbilanz ausgegangen wird und für Italien, wo keine Verwendungsbilanz aufgestellt wird und das SAEG aufgrund der Angaben über die hergestellten Erzeugnisse Schätzungen angestellt hat.

Versorgungsbilanzen für Milch

Die Versorgungsbilanzen sind seit der letzten Methodenbeschreibung ¹⁾ nicht geändert worden. Sie enthalten gesonderte Tabellen über die Bestände und den Außenhandel. Der Außenhandel bezieht sich auf folgende Positionen des gemeinsamen Zolltarifs :

Trinkmilch		0401 BZT
Kondensmilch	ex	0402 BZT
Trockenmilch	ex	0402 BZT
Käse		0404 BZT
Butter		0403 BZT
(umgerechnet in Reinfett)		

B. Eierzeugung

Die Angaben der Länder über die Eierzeugung beruhen auf Schätzungen, die erst teilweise durch Erhebungen ergänzt werden. Die den hier veröffentlichten Zahlen zugrundeliegenden Schätzme-

¹⁾ Die dieser Zusammenstellung zugrundeliegenden Methoden sind in Heft 11/1960 und Heft 1/1962 der „Agrarstatistik“ sowie in dem Artikel „Die Statistik der Milcherzeugung und -verarbeitung in den Ländern der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft“ in Nr. 2/1961 der „Statistischen Informationen“ des SAEG ausführlich dargestellt.

thoden werden in Nr. 11/1960 beschrieben. In der Zwischenzeit sind in den Ländern Anstrengungen gemacht worden, die Schätzmethode zu verbessern bzw. durch Erhebungen zu ergänzen. Diese befinden sich jedoch zum Teil noch im Erprobungsstadium, so daß hier vorläufig noch die alten Reihen weitergeführt werden mußten.

Legehennenbestand

Der Legehennenbestand wird in Deutschland und den Niederlanden erhoben. Hier werden die Ergebnisse der Dezembererhebung für die „Legehennen über 6 Monate“ für Deutschland und „über 5 Monate“ für die Niederlande wiedergegeben. Für die Niederlande werden ab Dezember 1966 die Ergebnisse der monatlichen Landwirtschaftsstichprobe nachgewiesen, die sich auf die Legehennen ohne Altersbegrenzung beziehen. Der in Deutschland erhobene Bestand umfaßt alle Hühnerhaltungen, während in den Niederlanden nur die in die Erhebung einbezogenen landwirtschaftlichen Betriebe mit Hühnerhaltung erfaßt werden. Die Angaben der übrigen Länder beruhen auf Schätzungen der Landwirtschaftsministerien.

Eiererzeugung

Die Eiererzeugung wird in den Niederlanden mit Hilfe der Monatsstichprobe und in Deutschland durch eine monatliche Erhebung bei freiwilligen Berichterstattbetrieben (Betriebswirtschaftliche Meldungen) erhoben. In Deutschland wird eine Hochrechnung auf die nationale Bruttoerzeugung mit Hilfe des in der allgemeinen Viehzählung erhobenen Legehennenbestandes vorgenommen.

In den Niederlanden wird die Hochrechnung auf die Gesamtheit der landwirtschaftlichen Betriebe noch durch eine Schätzung der Erzeugung außerhalb der landwirtschaftlichen Betriebe ergänzt.

Die Angaben der übrigen Länder werden von den Landwirtschaftsministerien mit Hilfe von Angaben der Erzeugerkreise oder von Sachverständigen geschätzt. Hier wird die Bruttoerzeugung an Hühnereiern einschließlich der Bruteier und Verluste nachgewiesen.

Durchschnittliche Legeleistung der Hühner

Sie wird entsprechend den Fußnoten auf Seite 72 berechnet. Für die BR Deutschland wird hier eine nationale Durchschnittsleistung wiedergegeben und nicht die Ergebnisse der Berichterstattbetriebe, die etwas höher liegen.

C. Versorgungsbilanzen für Eier

Vom SAEG werden die Angaben von vier Ländern veröffentlicht. Für sie gelten dieselben Vorbehalte, die für die Erzeugungsstatistik infolge der fehlenden statistischen Grundlagen gemacht werden müssen.

Die Aufstellung einer Gesamtbilanz für die EWG ist solange nicht möglich, bis auch Frankreich Eierbilanzen aufstellt, was bisher aus Mangel an statistischen Unterlagen nicht möglich war.

Die einzelnen Bilanzposten

Die **Erzeugung** ist gleich der Bruttoerzeugung einschließlich Bruteier und Verluste. Die Aufstellung einer gesonderten Bruteierbilanz ist zu einem späteren Zeitpunkt vorgesehen.

Der **Außenhandel** enthält die Angaben über die Bruteier. Er umfaßt die Positionen des Kapitels 0405 des Brüsseler Zolltarifs mit Ausnahme der ungenießbaren Eier (0405 BII BZT).

In dem Posten „**Bruteier**“ sind die Bruteier der Lege- und Fleischhühner enthalten sowie die zur Ausfuhr bestimmten Bruteier. Für die Niederlande sind in dieser Zeile auch die Bruteier enthalten, die zur Ausfuhr von Eintagsküken bestimmt sind.

Die **Verluste** sind in der B.R. Deutschland auf 3 % der Bruttoerzeugung geschätzt worden, in Italien auf 0,5 %, in den Niederlanden auf 1 % und in Belgien auf 2 %.

Kein Mitgliedsland konnte Angaben über den **Industrieverbrauch**, der nicht Nahrungszwecken dient, machen.

IV. METHODISCHE ÄNDERUNGEN

Belgien

In Belgien ist eine Neuberechnung der Milcherzeugung und -verwendung vorgenommen worden, da seit einigen Jahren Unterlagen aus der Betriebsbuchhaltung zur Verfügung stehen, die von jetzt ab berücksichtigt werden sollen. Deshalb sind die Angaben vom Jahre 1962/63 bzw. 1962 an berichtigt worden und zwar die Posten : Milchertrag/Kuh, Milcherzeugung, Milchverwendung im Betrieb, Nahrungsverbrauch.

Eine Rückrechnung für die Jahre vor 1962 war nicht möglich, so dass mit dem Jahr 1962 ein Bruch in den Reihen eintritt, der jeweils mit einem Balken gekennzeichnet ist.

Frankreich

In der Reihe der Bestände an Käse und Trockenmilch ist in Frankreich aufgrund geänderter Erfassungsmethoden ein Bruch vom 1. Juli 1967 an eingetreten.

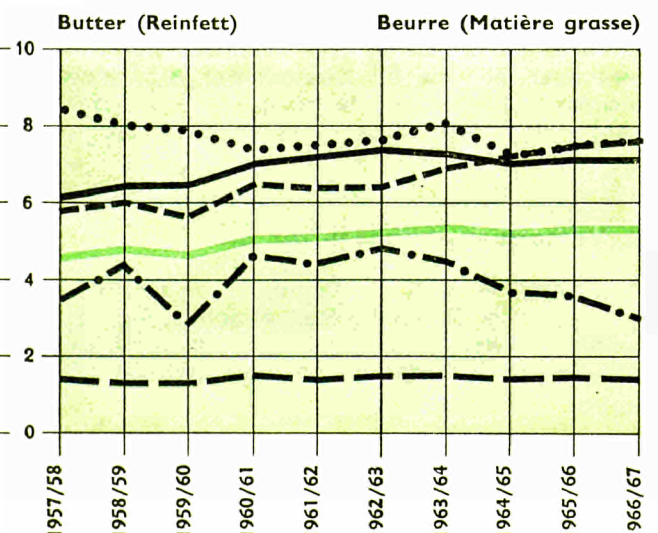
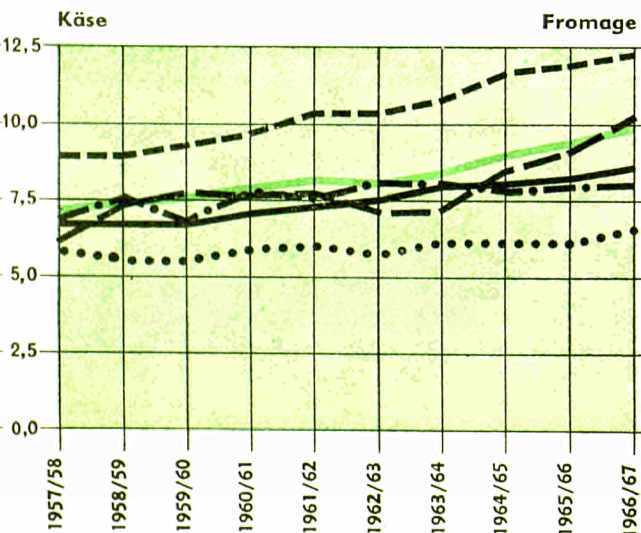
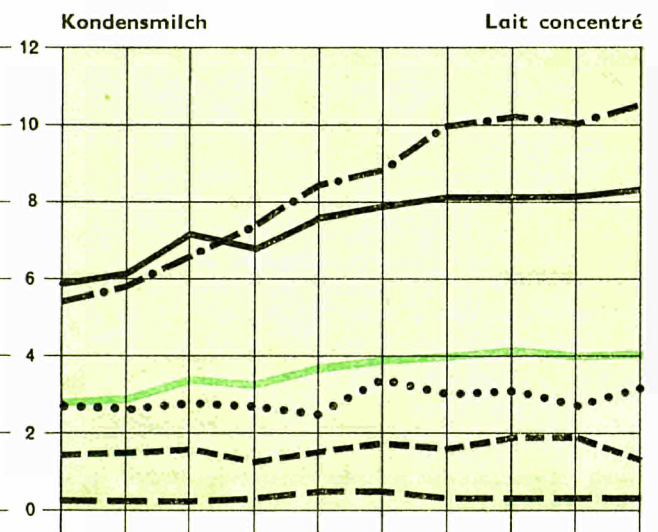
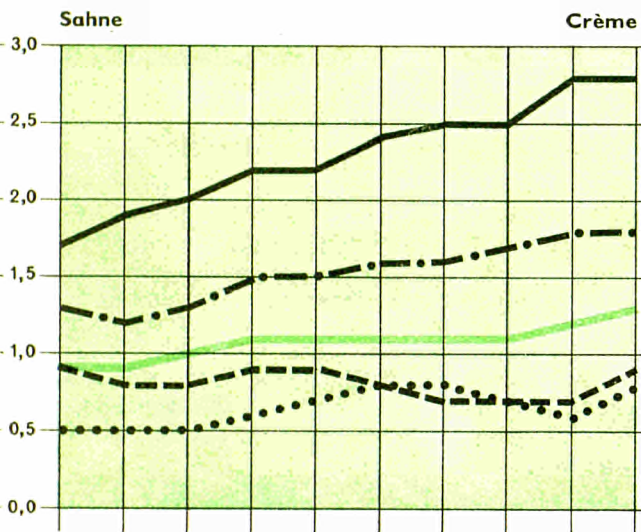
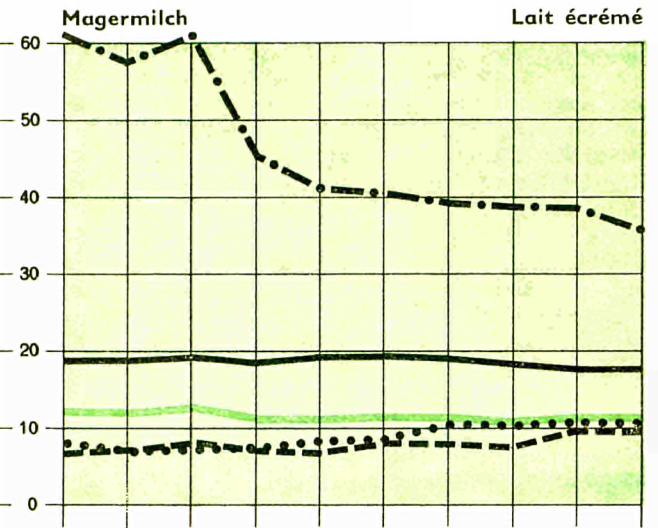
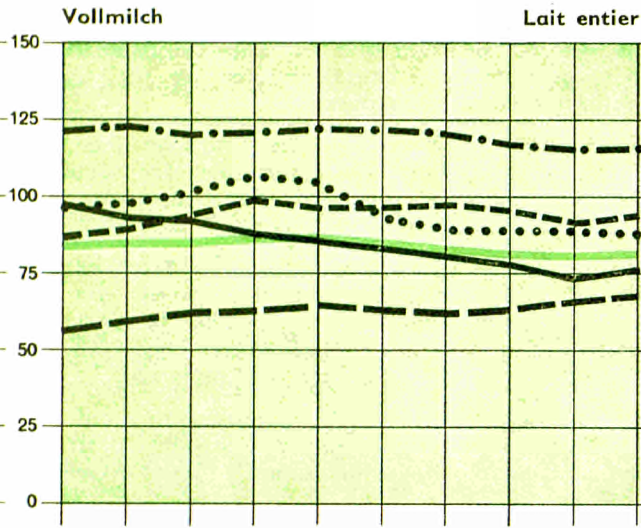
Italien

Bei den Angaben für 1967 handelt es sich um vorläufige Schätzungen, die von den nationalen Dienststellen erst an einem späteren Zeitpunkt revidiert werden.

Nahrungsverbrauch je Kopf (Kg)

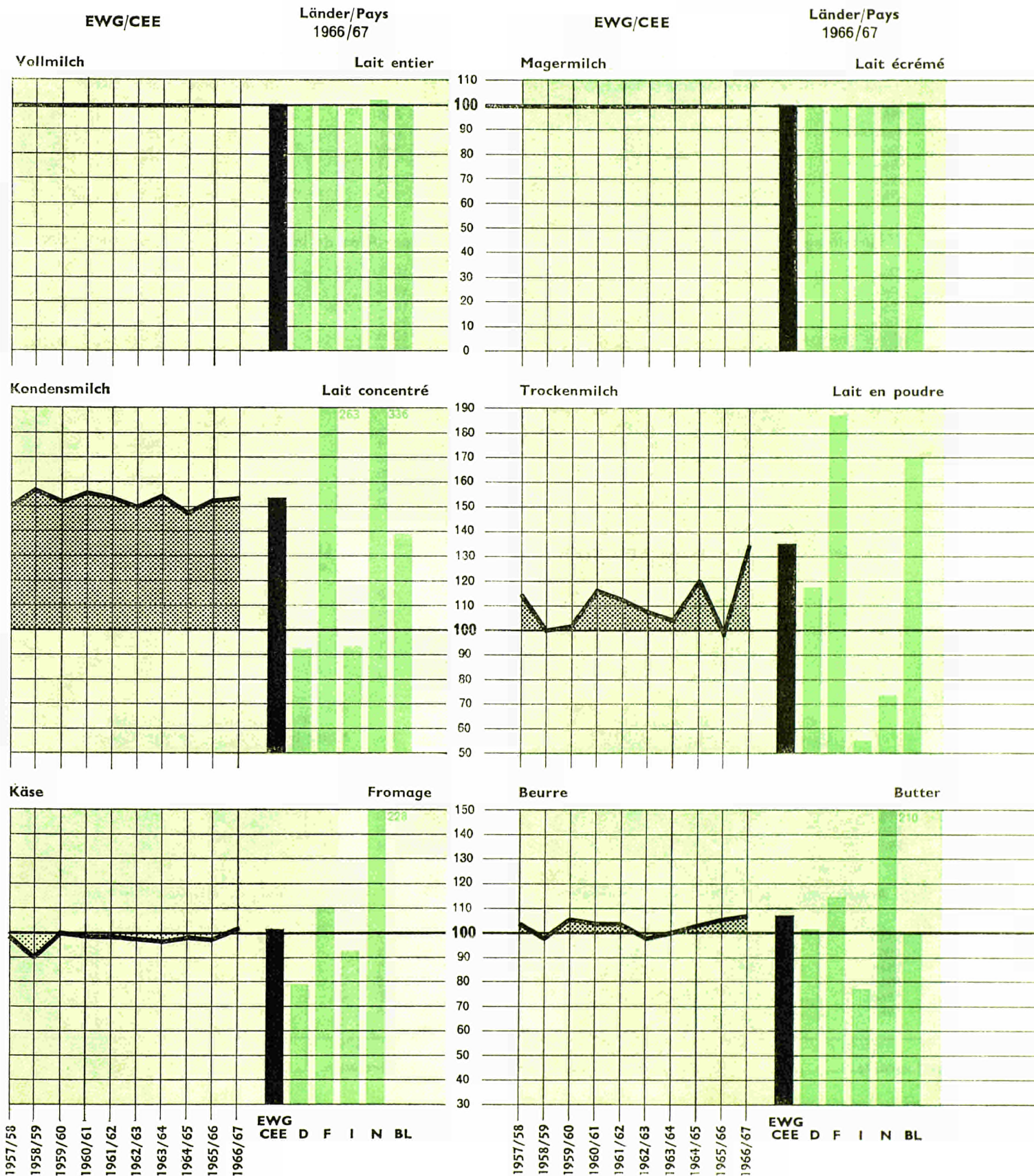
Consommation humaine par tête (Kg)

- Deutschland (BR) ————
- France - - - - -
- Italia ————
- Nederland ————
- Belg.-Luxemb. ······
- EWG/CEE ————



D = Deutschland (BR)
 F = France
 I = Italia
 N = Nederland
 BL = Belg.-Luxamb.

Grad der Selbstversorgung
 (Einheimische Erzeugung in % der verfügbaren Mengen)
Degré de l'auto-provisionnement
 (Production indigène en % des quantités disponibles)



ÜBERSICHT III

ANNEXE III

Erzeugung und Milchanlieferung				Production et livraisons aux laiteries				
Jahre Années	Länder Pays	Deutschland (BR)	France	Italia ¹⁾	Nederland	Belgique/ België	Luxembourg	EWG/CEE
Gesamtmilcherzeugung (1 000 t)				Production totale de lait (1 000 t)				
1960		19 478	23 291	10 646	6 838	3 903	184	64 340
1963		20 835	26 253	9 248	7 011	3 826	184	67 357
1964		20 935	26 156	9 607	6 956	3 682	182	67 518
1965		21 268	27 733	10 158	7 143	3 761	188	70 251
1966		21 429	28 980	10 833	7 236	3 756	196	72 430
1967		21 777	30 335	10 452	7 535	3 861	208	74 168
Verteilung nach Ländern in % der EWG				Répartition de la production par pays de la CEE en %				
1960		30,3	36,2	16,5	10,6	6,1	0,3	100,0
1963		30,9	39,0	13,7	10,4	5,7	0,3	100,0
1964		31,0	38,7	14,2	10,3	5,5	0,3	100,0
1965		30,2	39,4	14,5	10,2	5,4	0,3	100,0
1966		29,6	40,0	14,9	10,0	5,2	0,3	100,0
1967		29,4	40,9	14,1	10,1	5,2	0,3	100,0
Anlieferung von Milch an die Molkereien (1 000 t)				Livraisons de lait aux laiteries (1 000 t)				
1960		14 385	12 027	6 566	6 046	2 031	162	41 217
1963		15 595	14 326	6 047	6 274	2 223	165	44 630
1964		16 290	14 693	6 380	6 256	2 206	162	45 987
1965		16 888	16 273	6 937	6 485	2 425	168	49 176
1966		17 173	17 033	7 463	6 606	2 602	176	51 053
1967		17 692	18 376	7 270	6 960	2 745	190	53 233
Anlieferung von Milch an die Molkereien in % der Erzeugung				Livraisons de lait aux laiteries en % de la production totale				
1960		74	52	62	88	52	88	64
1963		75	55	65	89	58	90	66
1964		78	56	66	90	60	89	68
1965		79	59	68	91	64	89	70
1966		80	59	69	91	69	90	70
1967		81	61	70	92	71	91	72
Gesamtmilcherzeugung Durchschnitt 1956-1958 = 100				Production totale de lait Indice base 100 = Moyenne 1956-1958				
1960		109	112	109	113	105	110	110
1963		117	126	95	116	103	105	116
1964		117	126	99	115	99	105	116
1965		119	134	105	118	101	108	121
1966		120	140	111	119	101	113	124
1967		122	146	107	124	104	120	127
Anlieferung von Milch an die Molkereien Durchschnitt 1956-1958 = 100				Livraisons de lait aux laiteries Indice base 100 = Moyenne 1956-1958				
1960		118	116	116	117	113	107	117
1963		128	138	107	121	123	109	126
1964		134	141	113	121	122	107	130
1965		138	156	123	125	135	111	139
1966		141	164	132	128	144	116	144
1967		145	177	129	135	152	125	151

¹⁾ 1967 vorläufig¹⁾ 1967 provisoire

ÜBERSICHT IV

ANNEXE IV

Ausgewählte Ergebnisse der Milchbilanzen 1966/67				Principaux résultats relatifs au lait pour la campagne 1966/67			
	Deutschland (BR)	France	Italia	Niederland	UEBL	EWG/CEE	
I. Vollmilchverwendungsbilanz (in % vom Milchanfall)				I. Bilan de transformation du lait entier (en % des disponibilités)			
Anfall aus :				Disponibilités provenant de :			
Erzeugung	99,7	100	98,8	100	100	99,8	Production
Einfuhr	0,3	—	1,2	—	—	0,2	Importations
Insgesamt	100	100	100	100	100	100	Total
Verwendung nach Sektoren				Utilisation par secteur			
Landw. Betrieb	19,2	39,9	[30,0]	8,1	28,8	28,6	A la ferme
Molkerei	80,8	60,1	[70,0]	91,9	71,2	71,4	En laiterie
Insgesamt	100	100	100	100	100	100	Total
Verwendung insgesamt				Utilisation totale			
Zum Frischverzehr				Pour la consommation directe			
Trinkmilch	20,4	15,7	[32,6]	19,7	21,0	20,2	Lait de consommation
Sahne	5,8	1,3	—	3,0	2,0	2,7	Crème de consommation
Sonstige	0,4	.	—	0,2	0,0	0,2	Autres
Zusammen	26,6	17,0	[32,6]	22,9	23,0	23,1	Total
Zur Herstellung von :				Pour la fabrication de :			
Butter	52,9	42,1	[15,5]	29,4	58,4	41,0	Beurre
Käse	6,4	15,9	[34,4]	25,2	6,9	16,3	Fromage
Kondensmilch	4,8	1,5	[0,1]	12,8	2,4	3,4	Lait concentré
Trockenmilch	1,0	1,0	[0,1]	5,1	5,3	1,5	Lait en poudre
Zusammen	65,1	60,5	50,1	72,5	73,0	62,2	Total
Sonstige Verwendung				Autres utilisations			
Verfütterung	8,1	20,7	17,3	3,2	4,7	13,8	Alimentation du bétail
Sonst. u. Differenzen	0,2	0,8	—	0,7	— 0,9	0,5	Divers et différences
Ausfuhr	0,0	1,0	—	0,7	0,2	0,4	Exportations
Zusammen	8,3	22,5	17,3	4,6	4,0	14,7	Total
Insgesamt	100	100	100	100	100	100	Total
II. Versorgungsbilanzen				II. Bilans d'approvisionnement			
Selbstversorgungsgrad (Erzeugung in % der verfügbaren Mengen)				Degré de l'auto-approvisionnement (Production en % des quantités disponibles)			
Vollmilch	100	100	99	101	100	100	Lait entier
Magermilch	100	100	100	100	101	100	Lait écrémé
Sahne	100	107	—	104	100	101	Crème
Kondensmilch	92	263	93	336	139	153	Lait concentré
Trockenmilch	117	187	55	73	170	134	Lait en poudre
Käse	79	110	92	228	62	101	Fromage
Butter	101	114	77	210	108	109	Beurre
Nahrungsverbrauch in kg pro Kopf				Consommation humaine en kg par tête			
Vollmilch	75,4	94,0	68,0	115,4	85,7	81,6	Lait entier
Magermilch	17,7	9,6	—	35,7	10,8	11,4	Lait écrémé
Sahne	2,8	0,9	—	1,8	0,8	1,3	Crème
Kondensmilch	8,3	1,3	0,3	10,5	3,1	4,0	Lait concentré
Trockenmilch	1,4	1,8	0,4	.	0,8	.	Lait en poudre
Käse	8,6	12,3	10,2	8,0	6,6	9,9	Fromage
Butter (Reinfett)	7,1	7,6	1,4	3,0	7,2	5,4	Beurre (Matière grasse)

ÜBERSICHT V

ANNEXE V

Verzeichnis der Erzeugnisse		Liste des produits	
Milchverwendung und Erzeugung der Milchprodukte Utilisation du lait et production des produits laitiers		Versorgungsbilanzen Bilans d'approvisionnement	
Zum Frischverzehr	1.	Consommation directe	Trinkmilch
Trinkmilch	1.a	Lait de consommation	Vollmilch
Vollmilch	1.aa	Lait entier	Magermilch
Standardisierte Milch	1.ab	Lait standardisé	Sahne
Mager- und Buttermilch	1.ac	Lait maigre et babeurre	Dauermilch
Sahne	1.b	Crème	Kondensmilch
Sonstige	1.c	Autres produits	Vollmilch
Butter	2.	Beurre	Magermilch
Käse	3.	Fromage	Trockenmilch
Dauermilch	4.	Lait de conserve	Vollmilch
Kondensmilch	4.a	Lait concentré	Magermilch
Trockenmilch	4.b	Lait en poudre	Käse
Sonstige	5.	Autres	Butter
Kasein	5.a	Caséine	
Sonstige	5.b	Autres	
			1.0.0. Lait de consommation
			1.1.0. Lait entier
			1.1.1. Lait écrémé
			1.2.0. Crème
			2.0.0. Lait de conserve
			2.1.0. Lait concentré
			2.1.1. Lait entier
			2.1.2. Lait écrémé
			2.2.0. Lait en poudre
			2.2.1. Lait entier
			2.2.2. Lait écrémé
			3.0.0. Fromage
			4.0.0. Beurre

ÜBERSICHT VI

ANNEXE VI

QUELLENVERZEICHNIS Benutzte Veröffentlichungen der Mitgliedsländer	SOURCES Publications des Pays membres utilisées
Deutschland (BR)/Allemagne (RF) Statistisches Bundesamt, Wiesbaden : — „Die Viehwirtschaft im Jahre 19...“. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn : — „Statistischer Monatsbericht“. — „Statistisches Jahrbuch für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten“. — „Statistischer Bericht über die Milch- und Molkereiwirtschaft im Bundesgebiet“.	Niederlande/Pays-Bas Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag : — „Zuivelstatistiek 19...“. Produktschap voor Zuivel, Economisch-statistische afdeling, Den Haag : — „Statistisch jaaroverzicht 19...“. Produktschap voor Pluimvee en Eieren, Zeist, Den Haag : — „Jaarverslag 19...“.
Frankreich/France Ministère de l'Agriculture, Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris : — « Annuaire de la statistique agricole ».	Belgien/Belgique Ministère de l'Agriculture, Institut Economique Agricole, Bruxelles. Ministère des Affaires économiques, Institut National de Statistique, Bruxelles : — « La Statistique Agricole ».
Italien/Italie Istituto Centrale di Statistica, Roma : — « Annuario di statistiche zootecniche ». — « Annuario di statistica agraria ».	Luxemburg/Luxembourg Ministère de l'Agriculture et de la Viticulture, Luxembourg. Office de la Statistique Générale, Luxembourg.

REMARQUES PRELIMINAIRES

- Sommaire I : Introduction
 — Plan de la publication
 — Sources
- II : Champ d'observation
 A. Délimitation chronologique
 B. Délimitation géographique
 C. Produits
- III : Note méthodologique
 A. Lait et produits laitiers
 B. Production des œufs
 C. Bilans d'approvisionnement en œufs
- IV : Changements méthodologiques

- ANNEXE I : Evolution de la consommation par tête
 ANNEXE II : Evolution du degré d'auto-approvisionnement
 ANNEXE III : Production et livraisons aux laiteries
 ANNEXE IV : Principaux résultats relatifs au lait
 ANNEXE V : Liste des produits
 ANNEXE VI : Sources

I. INTRODUCTION

Le présent cahier contient une mise à jour des données parues dans le n° 11/67 de la « Statistique agricole ».

Les groupes de travail « Bilans d'approvisionnement » et « Statistique de la production » du Comité de statistique agricole ainsi que les services compétents des Etats membres ont étroitement collaboré à la collecte du matériel chiffré et aux travaux de conception. L'O.S.C.E. tient à leur adresser ses vifs remerciements.

Plan de la publication

Partie I : Lait et produits laitiers

Cette partie contient les données sur la production du lait et des produits laitiers et sur l'utilisation du lait entier et du lait écrémé, récapitulées par année civile.

Partie II : Bilans du lait

Cette partie contient les bilans d'approvisionnement en lait et produits laitiers ainsi que les bilans de transformation du lait entier et du lait écrémé, par campagnes. Elle contient en outre les données sur le commerce extérieur et sur les stocks.

Partie III : Production et bilans des œufs

L'O.S.C.E. publie les bilans d'approvisionnement en œufs de quelques pays par campagnes ainsi que des données sur l'effectif des pondeuses, la ponte moyenne et la production d'œufs par années civiles.

Les principaux résultats ont été repris dans les Annexes I à IV. Des graphiques montrent l'évolution de la consommation et du degré d'auto-approvisionnement.

Sources

Le matériel chiffré est en principe emprunté aux sources statistiques officielles. Une partie des données provient des publications énumérées à l'annexe VI.

Les services suivants sont notamment chargés d'établir les bilans d'approvisionnement et les bilans de transformation :

- Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Bonn, Abteilung VI „Wirtschaftsbeobachtung, Verbraucherangelegenheiten“.
- Ministère de l'Agriculture, Paris, Service Central des Enquêtes et Etudes statistiques.
- Ministero dell'Agricoltura, Roma, Direzione Generale dell'Alimentazione.
- Ministerie van Landbouw en Visserij, 's-Gravenhage, Directie van de Voedselvoorziening.
- Ministère de l'Agriculture, Bruxelles, Institut Economique Agricole, Service Etudes et Documentation.
- Ministère de l'Agriculture, Luxembourg.

II. CHAMP D'OBSERVATION

A. Délimitation chronologique

Les parties « Lait et produits laitiers » et « Production d'œufs » couvrent la période allant de 1950 à 1967 et plus précisément les années civiles 1950, 1954, 1958, et 1960 à 1967.

Dans la partie II, les bilans d'approvisionnement portent sur les campagnes (1^{er} juillet - 30 juin) 1965/66 et 1966/67.

Les bilans d'approvisionnement en œufs ont été établis pour les campagnes allant de 1956/57 à 1966/67.

B. Délimitation géographique

Les données concernent les Etats membres de la CEE. On notera les points suivants :

- Berlin-Ouest est inclus dans les données de la république fédérale d'Allemagne à compter de 1965 dans la partie I, à compter de 1963/64 dans la partie II et dans les bilans d'approvisionnement en œufs, et enfin à compter de 1963 dans les données sur la production d'œufs.
- Les données relatives à la Sarre sont incluses dans les chiffres de la République fédérale.
- Il n'est pas tenu compte des départements français d'outre-mer.

- Lors du calcul des bilans relatifs à l'ensemble de la CEE, il n'a pas été tenu compte des échanges intra-CEE afin d'éviter les doubles emplois. Les échanges intra-CEE ont été calculés à partir de statistiques d'importations.
- La consommation par habitant a été calculée sur la population résidente.

C. Produits

Lait et produits laitiers

Les chiffres relatifs à la production portent sur le lait de vache, le lait de chèvre (pays du Benelux exclus) et le lait de brebis (uniquement France et Italie).

Les bilans de transformation, la statistique de production et les bilans d'approvisionnement comportent différents groupes de produits qui sont énumérés à l'annexe V.

Les chiffres de la **production** et les données des **bilans de transformation** appellent les observations suivantes :

- *Le lait de consommation* : ce groupe comprend le lait entier, le lait standardisé, le lait maigre et le babeurre ainsi que le lait stérilisé, le lait pasteurisé et autre. Les quantités de lait ne sont pas converties en lait à un taux uniforme de matières grasses.
- *Beurre* : le beurre est indiqué en poids du produit. Il n'est pas converti en un taux de matières grasses.
- *Fromage* : la production n'est pas ventilée par sortes ou types. Dans la mesure du possible, la production de fromage frais a été isolée.

Ces observations valent également pour les **bilans d'approvisionnement**, mais on notera les exceptions suivantes :

- *Crème* : le bilan d'approvisionnement porte exclusivement sur la crème de consommation. La crème fournie aux laiteries par les fermes, exprimée en équivalent de lait entier, est incluse dans les chiffres calculés pour le lait entier. Ces quantités sont reprises séparément dans les bilans de transformation du lait; elles sont indiquées en poids du produit sans tenir compte de la teneur en matières grasses.
- *Lait en poudre* : dans le cas de l'Italie, il est impossible de distinguer entre le lait entier en poudre et le lait écrémé en poudre.
- *Fromage* : les chiffres relatifs au fromage sont exprimés en poids du produit (poids enregistré environ deux semaines après la fabrication). Seuls les Pays-Bas comptent, dans la colonne

« Différences », les pertes dues au séchage pendant la maturation. Le fromage frais est inclus dans les données.

- *Beurre* : le bilan est exprimé en poids de matières grasses pures.

III. NOTE METHODOLOGIQUE

A. Lait et produits laitiers ¹⁾

Production

La production laitière est calculée d'après les effectifs moyens de vaches laitières. Ceux-ci sont établis de façon différente par chacun des pays, la définition de la « vache laitière » et les dates de recensement n'étant pas les mêmes d'un pays à l'autre. Le rendement laitier moyen par vache, pour les raisons indiquées ci-dessus, est également calculé sur des bases différentes par chacun des Etats membres.

La statistique de la production de lait de brebis en France a été développée. Avant 1961, cette statistique couvrait les départements producteurs de fromage et les brebis traitées régulièrement en 1961/62, l'ensemble des brebis laitières dans les mêmes départements. Depuis 1963, la statistique porte sur l'ensemble du territoire et la totalité des brebis laitières.

Bilans de transformation

Les bilans de transformation du lait entier et du lait écrémé, communiqués par les Etats membres, sont complétés et remaniés par l'O.S.C.E., parfois à l'aide d'estimations, afin de les rendre comparables. L'O.S.C.E. recalcule notamment les bilans de la France, fondés sur un bilan des matières grasses, et les bilans des Pays-Bas, élaborés à partir des « mares de lait ». L'Italie n'établissant pas de bilan de transformation, l'O.S.C.E. a calculé un bilan estimatif à partir des données sur les produits fabriqués.

Bilans d'approvisionnement en lait

Les bilans d'approvisionnement n'ont pas été modifiés depuis la dernière description ¹⁾. Ils sont complétés par des tableaux annexes pour les stocks et le commerce extérieur. Le commerce extérieur concerne les positions suivantes du tarif douanier commun :

¹⁾ La méthodologie de la présente statistique a été exposée dans les n° 11/1960, 1/1962 de la « Statistique agricole » et dans l'article : « Les statistiques relatives à la production de lait et des produits laitiers dans les pays de la CEE » paru dans les « Informations statistiques » n° 2/1961 de l'O.S.C.E.

Lait de consommation	0401	NDB
Lait condensé	ex 0402	NDB
Lait en poudre	ex 0402	NDB
Fromage	0404	NDB
Beurre	0403	NDB
(converti en matières grasses pures)		

B. Production des œufs

Les données des pays sur la production d'œufs sont fondées sur des estimations qui ne sont complétées que partiellement à l'aide d'enquêtes. Les méthodes d'estimation suivies pour calculer les chiffres de la présente publication, sont exposées dans le numéro 11/1960. Les pays se sont efforcés depuis d'améliorer les méthodes d'estimation ou de les compléter par des enquêtes. Celles-ci n'en sont toutefois encore qu'au stade expérimental, de sorte que les anciennes séries sont simplement prolongées pour le moment.

Effectif des pondeuses

L'effectif des pondeuses est recensé en Allemagne fédérale et aux Pays-Bas. Nous reproduisons les résultats du recensement de décembre qui portent sur les « pondeuses < 6 mois » pour l'Allemagne et les « pondeuses < 5 mois » pour les Pays-Bas. Pour ce dernier pays, nous donnons, à compter de décembre 1966, les résultats de la « Landbouwsteekproef » (sondage mensuel) qui concernent les pondeuses, sans limite d'âge. En Allemagne, les pondeuses sont recensées auprès de la totalité des éleveurs, alors que les Pays-Bas ne comptent que les effectifs des exploitations agricoles couvertes par l'enquête. Dans les autres Etats membres, les effectifs sont estimés par les ministères de l'agriculture.

Production d'œufs

La production d'œufs est relevée aux Pays-Bas à l'aide du sondage mensuel et en Allemagne fédérale à l'aide d'une enquête mensuelle auprès d'exploitations agricoles volontaires (Betriebswirtschaftliche Meldungen). En Allemagne, les résultats sont extrapolés à la production brute nationale sur la base des effectifs recensés. Aux Pays-Bas, l'extrapolation à l'ensemble des exploitations agricoles est complétée par une estimation de la production dans les exploitations non agricoles.

Les productions des autres pays ont été estimées à l'aide d'informations diverses recueillies auprès des producteurs ou des experts par les services compétents des ministères de l'agriculture. Il s'agit de la production brute d'œufs de poules (sans déduction des œufs à couver ou des pertes).

Rendement moyen par poule

La ponte moyenne par poule est calculée selon la méthode exposée dans les notes de la page 72. Pour l'Allemagne, nous avons indiqué un rendement moyen

national et non pas les résultats des enquêtes auprès des exploitations agricoles, qui sont légèrement supérieurs.

Bilans d'approvisionnement en œufs

Ces bilans doivent être considérés comme provisoires, les réserves exprimées ci-dessus quant aux bases statistiques servant à établir la production, sont également valables pour les bilans d'approvisionnement. Il est impossible de faire un bilan CEE tant que la France n'aura pas établi le sien.

Les postes du bilan

La **production** est égale à la production brute y compris les œufs à couver et les pertes. Nous envisageons d'établir par la suite un bilan spécial des œufs à couver.

Le **commerce extérieur** comprend aussi les œufs à couver. Il couvre les positions du chapitre 0405 NDB, à l'exception des œufs non comestibles (0405 B II).

Les **œufs à couver** sont les œufs destinés au remplacement des poulets de chair et de ponte, ainsi qu'à l'exportation. Pour les Pays-Bas, les données comprennent aussi les œufs à couver destinés à l'exportation des poussins d'un jour.

Les **pertes** ont été évaluées à 3 % de la production brute en Allemagne, 0,50 % en Italie, 1 % aux Pays-Bas et 2 % en Belgique.

Aucun Etat membre ne signale un **usage industriel** à des fins non alimentaires.

IV. CHANGEMENTS METHODOLOGIQUES

Belgique

Une révision de la méthodologie d'élaboration des bilans s'est avérée nécessaire en Belgique pour tenir compte des données fournies par les comptabilités agricoles, disponibles depuis peu de temps. Des modifications ont été ainsi apportées au rendement moyen de lait par vache, à la production totale de lait, ainsi qu'à la consommation et à l'utilisation du lait à la ferme. Ces modifications ont été faites à partir de l'année 1962 et la campagne 1962/63. La rupture de série a été indiquée dans la publication par une barre noire.

France

Des modifications ayant été apportées dans l'établissement des états des stocks de fromage et de poudre de lait, il s'ensuit une rupture dans la série des variations de stocks de ces deux produits.

Italie

Les chiffres de l'année 1967 sont des estimations provisoires qui seront révisées ultérieurement par les services nationaux compétents.

Teil I

Milch und Milcherzeugnisse

Partie I

Lait et produits laitiers

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
10 Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie I : Lait et produits laitiers
1.0 Résultats récapitulatifs

	Unités	1950	1954	1958	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967													
1.00 Milcherzeugung in der EWG													1.00 Production de lait dans la CEE												
Kuhmilch													Lait de vache												
Bestand an Milchkuhen (Ø)	1 000 Stück	18 846	20 697	21 098	21 367	22 006	22 257	21 809	21 488	21 691	21 720	22 036	Nombre de vaches laitières (Ø)												
Milchertrag je Kuh (Ø)	Kg	2 406	2 569	2 774	2 951	2 942	2 948	3 010	3 064	3 160	3 256	3 289	Rendement par vache (Ø)												
Milcherzeugung insgesamt	1 000 t	45 358	53 176	58 525	63 053	64 745	65 607	65 640	65 848	68 641	70 720	72 476	Production totale de lait												
Fettgehalt der Milch (Ø)	%	3,58	3,65	3,69	3,70	3,71	3,73	3,73	3,73	3,74	3,74	3,74	Teneur en M.G. (Ø)												
Milchfettleistung je Kuh (Ø)	Kg	86	94	102	109	109	110	112	114	118	121	123	Rendement en M.G. par vache (Ø)												
Milchfett insgesamt	1 000 t	1 621	1 943	2 163	2 333	2 405	2 445	2 451	2 457	2 571	2 639	2 714	Production totale de M.G.												
Ziegenmilch													Lait de chèvre												
Bestand an Milchziegen	1 000 Stück	4 751	3 708	2 978	2 673	2 545	2 408	2 295	2 199	2 156	2 037	1 970	Nombre de chèvres laitières												
Milchertrag je Ziege (Ø)	Kg	241	271	267	268	270	264	269	259	240	257	257	Rendement par chèvre (Ø)												
Milcherzeugung insgesamt	1 000 t	1 146	1 006	796	716	688	635	617	569	518	523	506	Production totale de lait												
Schafmilch													Lait de brebis												
Bestand an Milchschaafen	1 000 Stück	9 581	8 822	8 107	7 764	8 224	8 409	112 256	11 871	11 953	11 977	12 217	Nombre de brebis laitières												
Milchertrag je Schaf (Ø)	Kg	57	61	68	74	74	75	90	93	96	99	97	Rendement par brebis (Ø)												
Milcherzeugung insgesamt	1 000 t	550	540	552	571	617	630	1 100	1 101	1 153	1 187	1 186	Production totale de lait												
Milcherzeugung insgesamt	1 000 t	47 044	54 722	59 873	64 340	66 050	66 872	67 357	67 518	70 312	72 430	74 168	Production totale de lait												
Sonstige Quellen ¹⁾		75	42	42	72	88	73	72	86	83	88	121	Autres sources ¹⁾												
Milchtonfall insgesamt		47 119	54 764	59 915	64 412	66 138	66 945	67 429	67 604	70 395	72 518	74 289	Disponibilités totales												

1.01 Vollmilchverwendung in der EWG (1 000 t)

1.01 Utilisation du lait entier dans la CEE (1 000 t)

Zum Frischverzehr¹⁾													Pour lait de consommation²⁾
Kuhmilch		13 101	15 169	15 356	15 954	16 270	16 297	16 312	16 270	16 373	16 832	16 936	Lait de vache
Ziegenmilch		658	589	416	329	271	228	210	160	129	117	99	Lait de chèvre
Schafmilch		20	20	21	27	27	27	23	22	30	32	25	Lait de brebis
Insgesamt		13 779	15 778	15 793	16 310	16 568	16 552	16 545	16 452	16 532	16 982	17 060	Total
Zur Herstellung von:													Pour la fabrication de:
Butter		17 313	20 756	22 511	25 710	26 394	26 942	27 195	26 909	28 939	29 457	30 754	Beurre
Käse		6 200	8 113	9 227	9 221	9 624	9 914	9 528	10 259	11 012	11 688	12 014	Fromage
Milchdauerwaren		978	1 499	2 104	2 729	2 854	3 139	3 356	3 524	3 541	3 595	3 727	Laits de conserve
Zu sonstigen Verwendungen		8 849	8 618	10 280	10 442	10 698	10 397	10 805	10 460	10 372	10 797	10 734	Pour autres utilisations dont:
darunter: zur Verfütterung		6 770	8 038	9 173	9 963	10 179	9 891	10 372	10 001	9 951	10 278	10 171	Alimentation du bétail
Insgesamt		47 119	54 764	59 915	64 412	66 138	66 944	67 429	67 604	70 395	72 518	74 289	Total

1.02 Hergestellte Milcherzeugnisse in der EWG (1 000 t)

1.02 Produits laitiers obtenus dans la CEE (1 000 t)

Zum Frischverzehr													Pour la consommation directe
Trinkmilch		14 414	15 945	15 713	16 126	15 986	15 976	16 069	15 938	15 922	16 304	16 368	Lait de consommation
Sahne ³⁾			83	117	175	194	205	202	208	217	236	243	Crème ³⁾
Mager- und Buttermilch			715	691	664	662	651	661	679	647	657	662	Lait écrémé et babeurre
Sonstige Erzeugnisse			96	146	164	186	202	212	210	237	240	268	Autres produits
Insgesamt (ohne Sahne)			16 756	116 550	16 954	18 834	16 829	16 942	16 827	16 806	17 201	17 298	Total (sans crème)
Butter		728	884	979	1 075	1 123	1 151	1 155	1 153	1 236	1 255	1 315	Beurre
Käse ⁴⁾		888	1 038	1 187	1 349	1 457	1 459	1 426	1 579	1 659	1 752	1 872	Fromage ⁴⁾
Kondensmilch		314	466	704	896	937	1 010	1 074	1 113	1 118	1 093	1 143	Lait concentré
Trockenmilch		78	135	234	365	402	482	583	652	845	1 026	1 268	Lait en poudre
Kasein ⁵⁾				30	33	36	29	36	30	37	37	32	Caséine ⁵⁾

Fußnoten:

- ¹⁾ Einschl. Einfuhr.
- ²⁾ Einschl. Sahne.
- ³⁾ Ohne Italien, und von 1950-1960 ohne Frankreich.
- ⁴⁾ Einschl. Frischkäse.
- ⁵⁾ Ohne die Niederlande.

Notes:

- ¹⁾ Y compris importation.
- ²⁾ Inklus la crème.
- ³⁾ Sans l'Italie et de 1950-1960, sans la France.
- ⁴⁾ Inklus fromage frais.
- ⁵⁾ Sans les Pays-Bas.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.1 Milcherzeugung nach Ländern

Partie I : Lait et produits laitiers
1.1 Production de lait par pays

	1950	1954	1958	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1.10 Kuhmilch

1.10 Lait de vache

1.100 Durchschnittsbestand an Milchkühen (1 000 Stück)

1.100 Nombre moyen de vaches laitières (1 000 têtes)

Deutschland (BR) ¹⁾	5 576	5 910	5 611	5 670	5 797	5 895	5 920	5 833	5 816	5 854	5 859
France ²⁾	7 728	8 849	9 361	9 830	10 067	10 032	9 711	9 624	9 716	9 622	9 817
Italia ³⁾	3 034	3 400	3 575	3 190	3 414	3 496	3 378	3 306	3 387	3 432	3 485
Niederland ⁴⁾	1 518	1 513	1 503	1 599	1 648	1 720	1 717	1 666	1 698	1 731	1 780
Belgique/België ⁵⁾	935	971	996	1 024	1 025	1 059	1 028	1 004	1 019	1 025	1 036
Luxembourg ⁶⁾	55	54	52	54	55	55	55	55	55	56	59
EWG/CEE ⁶⁾	18 846	20 697	21 098	21 367	22 006	22 257	21 809	21 488	21 691	21 720	22 036

1.101 Durchschnittsmilchertrag je Kuh und Jahr (kg)

1.101 Rendement moyen par vache et par an (kg)

Deutschland (BR)	2 385	2 904	3 204	2 395	3 428	3 443	3 497	3 571	3 642	3 649	3 707
France ⁷⁾	1 999	2 095	2 256	2 337	2 363	2 423	2 609	2 622	2 756	2 912	2 990
Italia	2 262	2 286	2 596	3 105	2 938	2 743	2 539	2 711	2 830	2 960	2 799 ⁸⁾
Niederland	3 800	3 890	4 152	4 275	4 216	4 226	4 084	4 177	4 207	4 180	4 233
Belgique/België ⁹⁾	3 399	3 760	3 760	3 811	3 811	3 739	3 722	3 666	3 692	3 664	3 729
Luxembourg	2 910	3 193	3 225	3 375	3 475	3 320	3 350	3 310	3 390	3 500	3 535
EWG/CEE ⁶⁾	2 406	2 569	2 774	2 951	2 942	2 948	3 010	3 064	3 160	3 256	3 289

1.102 Kuhmilcherzeugung (1 000 t)

1.102 Production de lait de vache (1 000 t)

Deutschland (BR)	13 927	17 160	17 977	19 250	19 872	20 295	20 703	20 830	21 183	21 357	21 717
France ⁷⁾	15 450	18 540	21 115	22 972	23 793	24 308	25 338	25 235	26 780	28 016	29 355
Italia	6 864	7 771	9 282	9 906	10 029	9 591	8 578	8 963	9 586	10 159	9 800 ⁸⁾
Niederland	5 765	5 882	6 240	6 838	6 953	7 269	7 011	6 956	7 143	7 236	7 535
Belgique/België ⁹⁾	3 181	3 651	3 743	3 903	3 907	3 961	3 826	3 682	3 761	3 756	3 861
Luxembourg	161	172	168	184	191	183	184	182	188	196	208
EWG/CEE ⁶⁾	45 348	53 176	58 525	63 053	64 745	65 607	65 640	65 848	68 641	70 720	72 476

1.103 Durchschnittsfettgehalt der Kuhmilch (%)

1.103 Teneur moyenne du lait en matières grasses (%)

Deutschland (BR)	3,44	3,63	3,72	3,73	3,76	3,78	3,79	3,79	3,75	3,73	3,75
France	(3,75)	(3,75)	3,75	(3,75)	[3,75]	3,75	3,75	[3,75]	3,80	3,80	3,80
Italia	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,60	3,60	3,60
Niederland	3,57	3,69	3,78	3,79	3,81	3,83	3,83	3,82	3,86	3,82	3,83
Belgique/België	3,28	3,35	3,36	3,36	3,40	3,42	3,44	3,44	3,47	3,44	3,42
Luxembourg	3,28	3,32	3,54	3,53	3,58	3,66	3,62	3,57	3,61	3,65	3,68
EWG/CEE	3,58	3,65	3,69	3,70	3,71	3,73	3,73	3,73	3,74	3,74	3,74

Fußnoten :

¹⁾ Bestand an Milchkühen nach der Dezemberzählung des Vorjahres.

²⁾ Kühe, die Milch gegeben haben.

³⁾ Milchkühe, ohne Arbeitskühe, Dezember des Vorjahres.

⁴⁾ Dezember Vorjahr + 2 (Mai Berichtsjahr) + Dezember Berichtsjahr

4

⁵⁾ Milch- und Arbeitskühe; bis 1962 Maizählung, ab 1962 Mittel aus der Mai- und Dezemberzählung des laufenden Jahres.

⁶⁾ Milchkühe nach der Maizählung.

⁷⁾ Schätzung.

⁸⁾ Ab 1962, neue Reihen.

⁹⁾ Vorläufige Schätzung.

Notes :

¹⁾ Effectif des vaches laitières au recensement de décembre de l'année précédente.

²⁾ Vaches ayant produit du lait.

³⁾ Vaches laitières, sans vaches de trait, décembre de l'année précédente.

⁴⁾ Décembre de l'année précédente + 2 (mai de l'année en cours) + décembre de l'année en cours

4

⁵⁾ Vaches laitières et de trait : jusqu'en 1962, recensement de mai, à partir de 1962, moyenne des recensements de mai et de décembre de la même année.

⁶⁾ Vaches laitières au recensement du 15 mai.

⁷⁾ Estimation.

⁸⁾ A partir de 1962, série rectifiée.

⁹⁾ Estimation provisoire.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.1 Milcherzeugung nach Ländern

Partie I : Lait et produits laitiers
1.1 Production de lait par pays

	1950	1954	1958	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967
noch : 1.10 Kuhmilch						1.10 (suite) : Lait de vache					
1.104 Durchschnittsmilchfettleistung je Kuh und Jahr (kg)						1.104 Rendement moyen en matières grasses par vache et par an (kg)					
Deutschland (BR)	82	105	119	127	129	130	133	135	136	136	138
France	(67)	(77)	81	87,6	88,7	90,9	97	98	105	111	114
Italia	81,4	82,2	93,4	112	104	99	91	98	101	107	101
Niederland	135,7	143,5	156,9	162,0	161,0	162,0	156	160	162	160	162
Belgique/België ²⁾	112	126	126	128	130	128	128	126	128	126	128
Luxembourg	95	106	114	120	125	121	119	118	122	128	130
EWG/CEE	86	94	102	109	109	110	112	114	118	121	123
1.105 Gesamterzeugung an Milchfett (1 000 t)						1.105 Production totale de matières grasses du lait (1 000 t)					
Deutschland (BR)	479	623	669	718	747	767	785	789	794	796	817
France	(579)	(695)	(792)	(861)	(892)	912	950	946	1 018	1 065	1 115
Italia	247,1	279,8	334,2	357,0	361	345	309	323	345	366	353
Niederland	205,8	217,0	235,9	259,2	264,9	278,4	269	266	276	276	289
Belgique/België ²⁾	104,3	122,3	125,8	130,8	132,8	135,5	131,6	126,7	130,5	129,2	132
Luxembourg	5,3	5,7	5,9	6,7	6,9	6,6	6,6	6,5	7	7	8
EWG/CEE	1 621	1 943	2 163	2 333	2 405	2 445	2 451	2 457	2 571	2 639	2 714
1.11 Ziegenmilch						1.11 Lait de chèvre					
1.119 Bestand an Milchziegen (1 000 Stück)						1.110 Nombre de chèvres laitières (1 000 têtes)					
Deutschland (BR)	1 245	899	486	340	286	233	188	150	120	100	83
France	1 015	1 011	943	893	878	866	829	813	808	798	747
Italia	2 491	1 798	1 549	1 440	1 381	1 309	1 278	1 236	1 228	1 139	1 140 ³⁾
Niederland	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Belgique/België	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Luxembourg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
EWG/CEE	4 751	3 708	2 978	2 673	2 545	2 408	2 295	2 199	2 256	2 037	1 970
1.111 Durchschnittsmilchertrag je Ziege und Jahr (kg)						1.111 Rendement moyen par chèvre et par an (kg)					
Deutschland (BR) ¹⁾	486	582	646	(670)	(700)	(710)	(700)	(700)	(705)	(720)	(720)
France	213	219	246	268	321	317	335	344	350	370	398
Italia	130	145	161	173	149	149	162	150	122	137	131 ³⁾
Niederland	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Belgique/België	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Luxembourg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
EWG/CEE	241	271	267	268	270	264	269	259	240	257	257
1.112 Ziegenmilcherzeugung (1 000 t)						1.112 Production de lait de chèvre (1 000 t)					
Deutschland (BR)	605	523	314	228	200	165	132	105	85	72	60
France	217	223	232	239	283	275	278	279	283	295	297
Italia	324	260	250	249	205	195	207	185	150	156	149 ³⁾
Niederland	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Belgique/België	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Luxembourg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
EWG/CEE	1 146	1 006	796	716	688	635	617	569	518	523	506

Fußnoten :

¹⁾ Ab 1960 Schätzung des B.M.L.

²⁾ Ab 1962, neue Reihen.

³⁾ Vorläufige Schätzung.

Notes :

¹⁾ A partir de 1960, estimation du Ministère de l'Agriculture.

²⁾ A partir de 1962, serie rectifiée.

³⁾ Estimation provisoire.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.1 Milcherzeugung nach Ländern

Partie I : Lait et produits laitiers
1.1 Production de lait par pays

	1950	1954	1958	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1.12 Schafmilch

1.12 Lait de brebis

1.120 Bestand an Milchschafern (1 000 Stück)

1.120 Nombre de brebis laitières (1 000 têtes)

France	816	877	940	963	1 422	1 870	5 929 ¹⁾	5 855	5 888	5 846	5 926
Italia	8 765	8 005	7 167	6 801	6 802	6 539	6 327	6 016	6 065	6 131	6 291 ²⁾
EWG/CEE	9 581	8 882	8 107	7 764	8 224	8 409	12 256	11 871	11 953	11 977	12 217

1.121 Durchschnittsmilchertrag je Schaf und Jahr (kg)

1.121 Rendement moyen par brebis et par an (kg)

France	74	77	74	83	88	99	107 ¹⁾	109	110	114	115
Italia	56	59	67	72	71	72	73	76	80	84	80 ³⁾
EWG/CEE	57	61	68	74	74	75	90	93	96	99	97

1.122 Schafmilcherzeugung (1 000 t)

1.122 Production de lait de brebis (1 000 t)

France	60	68	71	80	124	156	637 ¹⁾	642	670	669	683
Italia	490	472	481	491	493	474	463	459	483	518	503 ³⁾
EWG/CEE	550	540	552	571	617	630	1 100	1 101	1 153	1 187	1 186

1.13 Gesamtmilcherzeugung

1.13 Production totale de lait

1.130 in 1 000 t

1.130 en 1 000 t

Deutschland (BR)	14 532	17 683	18 291	19 478	20 072	20 460	20 835	20 935	21 268	21 429	21 777
France	15 727	18 831	21 418	23 291	24 200	24 739	26 253	26 156	27 733	28 980	30 335
Italia	7 678	8 503	10 013	10 646	10 727	10 260	9 248	9 607	10 219	10 833	10 452 ²⁾
Nederland	5 765	5 882	6 240	6 838	6 953	7 269	7 011	6 956	7 143	7 236	7 535
Belgique/België ²⁾	3 181	3 651	3 743	3 903	3 907	3 961	3 826	3 682	3 761	3 756	3 861
Luxembourg	161	172	168	184	191	183	184	182	188	196	208
EWG/CEE	47 044	54 722	59 873	64 340	66 050	66 872	67 357	67 518	70 312	72 430	74 168

1.131 Meßziffern : Durchschnitt 1956-58 = 100

1.131 En indices : Base 1956-58 = 100

Deutschland (BR)	82	99	102	109	112	115	117	117	119	120	122
France	76	91	103	112	117	119	126	126	134	140	146
Italia	79	87	103	109	110	105	95	99	105	111	107
Nederland	95	97	103	113	115	120	116	115	118	119	124
Belgique/België	86	98	101	105	105	107	103	99	101	101	104
Luxembourg	92	99	96	110	110	104	105	105	108	113	120
EWG/CEE	81	94	103	110	113	115	116	116	121	124	127

1.132 Unterteilung in %

1.132 Répartition en %

Deutschland (BR)	30,9	32,3	30,5	30,3	30,4	30,6	30,9	31,0	30,2	29,6	29,4
France	33,4	34,4	35,8	36,2	36,6	37,0	39,0	38,7	39,4	40,0	40,9
Italia	16,3	15,5	16,7	16,5	16,3	15,3	13,7	14,2	14,5	14,9	14,1
Nederland	12,3	10,8	10,4	10,6	10,5	10,9	10,4	10,3	10,2	10,0	10,1
Belgique/belgië	6,8	6,7	6,3	6,1	5,9	5,9	5,7	5,5	5,4	5,2	5,2
Luxembourg	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
EWG/CEE	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Fußnoten :

¹⁾ Neue Serie; Erzeugung auf dem gesamten Gebiet des Landes, vorher Summe der Haupterzeugerdepartements.

²⁾ Ab 1962, neue Reihen.

³⁾ Vorläufige Schätzung.

Notes :

¹⁾ Nouvelle série; production de l'ensemble du territoire, antérieurement, total des départements principaux producteurs.

²⁾ A partir de 1962, série rectifiée.

³⁾ Estimation provisoire.

1.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier							Magermilchbilanz						
								Anfall — Disponibilités						
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EWG/ CEE

1.20 : Milchbilanzen 1967 nach Sektoren in 1 000 t

I. In landwirtschaftlichen Betrieben

A. Anfall														
1. Kuhmilcherzeugung	21 717	29 355	9 800	7 535	3 861	208	72 476	—	—	—	—	—	—	—
2. Ziegenmilch	60	297	149	—	—	—	506	—	—	—	—	—	—	—
3. Schafmilch	—	683	503	—	—	—	1 186	—	—	—	—	—	—	—
4. Magermilch Rücklieferg.	—	—	—	—	—	—	—	5 104	736 ¹⁾	—	118	315 ¹⁾	91	6 364
Insgesamt	21 777	30 335	10 452	7 535	3 861	208	74 168	5 104	736	—	118	315	91	6 364
B. Verwendung														
1. Trinkmilch														
a. Eigenverbrauch	1 218	472	.	.	85	7	.	—	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof	707	2 478	.	.	211	2	.	—	—	—	—	—	—	—
Zusammen	1 925	2 950	[459]	300	296	9	5 939	—	—	—	—	—	—	—
2. Zur Herst. Butter	413	2 434	[264]	—	620	—	3 731	392	2 191	[253]	—	596	—	3 432
3. Zur Herst. Käse	41	346	[644]	55	8	—	1 094	—	—	—	—	—	—	—
4. Zur Verfütterung	1 706	6 229	1 815	220	192	9	10 171	—	—	—	—	—	—	—
5. Lieferg. an Molkereien														
a. Frischmilch	17 692	17 592	[7 270]	6 960	2 475	190	52 179	—	—	—	—	—	—	—
b. Sahne in Milchwert.	—	784	—	—	270	—	1 054	—	—	—	—	—	—	—
Zusammen	17 692	18 376	[7 270]	6 960	2 745	190	53 233	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	21 777	30 335	10 452	7 535	3 861	208	74 168	5 496	2 927	[253]	118	911	91	9 796
Anteil der Molkereiran- lieferung am Gesamt- milchanfall in %	81	61	70	92	71	91	72							

Fußnoten : Siehe Seite 29.

Partie I : Lait et produits laitiers
1.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé							Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus						
Verwendung — Utilisation													
Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	Belgique België	Luxem-bourg	EWG/CEE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	Belgique België	Luxem-bourg	EWG/CEE

1.20 : Bilans du lait 1967 par secteur en 1 000 t

I. A la ferme

														A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Lait de vache
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Lait de chèvre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Lait de brebis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Lait écrémé rétrocedé
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
														B. Utilisation
280	—	—	—	—	—	280	1 498	472	.	.	85	7	.	1. Lait de consommation
—	—	—	—	—	—	—	707	2 478	.	.	211	2	.	a. Autoconsommation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Vente à la ferme
280	—	—	—	—	—	280	2 205	2 950	[459]	300	296	9	6 219	Total
—	—	—	—	—	—	—	16	85	[11]	—	23	—	135	2. Fabrication du beurre
—	—	[253]	—	1	—	254	5 ^b)	41	[86]	6	1	—	139	3. Fabrication du fromage
5 216	2 927	—	118	910	91	9 262	—	—	—	—	—	—	—	4. Alimentation du bétail
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5. Livraison aux laiteries
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	a. Lait frais
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Crème (en équiva- lent lait)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
5 496	2 927	[253]	118	911	91	9 796	—	—	—	—	—	—	—	Total
														Part de la collecte dans les disponibilités totales %

Notes : voir page 29.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier							Magermilchbilanz						
								Anfall — Disponibilités						
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EWG/ CEE

noch : 1.20 Milchbilanzen 1967 nach Sektoren in 1 000 t

II. In den Molkereien

A. Anfall														
1. Aus landw. Betrieben	17 692	18 376	[7 270]	6 960	2 745	190	53 233	—	—	—	—	—	—	—
2. Einfuhr	57	—	—	—	—	—	57	—	1	—	—	—	—	1
3. Sonstige Quellen	—	—	—	64 ³⁾	—	—	64	—	—	—	28 ⁴⁾	—	—	28
Insgesamt	17 749	18 376	[7 270]	7 024	2 745	190	53 354	—	1	—	28	—	—	29
B. Verwendung														
1. Zum Frischverzehr														
a. Trinkmilch	2 491	1 951 ¹⁾	[2 990]	1 126	490	30	9 078	—	—	—	—	—	—	—
b. Sahne	1 245	368	—	222	68	14	1 917	1 079	322	—	200	62	13	1 676
c. Sonstige	94	. ²⁾	—	18	13	1	126	—	—	—	—	—	—	—
Zusammen	3 830	2 319	[2 990]	1 366	571	45	11 121	1 079	322	—	200	62	13	1 676
2. Zur Herst. Butter	11 184	10 559	[1 342]	2 167	1 627	144	27 023	10 794	9 504	[1 288]	2 069	1 560	141	25 356
3. Zur Herst. Käse	1 373	4 441	[2 911]	1 929	265	1	10 920	—	—	—	—	—	—	—
4. Kondensmilch	1 049	456	[14]	947	104	—	2 570	—	—	—	—	—	—	—
a. Voll . . . . .	.	.	.	947	104	—	.	—	—	—	—	—	—	—
b. Mager . . . . .	.	.	.	—	—	—	.	—	—	—	—	—	—	—
5. Trockenmilch	231	306	[13]	397	210	—	1 157	—	—	—	—	—	—	—
a. Voll . . . . .	.	306	.	397	210	—	.	—	—	—	—	—	—	—
b. Mager . . . . .	.	—	.	—	—	—	.	—	—	—	—	—	—	—
6. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Rücklieferg./Milcherz.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Ausfuhr	—	—	—	123	—	—	123	—	—	—	—	—	—	—
9. Sonstige Erzeugnisse	—	119 ²⁾	—	88	—	—	207	—	—	—	—	—	—	—
10. Differenzen	82	176	—	7	— 32	—	233	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	17 749	18 376	7 270	7 024	2 745	190	53 354	11 873	9 827	[1 288]	2 297	1 622	154	27 061

Fußnoten : Siehe Seite 29.

Partie I : Lait et produits laitiers
1.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé							Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus						
Verwendung — Utilisation													
Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	Belgique België	Luxem-bourg	EWG/CEE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	Belgique België	Luxem-bourg	EWG/CEE

1.20 (suite) : Bilans du lait 1967 par secteurs (1 000 t)

II. En laiterie

														A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Lait collecté
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Importation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Autres sources
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
														B. Utilisation
671	503	—	324	34	—	1 532	3 162	2 454	[2 990] ⁹⁾	1 450	524	30	10 610	1. Consommation directe
—	—	—	—	—	—	—	166	46	—	23	6	2	243	a. Lait de consommat.
133	—	—	143	67	—	343	227	. ²⁾	—	161	80	1	469	b. Crème
804	503	—	467	101	—	1 875	—	—	—	—	—	—	—	c. Autres produits
—	—	—	—	—	—	—	502	453	[56]	98	64	6	1 179	<i>Total</i>
1 682	1 240	[1 023]	639	92	12	4 688	4 114 ⁴⁾	641	[380]	263	38	1	1 734	2. Fabrication beurre
33	12	[36]	123	21	—	225	456	169	14	458	46	—	1 143	3. Fabrication fromage
.	.	.	56	15	—	.	451	.	.	434	44	—	.	4. Lait concentré
.	.	.	67	6	—	.	5	.	.	24	2	—	.	a. Entier
3 983	6 422	[127]	798	1 104	47	12 481	412	596	12	124	120	4	1 268	b. Ecrémé
.	148	.	86	30	—	.	75 ⁷⁾	50 ⁷⁾	.	59	30	—	214	5. Lait en poudre
.	6 274	.	712	1 074	47	.	337	546	.	65	90	4	1 042	a. Entier
208	782	[102]	. ²⁾	0	—	1 092	6	23	3	. ¹⁰⁾	0	—	32	b. Ecrémé
5 104	736 ¹¹⁾	—	118	315 ¹¹⁾	91	6 364	—	—	—	—	—	—	—	6. Caséine
—	—	—	35	0	4	39	—	—	—	—	—	—	—	7. Lait rétr. aux product.
—	132	—	125 ²⁾	—	—	257	—	310 ⁸⁾	—	—	6	—	316	8. Exportation
59	—	—	— 8	— 11	—	40	—	—	—	—	—	—	—	9. Produits divers
11 873	9 827	[1 288]	2 297	1 622	154	27 061	—	—	—	—	—	—	—	10. Différence
														Total

Notes : voir page 29.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse

1.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier							Magermilchbilanz						
								Anfall — Disponibilités						
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EWG/ CEE

noch : 1.20 Milchbilanzen 1967 nach Sektoren in 1 000 t

III. Insgesamt

A. Anfall															
1. Erzeugung	21 777	30 335	10 452	7 535	3 861	208	74 168	—	—	—	—	—	—	—	
2. Einfuhr	57	—	—	—	—	—	57	—	1	—	—	—	—	1	
3. Sonstige Quellen	—	—	—	64 ³⁾	—	—	64	—	—	—	28 ⁴⁾	—	—	28	
Insgesamt	21 834	30 335	10 452	7 599	3 861	208	74 289	—	1	—	28	—	—	29	
B. Verwendung															
1. Zum Frischverzehr															
a. Eigenverbrauch	1 218	472	[459]	} 300	85	7	} 5 939	—	—	—	—	—	—	—	
b. Verkauf ab Hof	707	2 478	.		211	2		—	—	—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch	2 491	1 951	[2 990]		1 126	490		30	9 078	—	—	—	—	—	—
d. Sahne	1 245	368	—	222	68	14	1 917	1 079	322	—	200	62	13	1 676	
e. Sonstige	94	. ²⁾	.	18	13	1	126	—	—	—	—	—	—	—	
<i>Zusammen</i>	<i>5 755</i>	<i>5 269</i>	<i>[3 449]</i>	<i>1 666</i>	<i>867</i>	<i>54</i>	<i>17 060</i>	<i>1 079</i>	<i>322</i>	<i>—</i>	<i>200</i>	<i>62</i>	<i>13</i>	<i>1 676</i>	
2. Zur Herst. Butter	11 597	12 993	[1 606]	2 167	2 247	144	30 754	11 186	11 695	[1 541]	2 069	2 156	141	28 788	
3. Zur Herst. Käse	1 414	4 787	[3 555]	1 984	273	1	12 014	—	—	—	—	—	—	—	
4. Kondensmilch	1 049	456	[14]	947	104	—	2 570	—	—	—	—	—	—	—	
5. Trockenmilch	231	306	[13]	397	210	—	1 157	—	—	—	—	—	—	—	
a. Voll . . . . .	.	306	.	397	210	—	.	—	—	—	—	—	—	—
b. Mager	—	.	—	—	—	.	—	—	—	—	—	—	—	
6. Zur Verfütterung	1 706	6 229	1 815	220	192	9	10 171	—	—	—	—	—	—	—	
7. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
8. Ausfuhr	—	—	—	123	—	—	123	—	—	—	—	—	—	—	
9. Sonstige Erzeugnisse	—	119 ²⁾	—	88	—	—	207	—	—	—	—	—	—	—	
10. Differenzen	82	176	—	7	— 32	—	233	—	—	—	—	—	—	—	
Insgesamt	21 834	30 335	10 452	7 599	3 861	208	74 289	12 265	12 018	[1 541]	2 297	2 218	154	30 493	

Fußnoten : Siehe Seite 29 .

Partie I : Lait et produits laitiers
1.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé							Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus						
Verwendung — Utilisation													
Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EWG/ CEE

1.20 (suite) : Bilans du lait par secteurs (1 000 t)

III. Ensemble des deux secteurs

														A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Production
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Importation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Autres sources
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
														B. Utilisation
280	—	—	—	—	—	280	1 498	472	} [459]	300	85	7	} 6 219	1. Consommation directe
—	—	—	—	—	—	—	707	2 478		211	2	2		a. Autoconsommation
671	503	—	324	34	—	1 532	3 162	2 454	[2 990]*	1 450	524	30	10 610	b. Vente à la ferme
—	—	—	—	—	—	—	166	46	—	23	6	2	243	c. Lait de consommat.
133	—	—	143	67	—	343	227	.	—	161	80	1	469	d. Crème
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	e. Autres produits
1 084	503	—	467	101	—	2 155	—	—	—	—	—	—	—	Total
—	—	—	—	—	—	—	518	538	67	98	87	6	1 314	2. Fabrication beurre
1 682	1 240	[1 276]	639	93	12	4 942	416	682	466	269	39	1	1 873	3. Fabrication fromage
33	12	[36]	123	21	—	225	456	169	14	458	46	—	1 143	4. Lait concentré
3 983	6 422	[127]	798	1 104	47	12 481	412	596	12	124	120	4	1 268	5. Lait en poudre
.	148	.	86	30	—	.	75	50	.	59	30	—	214	a. Entier
.	6 274	.	712	1 074	47	.	337	546	.	65	90	4	1 042	b. Ecrémé
5 216	2 927	—	118	910	91	9 262	—	—	—	—	—	—	—	6. Alimentation du bétail
208	782	[102]	. ²⁾	0	—	1 092	6	23	3	. ¹⁰⁾	0	—	32	7. Caseine
—	—	—	35	—	4	39	—	—	—	—	—	—	—	8. Exportation
—	132	—	125 ²⁾	0	—	257	—	310 ⁸⁾	—	—	6	—	316	9. Produits divers
59	—	—	— 8	— 11	—	40	—	—	—	—	—	—	—	10. Différence
12 265	12 018	[1 541]	2 297	2 218	154	30 493	—	—	—	—	—	—	—	Total

Notes : voir page 29.

1.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier							Magermilchbilanz						
								Anfall — Disponibilités						
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EWG/ CEE

1.21 Milchbilanzen 1967 in % des Gesamtfalls

III. Insgesamt

A. Anfall														
Erzeugung	99,7	100,0	100,0	99,2	100,0	100,0	99,8	—	—	—	—	—	—	—
Einfuhr	0,3	—	—	—	—	—	0,1	—	0,0	—	—	—	—	0,0
Sonstige Quellen	—	—	—	0,8	—	—	0,1	—	—	—	1,2	—	—	0,1
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	—	0,0	—	1,2	—	—	0,1
B. Verwendung														
1. Zum Frischverzehr														
a. Eigenverbrauch	5,6	1,6	[4,4]	4,0	2,2	3,4	8,0	—	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof	3,2	8,2	.	4,0	5,5	1,0	8,0	—	—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch	11,4	6,4	[28,6]	14,8	12,7	14,4	12,2	—	—	—	—	—	—	—
d. Sahne	5,7	1,2	—	2,9	1,8	6,7	2,6	8,8	2,7	—	8,7	2,8	8,4	5,5
e. Sonstige	0,4	.	—	0,2	0,3	0,5	0,2	—	—	—	—	—	—	—
Zusammen	26,3	17,4	[33,0]	21,9	22,5	26,0	23,0	8,8	2,7	—	8,7	2,8	8,4	5,5
2. Zur Herst. Butter	53,1	42,8	[15,4]	28,5	58,2	69,2	41,4	91,2	97,3	[100,0]	90,1	97,2	91,6	94,4
3. Zur Herst. Käse	6,5	15,8	[34,0]	26,1	7,0	0,5	16,2	—	—	—	—	—	—	—
4. Kondensmilch	4,8	1,5	[0,1]	12,5	2,7	—	3,4	—	—	—	—	—	—	—
5. Trockenmilch	1,1	1,0	[0,1]	5,2	5,4	—	1,5	—	—	—	—	—	—	—
6. Zur Verfütterung	7,8	20,5	17,4	2,9	5,0	4,3	13,7	—	—	—	—	—	—	—
7. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Ausfuhr	—	—	—	1,6	—	—	0,2	—	—	—	—	—	—	—
9. Sonstige Erzeugung	—	0,4	—	1,2	—	—	0,3	—	—	—	—	—	—	—
10. Differenzen	0,4	0,6	—	0,1	—0,8	—	0,3	—	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Balance du lait écrémé

Verwendung — Utilisation						
Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	EWG/ CEE

1.21 Bilans du lait 1967 en % des disponibilités totales

III. Ensemble des deux secteurs

—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
2,3	—	—	—	—	—	0,9
—	—	—	—	—	—	—
5,4	4,2	—	14,1	1,5	—	5,1
—	—	—	—	—	—	—
1,1	—	—	6,2	3,0	—	1,1
8,8	4,2	—	20,3	4,5	—	7,1
—	—	—	—	—	—	—
13,7	10,3	[82,8]	27,8	4,2	7,8	16,2
0,3	0,1	[2,3]	5,4	1,0	—	0,7
32,5	53,4	[8,3]	34,7	49,8	30,5	41,0
42,5	24,4	—	5,1	41,0	59,1	30,4
1,7	6,5	6,6	.	0,0	—	3,6
—	—	—	1,5	—	2,6	0,1
—	1,1	—	5,5	—	—	0,8
0,5	—	—	—0,3	—0,5	—	0,1
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Fußnoten :

- 1) Einschl. 213 000 t Vollmilch ausgeführt.
- 2) In „sonstigen Erzeugnissen“ (Positionen II B 9 und III B 9) enthalten.
- 3) Ausgleich zwischen Molkereien.
- 4) Aus aufgelöstem Magermilchpulver.
- 5) Frischkäse.
- 6) Einschl. Frischkäse (218 000 t) in Molkereien.
- 7) Die „sonstigen Dauermilcherzeugnisse in Pulverform“ sind ab 1964 in der Trockenvollmilch enthalten und nicht mehr in der Trockenmagermilch; für die vorherigen Jahre siehe Tabelle 1.33.5.
- 8) Darunter 230 000 t von Joghurt.
- 9) Einschl. Sahne.
- 10) Nicht veröffentlicht.
- 11) Davon beim Milcherzeuger verblieben Frankreich : 706 000 t;
Belgien : 241 000 t.

Notes :

- 1) Y compris 213 000 t de lait entier exporté.
- 2) Compris sous « Produits divers » (positions II B 9 et III B 9).
- 3) Solde des échanges entre laiteries.
- 4) Dissolution de poudres de lait écrémé.
- 5) Fromage frais.
- 6) Y compris 218 000 t de fromage frais en laiterie.
- 7) A partir de 1964 les « autres laits en poudre » sont compris dans « lait en poudre entier » et non plus dans « lait en poudre écrémé »; pour les années antérieures voir tableau 1.33.5.
- 8) Dont 230 000 t de yogourt.
- 9) Inklus la crème de consommation.
- 10) Donnée non publiée.
- 11) Dont resté à la ferme France : 706 000 t;
Belgique : 241 000 t.

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
1.31 Vollmilchbilanzen											
1.310 Anfall (1 000 t)											
Deutschland (BR)											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch	13 927	17 160	19 250	19 872	20 295	20 703	20 830	21 183	21 357	21 717	
Ziegenmilch	605	523	228	200	165	132	105	85	72	60	
2. Einfuhr	20	37	64	70	62	59	59	45	52	57	
Insgesamt	14 552	17 720	19 542	20 142	20 522	20 894	20 994	21 313	21 481	21 834	
Frankreich											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch	15 450	18 540	22 972	23 793	24 308	25 338	25 235	26 780	28 016	29 355	
Ziegenmilch	217	223	239	283	275	278	279	283	295	297	
Schafmilch	60	68	80	124	156	637	642	670	669	683	
2. Einfuhr . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Insgesamt	15 727	18 831	23 291	24 200	24 739	26 253	26 156	27 733	28 980	30 335	
Italien											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch	6 864	7 771	9 906	10 029	9 591	8 578	8 963	9 586	10 159	9 800	
Ziegenmilch	324	260	249	205	195	207	185	150	156	149	
Schafmilch	490	472	491	493	474	463	459	483	518	503	
Insgesamt	7 678	8 503	10 646	10 727	10 260	9 248	9 607	10 219	10 833	10 452	
Niederlande											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch	5 765	5 882	6 838	6 953	7 269	7 011	6 956	7 143	7 236	7 535	
2. Einfuhr	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
3. Sonstige Quellen ¹⁾	—	4	7	13	10	13	27	38	36	64	
Insgesamt	5 765	5 886	6 845	6 966	7 279	7 024	6 983	7 181	7 272	7 599	
Belgien ²⁾											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch	3 181	3 651	3 903	3 907	3 961	3 826	3 682	3 761	3 756	3 861	
2. Einfuhr	55	1	1	5	0	0	.	0	—	—	
Insgesamt	3 236	3 652	3 904	3 912	3 961	3 826	3 682²⁾	3 761	3 756	3 861	
Luxembourg											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch	161	172	184	191	183	184	182	188	196	208	
EWG											
1. Aus Erzeugung											
Kuhmilch	45 348	53 176	63 053	64 745	65 607	65 640	65 848	68 641	70 720	72 476	
Ziegenmilch	1 146	1 006	716	688	635	617	569	518	523	506	
Schafmilch	550	540	571	617	630	1 100	1 101	1 153	1 187	1 186	
2. Einfuhr	75	38	65	75	62	59	59	45	52	57	
3. Sonstige Quellen	—	4	7	13	10	13	27	38	36	64	
Insgesamt	47 119	54 764	64 412	66 138	66 944	67 429	67 604	70 395	72 518	74 289	
1.31 Bilans du lait entier											
1.310 Disponibilités (1 000 t)											
Allemagne (RF)											
1. A la production											
Lait de vache											
Lait de chèvre											
2. Importation											
Total											
France											
1. A la production											
Lait de vache											
Lait de chèvre											
Lait de brebis											
2. Importation											
Total											
Italie											
1. A la production											
Lait de vache											
Lait de chèvre											
Lait de brebis											
2. Importation											
Total											
Pays-Bas											
1. A la production											
Lait de vache											
2. Importation											
3. Autres sources ¹⁾											
Total											
Belgique ²⁾											
1. A la production											
Lait de vache											
2. Importation											
Total											
Luxembourg											
1. A la production											
Lait de vache											

Fußnoten :

¹⁾ Saldo : Lieferungen zwischen Molkereien, einschl. Einfuhr, Auflösung von Milchpulver, Milch aus Wiederverarbeitung.

²⁾ Ohne Einfuhr der UEBL.

³⁾ Neue Reihe ab 1962.

Notes :

¹⁾ Solde des livraisons entre laiteries, inclus importations, dissolution de lait en poudre et laits retravaillés.

²⁾ Non compris les importations de l'UEBL.

³⁾ Nouvelle série à partir de 1962.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
noch : 1.31 Vollmilchbilanzen						1.31 (suite) : Bilans du lait entier					
1.311 Verwendung (1 000 t)						1.311 Utilisation (1 000 t)					
1. Zum Frischverzehr						1. Consommation directe					
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch											a. Autoconsomm.
1. Kuhmilch . . .	(1 854)	1 908	1 513	1 462	1 440	1 409	1 336	1 272	1 252	1 191	1. Lait de vache
2. Ziegenmilch . .	464	398	173	153	121	90	65	50	38	27	2. Lait de chèvre
b. Verkauf ab Hof .	(382)	829	750	731	735	744	732	685	708	707	b. Vente à la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch ¹⁾ . .	2 480	2 556	2 479	2 460	2 465	2 438	2 399	2 387	2 478	2 491	a. Lait de cons. ¹⁾
b. Sahne . . . . .	. ³⁾	546	877	956	1 011	1 048	1 079	1 135	1 223	1 245	b. Crème
c. Sonstige ²⁾ ⁴⁾	34	50	58	61	60	64	71	80	94	c. Autres produits ²⁾
Insgesamt	5 180	6 271	5 842	5 820	5 833	5 789	5 675	5 600	5 779	5 755	Total
Frankreich ⁵⁾											France ⁵⁾
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
1. Kuhmilch . . . .	.	.	2 991	3 010	3 019	2 918	2 928	2 884	2 912	2 937	1. Lait de vache
2. Ziegenmilch . .	50	51	34	28	22	18	17	17	16	13	2. Lait de chèvre
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch . . . .	.	.	1 450	1 541	1 595	1 768	1 818	1 884	1 902	1 951	a. Lait de consomm.
b. Sahne . . . . .	.	.	330	362	370	279	288	296	362	368	b. Crème
Insgesamt	3 900⁶⁾	4 489⁶⁾	4 805	4 941	5 006	4 983	5 051	5 081	5 192	5 269	Total
Italien											Italie
1. Kuhmilch	2 048	2 333	2 940	2 990	2 962	3 020	3 052	3 174	3 325	3 365	1. Lait de vache
2. Ziegenmilch . .	144	140	122	90	85	102	78	62	63	59	2. Lait de chèvre
3. Schafmilch . . .	20	20	27	27	27	23	22	30	32	25	3. Lait de brebis
Insgesamt	2 212	2 493	3 089	3 107	3 074	3 145	3 152	3 266	3 420	3 449	Total
Niederlande											Pays-Bas
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch .	450	450	410	335	335	330	320	315	305	300	a. Autoconsomm.
b. Verkauf ab Hof .	30	22	1	—	—	—	—	—	—	—	b. Vente à la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch											a. Lait de consomm.
aa. Vollmilch . . .	23	32	5	3	3	3	3	3	4	4	aa. Lait entier
ab. Stand. Milch .	1 005	1 017	963	1 114	1 114	1 124	1 110	1 107	1 121	1 122	ab. Lait stand.
b. Sahne	169	125	158	183	192	199	206	226	217	222	b. Crème
c. Sonstige	21	21	18	18	16	16	17	15	16	18	c. Autres produits
Insgesamt	1 698	1 667	1 555	1 653	1 660	1 672	1 656	1 666	1 663	1 666	Total
Belgien ⁷⁾											Belgique ⁷⁾
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch .	95	96	108	117	97	98	112	91	85	85	a. Autoconsomm.
b. Verkauf ab Hof .	298	338	370	371	293	262	249	237	237	211	b. Vente à la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch ⁷⁾ . .	323	337	434	443	454	460	437	465	476	490	a. Lait de consom. ⁷⁾
b. Sahne	29	40	52	54	59	60	56	60	64	68	b. Crème
c. Sonstige ⁸⁾ . . .	3	7	11	14	15	14	11	11	11	13	c. Autres produits ⁸⁾
Insgesamt	748	818	975	999	918	894	865	864	873	867	Total

Fußnoten : Siehe folgende Seite.

Notes : voir page suivante.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
noch : 1.31 Vollmilchbilanzen						1.31 (suite) : Bilans du lait entier					
noch : 1.311 Verwendung (1 000 t)						1.311 (suite) : Utilisation (1 000 t)					
noch : 1. Zum Frischverzehr						1. (suite) : Consommation directe					
Luxemburg											Luxemburg
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch .	12	10	8	8	8	7	7	7	7	7	a. Autoconsomm.
b. Verkauf ab Hof .	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	b. Vente à la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch . . .	21	21	23	26	29	26	27	31	30	30	a. Lait de consomm.
b. Sahne	5	7	11	12	22	27	16	14	14	14	b. Crème
c. Sonstige	—	—	0	—	—	0	1	1	1	1	c. Autres produits
Insgesamt	41	40	44	48	61	62	53	55	54	54	Total
EWG											CEE
1. Kuhmilch	13 101	15 169	15 954	16 270	16 297	16 312	16 270	16 373	16 832	16 936	1. Lait de vache
2. Ziegenmilch . . .	658	589	329	271	228	210	160	129	117	99	2. Lait de chèvre
3. Schafmilch	20	20	27	27	27	23	22	30	32	25	3. Lait de brebis
Insgesamt	13 779	15 778	16 310	16 568	16 552	16 545	16 452	16 532	16 981	17 060	Total

Fußnoten :

- 1) Einschl. Vollmilch zur Herstellung von sterilisierter Milch und Sahne.
- 2) Sauermilch und Milchemischgetränke (einschl. Joghurt).
- 3) Unter Position „zu sonstigen Zwecken“.
- 4) Unter Position „zur Trinkmilchherstellung“.
- 5) Ab 1960 sind die Originalangaben von Frankreich berichtigt worden, um sie mit denen der anderen Länder vergleichbar zu machen.
- 6) Ohne Sahne.
- 7) Standardisierte Milch.
- 8) Joghurt, Kakaomilch (Vollmilch und Magermilch).
- 9) Neue Reihe ab 1962.

Notes :

- 1) Y compris lait entier utilisé pour la fabrication des laits et des crèmes stérilisés.
- 2) Lait acide et lait aromatisé (y compris yogourt).
- 3) Sous position « utilisations diverses ».
- 4) Sous position « pour la fabrication de lait de consommation ».
- 5) A partir de 1960, les chiffres originaux de la France ont été rectifiés afin de les rendre comparables à ceux des autres pays membres.
- 6) Sans la crème.
- 7) Lait standardisé.
- 8) Yogourt, lait chocolaté (lait entier et écrémé).
- 9) Nouvelle série à partir de 1962.

2. Zur Butterherstellung

2. Pour la fabrication du beurre

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
I. Landw. Betriebe . . .	[415] ¹⁾	1 043	705	645	603	554	499	442	413	413	I. A la ferme
II. Molkereien	6 165	6 883	8 857	9 324	9 688	10 039	10 225	10 723	10 833	11 184	II. En laiterie
Insgesamt	(6 580)	7 926	9 562	9 969	10 291	10 593	10 724	11 165	11 246	11 597	Total
Frankreich ²⁾											France ²⁾
I. Landw. Betriebe . . .	.	.	3 150	2 864	2 778	2 721	2 664	2 578	2 577	2 434	I. A la ferme
II. Molkereien . . . . .	.	.	6 578	7 280	7 329	7 987	7 892	9 048	9 435	10 559	II. En laiterie
Insgesamt	4 853	6 820	9 728	10 144	10 107	10 708	10 556	11 626	12 012	12 993	Total
Italien	1 476	1 578	[1 709]	[1 699]	[1 690]	[1 376]	[1 347]	[1 536]	[1 692]	1 606	Italie
Niederlande											Pays-Bas
II. Molkereien	2 197	1 883	2 218	2 144	2 240	2 086	1 981	2 244	2 203	2 167	II. En laiterie
Belgien ³⁾											Belgique ³⁾
I. Landw. Betriebe . . .	1 258	1 284	1 037	896	1 102	1 045	926	820	660	620	I. A la ferme
II. Molkereien	853	1 152	1 330	1 412	1 404	1 277	1 259	1 428	1 515	1 627	II. En laiterie
Insgesamt	2 111	2 436	2 367	2 308	2 506	2 322	2 185	2 248	2 175	2 247	Total
Luxemburg											Luxembourg
I. Landw. Betriebe . . .	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	I. A la ferme
II. Molkereien	95	112	126	130	108	110	116	120	129	144	II. En laiterie
Insgesamt	96	113	126	130	108	110	116	120	129	144	Total
EWG	17 313	20 756	25 710	26 394	26 942	27 195	26 909	28 939	29 457	30 754	CEE

Fußnoten :

- 1) Einschl. Milch zur Herstellung von Käse.
- 2) Ab 1960 sind die Originalangaben von Frankreich berichtigt worden, um sie mit denen der anderen Länder vergleichbar zu machen.
- 3) Neue Reihe ab 1962.

Notes :

- 1) Y compris lait utilisé pour la fabrication du fromage.
- 2) A partir de 1960 les chiffres originaux de la France ont été rectifiés afin de les rendre comparables à ceux des autres pays membres.
- 3) Nouvelle série à partir de 1962.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1860	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
noch : 1.31 Vollmilchbilanzen						1.31 (suite) : Bilans du lait entier					
noch : 1.311 Verwendung (1 000 t)						1.311 (suite) : Utilisation (1 000 t)					
3. Zur Käseherstellung						3. Pour la fabrication du fromage					
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
I. Landw. Betriebe . . . . .	. . . . .¹⁾	34	27	71	72	61	55	60	53	41	I. A la ferme
II. Molkereien	692	924	1 107	1 143	1 146	1 173	1 255	1 299	1 300	1 373	II. En laiterie
Insgesamt	[692]	958	1 134	1 214	1 218	1 234	1 310	1 359	1 353	1 414	Total
Frankreich ²⁾											France ²⁾
I. Landw. Betriebe . . . . .	. . . . .	394	431	401	398	341	345	346	346	346	I. A la ferme
II. Molkereien . . . . .	. . . . .	2 994	3 031	3 273	3 475	3 806	4 073	4 269	4 269	4 441	II. En laiterie
Insgesamt	2 253	3 265	3 388	3 462	3 674	3 873	4 147	4 418	4 615	4 787	Total
Italien	2 181	2 606	[3 134]	[3 267]	[3 236]	[2 707]	[3 045]	[3 413]	[3 734]	[3 555]	Italie
Niederlande											Pays-Bas
I. Landw. Betriebe	222	153	91	100	91	87	80	68	70	55	I. A la ferme
II. Molkereien	804	1 076	1 373	1 453	1 531	1 447	1 468	1 516	1 643	1 929	II. En laiterie
Insgesamt	1 026	1 229	1 464	1 553	1 622	1 534	1 548	1 584	1 713	1 984	Total
Belgien											Belgique
I. Landw. Betriebe	14	11	10	10	10	10	10	9	8	8	I. A la ferme
II. Molkereien	31	41	89	116	152	168	197	227	263	265	II. En laiterie
Insgesamt	45	52	99	126	162	178	207	236	271	273	Total
Luxemburg	3	3	2	2	2	2	2	2	2	1	Luxembourg
EWG	6 200	8 113	9 221	9 624	9 914	9 528	10 259	11 012	11 688	12 014	CEE
4. Zur Herstellung von Milchdauerwaren						4. Pour la fabrication des laits de conserve					
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
a. Kondensierte Milch . . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	1 050	1 051	1 020	1 049	a. Lait condensé
b. Milchpulver . . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	. . . . .	205	212	217	231	b. Lait en poudre
Insgesamt	262	529	992	1 073	1 148	1 233	1 255	1 263	1 237	1 280	Total
Frankreich ²⁾											France ²⁾
a. Kondensierte Milch . . . . .	. . . . .	. . . . .	280	288	319	367	389	429	445	456	a. Lait condensé
b. Milchpulver . . . . .	. . . . .	. . . . .	120	184	194	215	262	284	321	306	b. Lait en poudre
Insgesamt	178	257	400	472	513	582	651	713	766	762	Total
Italien											Italie
a. Kondensierte Milch	[11]	[12]	[10]	[10]	[10]	[10]	[13]	[14]	[14]	[14]	a. Lait condensé
b. Milchpulver	[32]	[18]	[10]	[10]	[10]	[10]	[10]	[12]	[13]	[13]	b. Lait en poudre
Insgesamt	[43]	[30]	[20]	[20]	[20]	[20]	[23]	[26]	[27]	[27]	Total
Niederlande											Pays-Bas
a. Kondensierte Milch	382	492	811	848	901	933	979	942	904	947	a. Lait condensé
b. Milchpulver	99	170	385	284	352	336	365	335	371	397	b. Lait en poudre
Insgesamt	481	662	1 196	1 132	1 253	1 269	1 344	1 277	1 275	1 344	Total
Belgien											Belgique
a. Kondensierte Milch	11	20	53	49	57	64	70	60	79	104	a. Lait condensé
b. Milchpulver	3	1	68	108	148	188	181	202	211	210	b. Lait en poudre
Insgesamt	14	21	121	157	205	252	251	262	290	314	Total
Luxemburg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Luxembourg
EWG	978	1 499	2 729	2 854	3 139	3 356	3 524	3 541	3 595	3 727	CEE

Fußnoten :
¹⁾ Enthalten in der Milch zur Herstellung von Butter.
²⁾ Siehe Fußnote 2, Seite 32.

Notes :
¹⁾ Y compris dans le lait utilisé pour la fabrication du beurre.
²⁾ Voir note 2, page 32.

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.31 Vollmilchbilanzen

1.31 (suite) : Bilans du lait entier

noch : 1.311 Verwendung (1 000 t)

1.311 (suite) : Utilisation (1 000 t)

5. Sonstige Verwendung											5. Autres utilisations										
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)										
a. Verfütterung											a. Aliment. du bétail										
aa. Kuhmilch	1 361	1 887	1 870	1 934	1 930	1 940	1 918	1 836	1 758	1 673	aa. Lait de vache										
ab. Ziegenmilch	141	125	55	47	44	42	40	35	34	33	ab. Lait de chèvre										
b. Ausfuhr	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Exportation										
c. Sonstige Zwecke	335	24	87	85	58	63	72	55	74	82	c. Autres utilisations										
d. Differenzen											d. Différences										
Insgesamt	1 837	2 036	2 012	2 066	2 032	2 045	2 030	1 926	1 866	1 788	Total										
Frankreich											France										
a. Verfütterung											a. Aliment. du bétail										
aa. Kuhmilch	2 835	3 484	4 600	4 717	4 940	5 221	4 841	4 949	5 398	5 527	aa. Lait de vache										
ab. Ziegenmilch	72	72	73	81	81	80	80	79	84	82	ab. Lait de chèvre										
ac. Schafmilch	16	19	22	61	99	571	592	608	614	620	ac. Lait de brebis										
b. Ausfuhr ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Exportation ¹⁾										
c. Sonstige Zwecke	—	—	150	175	320	80	87	98	131	119	c. Autres utilisations										
d. Differenzen ²⁾	+1 620	+ 425	125	147	320	155	151	161	168	176	d. Différences ²⁾										
Insgesamt	4 543	4 000	4 970	5 181	5 440	6 107	5 751	5 895	6 395	6 524	Total										
Italien											Italie										
a. Verfütterung											a. Aliment. du bétail										
aa. Kuhmilch	1 587	1 648	2 550	2 470	2 090	1 857	1 900	1 830	1 795	1 650	aa. Lait de vache										
ab. Ziegenmilch	36	41	41	41	40	38	37	36	42	40	ab. Lait de chèvre										
ac. Schafmilch	89	103	103	123	110	105	103	113	123	125	ac. Lait de brebis										
c.d. Sonst./Differenzen	54	4	0	0	0	0	0	0	0	0	c.d. Divers/différences										
Insgesamt	1 766	1 796	2 694	2 634	2 240	2 000	2 040	1 979	1 960	1 815	Total										
Niederlande											Pays-Bas										
a. Verfütterung	294	332	290	365	365	320	300	275	255	220	a. Aliment. du bétail										
b. Ausfuhr	5	42	98	90	102	105	111	106	113	123	b. Exportation										
c. Sonstige Zwecke	15	50	24	26	28	28	29	29	40	88	c. Autres utilisations										
d. Differenzen	49	21	0	3	9	10	14	0	10	7	d. Différences										
Insgesamt	363	445	412	484	504	463	454	410	418	438	Total										
Belgien³⁾											Belgique³⁾										
a. Verfütterung	316	311	347	329	180	188	179	179	164	192	a. Aliment. du bétail										
c. Sonst./Differenzen	1	14	5	7	11	8	5	28	17	32	c. Divers/différences										
Insgesamt	317	325	342	322	169	180	174	151	147	160	Total										
Luxemburg											Luxembourg										
a. Verfütterung	23	16	12	11	12	10	11	11	11	9	a. Alim. du bétail										
EWG	8 849	8 618	10 442	10 698	10 397	10 805	10 460	10 372	10 797	10 734	CEE										
darunter :											dont :										
Verfütterung	6 770	8 038	9 963	10 179	9 891	10 372	10 001	9 951	10 278	10 171	aliment. du bétail										
Verwendung insgesamt											Utilisation totale										
EWG	47 119	54 764	64 412	66 138	66 944	67 429	67 604	70 395	72 518	74 289	CEE										

Fußnoten :

- ¹⁾ In Verwendung zum Frischverzehr, Rubrik 1 enthalten.
- ²⁾ Bis 1960 Unterschied zwischen den Schätzungen auf nationaler und departementaler Ebene.
- ³⁾ Neue Reihe ab 1962.

Notes :

- ¹⁾ Compris dans « consommation directe », rubrique 1.
- ²⁾ Jusqu'en 1960, différence entre l'estimation sur le plan national et les résultats départementaux.
- ³⁾ Nouvelle série à partir de 1962.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
1.32 Magermilchbilanzen						1.32 Bilans du lait écrémé					
1.320 Anfall (1 000 t)						1.320 Disponibilités (1 000 t)					
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
aus Butter . . .	(398)	995	677	619	579	532	479	434	403	392	prov. du beurre
II. Molkereien											II. En laiterie
aus Butter . . .	5 906	6 584	8 702	9 184	9 509	9 833	9 986	10 463	10 564	10 794	prov. du beurre
aus Sahne . . .	174	567	763	831	878	908	933	992	1 080	1 079	prov. des crèmes
Zusammen . . .	6 080	7 151	9 465	10 015	10 387	10 741	10 919	11 455	11 644	11 873	Total
Insgesamt . . .	6 478	8 146	10 142	10 634	10 966	11 273	11 398	11 889	12 047	12 265	Total
Frankreich											France
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
aus Butter . . .	.	.	2 835	2 578	2 500	2 449	2 398	2 320	2 319	2 191	prov. du beurre
II. Molkereien											II. En laiterie
aus Butter . . .	.	.	5 916	6 553	6 596	7 187	7 114	8 143	8 492	9 504	prov. du beurre
aus Sahne . . .	.	.	290	318	325	245	253	260	318	322	prov. des crèmes
Zusammen . . .	.	.	6 206	6 871	6 921	7 432	7 367	8 403	8 810	10 148	Total
III. Einfuhr . . .	.	.	—	3	5	—	3	1	1	1	III. Importation
Insgesamt . . .	.	.	9 041	9 452	9 426	9 881	9 768	10 724	11 130	12 018	Total
Italien											Italie
aus Butter . . .	[1 332]	[1 424]	[1 541]	[1 628]	[1 619]	[1 318]	[1 293]	[1 475]	[1 624]	[1 541]	prov. du beurre
Niederlande											Pays-Bas
II. Molkereien											II. En laiterie
aus Butter . . .	2 103	1 802	2 119	2 047	2 139	1 992	1 892	2 142	2 104	2 069	prov. du beurre
aus Sahne . . .	154	113	142	164	173	178	185	203	195	200	prov. des crèmes
Sonstige											d'autres sources :
Saldo ¹⁾ . . .	4	60	5	—	53	66	52	46	45	28	Solde ¹⁾
Auflösung ²⁾ . . .	89	63	45	64	—	—	—	—	—	—	Dissolutions ²⁾
Wiederbearbeitet	6	0	9	—	—	—	—	—	—	—	Lait retravaillé
Insgesamt . . .	2 356	2 038	2 320	2 275	2 365	2 236	2 129	2 391	2 344	2 297	Total
Belgien ⁴⁾											Belgique ⁴⁾
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
aus Butter . . .	1 212	1 236	998	862	1 060	1 004	890	787	633	596	prov. du beurre
II. Molkereien											II. En laiterie
aus Butter . . .	820	1 106	1 277	1 354	1 347	1 224	1 203	1 369	1 454	1 560	prov. du beurre
aus Sahne . . .	26	36	47	49	54	55	52	54	58	62	prov. des crèmes
Zusammen . . .	846	1 142	1 324	1 403	1 401	1 279	1 255	1 423	1 512	1 622	Total
Insgesamt . . .	2 108³⁾	2 378	2 322	2 265	2 461	2 283	2 145	2 210	2 145	2 218	Total
Luxemburg											Luxembourg
II. Molkereien											II. En laiterie
aus Butter . . .	.	108	130	127	119	126	125	128	138	154	prov. du beurre
EWG	12 274⁵⁾	14 094⁵⁾	125 496	26 381	126 956	27 117	26 858	28 817	29 428	30 493	CEE

Fußnoten :
¹⁾ Lieferungen zwischen Molkereien.
²⁾ Von Magermilchpulver.
³⁾ Einschl. eingeführt von Käseereien.
⁴⁾ Ohne Luxemburg.
⁵⁾ Ohne Frankreich.
⁶⁾ Ab 1962 neue Reihen.

Notes :
¹⁾ Livraisons entre laiteries.
²⁾ Dissolutions de lait en poudre.
³⁾ Y compris importations des Caseineries.
⁴⁾ Sans le Luxembourg.
⁵⁾ Sans la France.
⁶⁾ A partir de 1962, nouvelle série.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
noch : 1.32 Magermilchbilanzen						1.32 (suite) : Bilans du lait écrémé					
1.321 Verwendung (1 000 t)						1.321 Utilisation (1 000 t)					
1. Zum Frischverzehr						1. Consommation directe					
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. Eigenverbrauch .	300	300	303	303	303	300	300	300	290	280	a. Autoconsomm.
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch											a. Lait de consomm.
Eingest. Vollmilch	346	382	453	481	495	496	501	499	474	490	Stand. lait entier
Direktverbrauch	251	192	160	160	151	163	175	155	170	181	Consom. directe
b. Sonstige	—	46	93	104	114	123	112	131	124	133	b. Autres
Insgesamt	897	920	1 009	1 048	1 063	1 082	1 088	1 085	1 058	1 084	Total
Frankreich											France
II. Molkereien											II. En laiterie
Eingest. Vollmilch .	.	.	320	319	342	371	373	394	504	503	Stand. lait entier
Italien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Italie
Niederlande											Pays-Bas
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch											a. Lait de consomm.
Eingest. Vollmilch	476	526	472	313	323	324	317	330	321	324	Stand. lait entier
Direktverbrauch	140	158	149	145	137	137	140	130	135	143	Consom. directe
Insgesamt	616	684	621	458	460	461	457	460	456	467	Total
Belgien											Belgique
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch											a. Lait de consomm.
Eingest. Vollmilch	30	39	30	28	31	34	33	39	36	34	Stand. lait entier
Direktverbrauch	71	38	33	34	36	44	39	39	40	40	Consom. directe
b. Sonstige	1	4	10	11	12	15	23	24	27	27	b. Autres
Insgesamt	102	81	73	73	79	93	95	102	103	101	Total
Luxemburg											Luxembourg
II. Molkereien											II. En laiterie
Direktverbrauch	0	0	1	1	1	1	1	0	—	—	Consom. directe
EWG	1 615¹⁾	1 685¹⁾	2 024	1 899	1 945	2 008	2 014	2 041	2 121	2 155	CEE
3. Zur Käseherstellung						3. Pour la fabrication du fromage					
Deutschland (BR) . . .	1 140	1 290	1 387	1 392	1 436	1 502	1 522	1 597	1 616	1 682	Allemagne (RF)
Frankreich . . . . .	.	.	901	981	954	1 018	1 118	1 190	1 156	1 240	France
Italien	[1 079]	[1 125]	[1 231]	[1 318]	[1 343]	[1 042]	[1 048]	[1 222]	[1 354]	[1 276]	Italie
Niederlande	257	359	481	510	532	526	512	519	565	639	Pays-Bas
Belgien											Belgique
I. Landw. Betriebe . .	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	I. A la ferme
II. Molkereien	25	48	64	73	77	90	88	92	92	92	II. En laiterie
Zusammen	26	49	65	74	78	92	89	93	93	93	Total
Luxemburg . . . . .	.	9	10	7	11	11	10	10	12	12	Luxembourg
EWG	2 502²⁾	2 832²⁾	4 075	4 282	4 354	4 191	4 299	4 631	4 796	4 942	CEE

Fußnoten :
1) Ohne Frankreich.
2) Ohne Luxemburg.

Notes :
1) Sans la France.
2) Sans le Luxembourg.

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.32 Magermilchbilanzen

1.32 (suite) : Bilans du lait écrémé

noch : 1.321 Verwendung (1 000 t)

1.321 (suite) : Utilisation (1 000 t)

4. Zur Herstellung von Milchdauerwaren

4. Pour la fabrication des laits de conserve

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
Deutschland (BR)	82	300	992	1 061	1 264	1 556	1 802	2 447 ^{*)}	3 063	4 016	Allemagne (RF)
Frankreich											France
Kondensmilch . . .	.	.	2	4	4	4	4	4	4	12	Lait concentré
Milchpulver . . .	.	.	989	1 174	1 681	2 538	2 887	3 900	4 945	6 422	Lait en poudre
Insgesamt	.	.	991	1 178	1 685	2 542	2 891	3 904	4 949	6 434	Total
Italien											Italie
Kondensmilch . . .	[10]	[11]	[17]	[26]	[26]	[26]	[34]	[35]	[37]	[36]	Lait concentré
Milchpulver . . .	[50]	[101]	[109]	[100]	[100]	[100]	[100]	[122]	[128]	[127]	Lait en poudre
Insgesamt	60	112	126	126	126	126	134	157	165	[163]	Total
Niederlande											Pays-Bas
Kondensmilch . . .	55	57	109	139	143	146	125	126	124	123	Lait concentré
Milchpulver . . .	330	407	660	757	776	714	689	835	874	798	Lait en poudre
Insgesamt	385	464	769	896	919	860	814	961	998	921	Total
Belgien											Belgique
Kondensmilch . . .	4	4	8	10	10	13	15	15	17	21	Lait concentré
Milchpulver . . .	46	186	391	433	444	413	505	747	949	1 104	Lait en poudre
Insgesamt	50	190	399	443	454	426	520	762	966	1 125	Total
Luxemburg	—	—	—	—	6	15	20	34	38	47	Luxembourg
EWG	577 ^{*)}	1 066 ^{*)}	3 277	3 704	4 454	5 525	6 181	8 265	10 179	12 706	CEE

5. Zur Verfütterung
(in landw. Betrieben)

5. Pour l'alimentation du bétail
(à la ferme)

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
Deutschland (BR)	[4 181]	5 472	6 432	6 831	6 893	6 808	6 681	6 402	5 966	5 216	Allemagne (RF)
Frankreich	.	.	6 081	6 089	5 799	5 033	4 546	4 170	3 491	2 927	France
Italien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Italie
Niederlande	1 049	503	341	324	305	243	201	190	160	118	Pays-Bas
Belgien ²⁾	1 832	1 981	1 740	1 629	1 817	1 636	1 422	1 265	1 023	910	Belgique ²⁾
Luxemburg	.	99	119	119	101	99	94	84	84	91	Luxembourg
EWG ²⁾	.	8 055 ^{*)}	14 713	14 992	14 915	13 819	12 944	12 111	10 724	9 262	CEE ²⁾

Fußnoten :

- ¹⁾ Ohne Frankreich.
- ²⁾ Ohne Italien.
- ³⁾ Neue Reihe ab 1962.

Notes :

- ¹⁾ Sans la France.
- ²⁾ Sans l'Italie.
- ³⁾ Nouvelle série à partir de 1962.

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.32 Magermilchbilanzen

1.32 (suite) : Bilans du lait écrémé

noch : 1.321 Verwendung (1 000 t)

1.321 (suite) : Utilisation (1 000 t)

6. Sonstige Verwendung

6. Autres utilisations

Deutschland (BR)											Allemagne (RF)										
II. Molkereien											II. En laiterie										
a. Kaseinherstellg.											a. Fabr. de caséine										
b. Sonstige ¹⁾											b. Autres ¹⁾										
Insgesamt											Total										
177 164 322 302 310 325 305 358 344 267											208 59										
Frankreich											France										
II. Molkereien											II. En laiterie										
a. Kaseinherstellg.											a. Fabr. de caséine										
b. Ausfuhr											b. Exportation										
c. Sonstige ²⁾											c. Autres ²⁾										
Insgesamt											Total										
748 885 646 917 840 1 066 1 030 914											782 — 132										
Italien											Italie										
II. Molkereien											II. En laiterie										
Kaseinherstellung und Magerkäse											Fabr. de caséine et fromage maigre										
Insgesamt											Total										
193 187 184 184 150 150 111 96 105 102											102										
Niederlande											Pays-Bas										
II. Molkereien											II. En laiterie										
a. Kaseinherstellg.											a. Fabr. de caséine										
b. Ausfuhr											b. Exportation										
c. Sonstige											c. Autres										
d. Differenzen											d. Différences										
Insgesamt											Total										
63 32 . ⁴⁾ . ⁴⁾ . ⁴⁾ . ⁴⁾ . ⁴⁾ . ⁴⁾ . ⁴⁾ . ⁴⁾ . ⁴⁾ . ⁴⁾											35 125 ⁵⁾ 94 ⁵⁾ 155 ⁵⁾ 147 ⁵⁾ 156 ⁵⁾ 258 ⁵⁾ 150 ⁵⁾ 125 ⁵⁾										
1 7 13 26 30 37 38 40 25 35											— 8										
23 11 125 ⁵⁾ 94 ⁵⁾ 155 ⁵⁾ 147 ⁵⁾ 156 ⁵⁾ 258 ⁵⁾ 150 ⁵⁾ 125 ⁵⁾											— 8										
— 38 — 22 — 30 — 33 — 36 — 38 — 49 — 37 — 10 — 8											— 8										
Insgesamt											Total										
49 28 108 87 149 146 145 261 165 152											152										
Belgien											Belgique										
II. Molkereien											II. En laiterie										
a. Kaseinherstellg.											a. Fabr. de caséine										
b. Ausfuhr											b. Exportation										
c. Sonstige											c. Autres										
Insgesamt											Total										
99 77 45 46 33 36 19 — 12 — 40 — 11											— 11										
Luxemburg											Luxembourg										
— — — — — — — — — 4 4											4 4										
EWG											CEE										
518 ³⁾ 456 ³⁾ 1 407 1 504 1 288 1 574 1 420 1 769 1 608 1 428											1 428										

Verwendung insgesamt

Utilisation totale

EWG	14 094 ³⁾	125 496	26 381	126 956	27 117	26 858	28 817	29 428	30 493	CEE
------------	----------------------	---------	--------	---------	--------	--------	--------	--------	--------	------------

Fußnoten :

- ¹⁾ Schwund, Verluste, sowie bei französischen Rahmlieferanten verblieben.
- ²⁾ Sonstige Produkte, Joghurt, usw.
- ³⁾ Ohne Frankreich.
- ⁴⁾ Unter Position „Sonstige“.
- ⁵⁾ Einschl. Magermilch für Kasein.

Notes :

- ¹⁾ Diminutions, pertes, ainsi que le lait écrémé restant chez les exportateurs français de crème.
- ²⁾ Autres produits, yogourts, etc.
- ³⁾ Sans la France.
- ⁴⁾ Sous positions « Autres ».
- ⁵⁾ Y compris lait écrémé pour caséine.

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 Produits obtenus en 1 000 t

1. Milch zum Frischverzehr

1. Lait de consommation

Deutschland (BR)											Allemagne (RF)										
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme										
a. Eigenverbrauch											a. Autoconsomm.										
Kuhmilch . . .	1 854	1 908	1 513	1 462	1 440	1 409	1 336	1 272	1 252	1 191	Lait de vache										
Ziegenmilch . . .	464	398	173	153	121	90	65	50	38	27	Lait de chèvre										
Mager- und Buttermilch . . .	300	300	303	303	303	300	300	300	290	280	Lait écrémé, babeurre										
b. Verkauf ab Hof .	382	829	796	731	735	744	732	685	708	707	b. Vente à la ferme										
II. Molkereien											II. En laiterie										
a. Trinkmilch ¹⁾ .											a. Lait de cons. ¹⁾										
b. Mager- und Buttermilch . . .	251	192	160	160	151	163	175	155	170	181	b. Lait écrémé et babeurre										
c. Sonstige ²⁾	80	143	162	175	183	176	202	208	227	c. Autres ²⁾										
Insgesamt . . .	6 635	6 020	5 913	5 865	5 823	5 684	5 508	5 595	5 594	5 594	Total										
Frankreich											France										
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme										
aa. Kuhmilch . . .											aa. Lait de vache										
ab. Ziegenmilch . . .	.	.	2 991	3 010	3 019	2 918	2 928	2 884	2 912	2 937	ab. Lait de chèvre										
II. Molkereien											II. En laiterie										
Eingestellte Milch .	.	.	34	28	22	18	17	17	16	13	Lait standardisé										
Insgesamt . . .	3 900³⁾	4 489³⁾	4 795	4 826	4 977	5 075	5 136	5 179	5 334	5 404	Total										
Italien											Italie										
Kuhmilch . . .	2 048	2 333	2 940	2 990	2 962	3 020	3 052	3 174	3 325	3 365	Lait de vache										
Ziegenmilch . . .	144	140	122	90	85	102	78	62	63	59	Lait de chèvre										
Schafmilch . . .	20	20	27	27	27	23	22	30	32	25	Lait de brebis										
Insgesamt . . .	2 212	2 493	3 089	3 107	3 074	3 145	3 152	3 266	3 420	3 449	Total										
Niederlande											Pays-Bas										
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme										
a. Eigenverbrauch .											a. Autoconsomm.										
II. Molkereien											II. En laiterie										
a. Trinkmilch . . .											a. Lait de consomm.										
aa. Vollmilch . . .	1 504	1 575	1 441	1 435	1 440	1 451	1 430	1 439	1 446	1 450	aa. Lait entier										
ab. Stand. Milch	23	32	5	4	3	3	3	3	3	4	ab. Lait stand.										
b. Mager- und Buttermilch . . .	1 481	1 543	1 436	1 431	1 437	1 448	1 427	1 436	1 443	1 446	b. Lait écrémé et babeurre										
ba. Magermilch . . .	161	179	167	163	152	153	157	145	151	161	ba. Lait écrémé										
bb. Buttermilch . . .	3	5	7	9	9	10	11	12	14	22	bb. Babeurre										
Insgesamt . . .	2 145	2 226	2 019	1 933	1 927	1 934	1 907	1 899	1 902	1 911	Total										

Fußnoten : Siehe folgende Seite.

Notes : voir page suivante.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

noch : 1. Milch zum Frischverzehr

1. (suite) : Lait de consommation

Belgien ⁴⁾											Belgique ⁴⁾
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. + b.	393	440	478	488	390	360	361	328	322	296	a. + b.
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch . . .	353	376	465	471	485	496	470	504	511	524	a. Lait de consomm.
b. Mager- und Buttermilch . . .	76	44	33	35	44	44	46	46	46	40	b. Lait écrémé et babeurre
c. Sonstige ²⁾ . . .	8	16	21	24	27	29	34	35	32	40	c. Autres ²⁾
Insgesamt . . .	830	876	997	1 018	946	929	911	913	911	900	Total
(p.m.)											(p.m.)
Speiseeis	0	2	11	16	15	18	21	21	24	28	Glaces de consomm.
Diätärzeugnisse . . .	1	2	6	7	7	.	8	9	10	10	Prod. diététiques
Luxemburg											Luxembourg
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
a. + b.	15	12	10	10	10	9	9	9	9	9	a. + b.
II. Molkereien											II. En laiterie
a. Trinkmilch . . .	(20)	21	23	26	29	26	27	31	30	30	a. Lait de consomm.
c. Sonstige ²⁾	0	1	1	1	1	1	1	—	1	c. Autres ²⁾
Insgesamt . . .	.	33	34	37	40	36	37	41	39	40	Total
EWG											CEE
Trinkmilch	14 414	15 941	16 126	15 986	15 976	16 069	15 938	15 922	16 304	16 368	Lait de consomm.
Mager- u. Buttermilch	.	715	664	662	651	661	679	647	657	662	Lait écrémé, babeurre
Sonstige Erzeugnisse .	.	96	164	186	202	212	210	237	240	268	Autres produits
Insgesamt . . .	.	16 752	16 954	16 834	16 829	16 942	16 827	16 806	17 201	17 298	Total

Fußnoten :

- 1) Einschl. Herstellung von sterilisierter Milch und Versand nach West-Berlin.
- 2) Sauer- und Milchkischgetränke und Joghurt.
- 3) Vollmilch zum Frischverzehr nach der Schätzung der „Services Agricoles Départementaux du Ministère de l'Agriculture“.
- 4) Neue Reihe ab 1962.

Notes :

- 1) Y compris lait stérilisé et livraison à Berlin-Ouest.
- 2) Lait aigre, lait aromatisé, yogourt.
- 3) Lait entier utilisé à l'état frais d'après les estimations des Services Agricoles Départementaux du Ministère de l'Agriculture.
- 4) Nouvelle série à partir de 1962.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

2. Sahne

2. Crème

Deutschland (BR) . . . . .	.	67	114	[125]	133	140	146	154	162	166	Allemagne (RF)
Frankreich . . . . .	.	.	40	44	45	34	35	36	44	46	France
Italien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Italie
Niederlande	15	12	16	19	20	20	20	21	22	23	Pays-Bas
Belgien	2	3	4	5	5	5	5	5	6	6	Belgique
Luxemburg	0	1	1	1	2	3	2	1	2	2	Luxembourg
EWG . . . . .	.	83¹⁾	175	194	205	202	208	217	236	243	CEE

3. Butter

3. Beurre

Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
I. Landw. Betriebe	12	36	24	24	23	21	19	17	16	16	I. A la ferme
II. Molkereien	260	305	406	432	449	465	472	484	485	502	II. En laiterie
Insgesamt	272	341	430	456	472	486	491	501	501	518	Total
Frankreich											France
I. Landw. Betriebe . . . . .	.	.	110	100	97	95	93	90	90	85	I. A la ferme
II. Molkereien . . . . .	.	.	275	305	308	337	334	385	402	453	II. En laiterie
Insgesamt	225	305	385	405	405	432	427	475	492	538	Total
Italien	58	62	67	71	70	57	56	64	71	67²⁾	Italie
Niederlande											Pays-Bas
I. Landw. Betriebe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	I. A la ferme
II. Molkereien	93	81	99	97	102	94	89	103	100	98	II. En laiterie
Insgesamt	93	81	99	97	102	94	89	103	100	98	Total
Belgien ²⁾											Belgique ²⁾
I. Landw. Betriebe	45	46	37	33	42	40	35	31	25	24	I. A la ferme
II. Molkereien	32	45	52	55	55	51	50	57	60	64	II. En laiterie
Insgesamt	77	91	89	88	97	91	85	88	85	88	Total
Luxemburg											Luxembourg
I. Landw. Betriebe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	I. A la ferme
II. Molkereien	3	4	5	6	5	5	5	5	6	6	II. En laiterie
Insgesamt	3	4	5	6	5	5	5	5	6	6	Total
EWG	728	884	1 075	1 123	1 151	1 165	1 153	1 236	1 255	1 315	CEE

Fußnoten :

- ¹⁾ Ohne Frankreich.
- ²⁾ Ab 1962, neue Reihe.
- ³⁾ Vorläufige Schätzung.

Notes :

- ¹⁾ Sans la France.
- ²⁾ A partir de 1962, nouvelle série.
- ³⁾ Estimation provisoire.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
<p>noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t</p> <p>1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t</p>											
4. Käse						4. Fromage					
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
I. Landw. Betriebe											I. A la ferme
Speisequark ¹⁾	(7)	6	5	5	10	10	9	7	6	5	Fromages blancs ¹⁾
II. Molkereien											II. En laiterie
Hartkäse . . . . .	.	32	41	43	44	45	46	47	[48]	.	Fromage dur
Schnittkäse . . . . .	.	44	33	33	30	31	35	37	[37]	.	Fromage à couper
Weichkäse . . . . .	.	60	63	63	62	62	64	68	[69]	.	Fromage mou
Zusammen	117	136	137	139	136	138	145	152	154	164	Total
Sauermilchkäse	19	20	22	21	23	23	24	25	25	25	Fromage lait aigre
Kochkäse	2	3	4	4	4	4	4	4	4	4	Fromage cuit
Zusammen	21	23	26	25	27	27	28	29	29	29	Total
Speisequark ¹⁾	47	83	125	136	148	160	179	188	202	218	Fromage blanc ¹⁾
Insgesamt	192	248	293	305	321	335	361	376	391	416	Total
Frankreich	279	300	461	484	508	535	576	618	651	682	France
Italien	278	312	371	381	378	313	397	447	489	466²⁾	Italie
Niederlande											Pays-Bas
I. Landw. Betriebe	21	15	9	10	9	9	8	7	7	6	I. A la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
Hartkäse	108	148	193	202	215	202	203	210	225	262	Fromage dur
Frischkäse	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	Fromage frais
Insgesamt	129	164	203	213	224	212	212	218	233	269	Total
Belgien											Belgique
I. Landw. Betriebe	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I. A la ferme
II. Molkereien											II. En laiterie
Hartkäse	3	5	10	13	16	18	20	24	28	11	Fromage dur
Frischkäse	5	7	9	9	10	11	11	10	10	27	Fromage frais
Insgesamt	10	13	20	23	27	30	32	35	39	39	Total
Luxemburg											Luxembourg
Hartkäse und Frischkäse	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	Fromage dur et Fromage frais
EWG	888	1 038	1 349	1 407	1 459	1 426	1 579	1 659	1 752	1 873	CEE

Fußnoten :
¹⁾ Und sonstiger Frischkäse.
²⁾ Vorläufige Schätzung.

Notes :
¹⁾ Et autres fromages frais.
²⁾ Estimation provisoire.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

5. Milchdauerwaren

5. Laits de conserve

51. Kondensmilch

51. Lait concentré

Deutschland (BR)												Allemagne (RF)
a. Vollmilch . . .	83	167	370	386	420	449	450	458	444	451	a. Lait entier	
b. Magermilch . . .	2	8	7	5	4	4	4	4	4	5	b. Lait écrémé	
<i>Zusammen</i>	<i>85</i>	<i>175</i>	<i>377</i>	<i>391</i>	<i>424</i>	<i>453</i>	<i>454</i>	<i>462</i>	<i>448</i>	<i>456</i>	<i>Total</i>	
Frankreich											France	
a. Vollmilch . . .	.	.	100	103	114	131	139	153	159	163	a. Lait entier
aa. gezuckert . . .	.	.	.	58	63	77	81	88	93	89	aa. sucré
ab. nicht gezuckert	.	.	.	45	51	54	58	65	66	74	ab. non sucré	
b. Magermilch . . .	.	.	1	2	2	2	2	2	2	6	b. Lait écrémé
<i>Zusammen</i>	<i>44</i>	<i>47</i>	<i>101</i>	<i>105</i>	<i>116</i>	<i>133</i>	<i>141</i>	<i>155</i>	<i>161</i>	<i>169</i>	<i>Total</i>	
Italien											Italie	
a. Vollmilch . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	a. Lait entier
b. Magermilch . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	b. Lait écrémé
<i>Zusammen</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>10</i>	<i>13</i>	<i>13</i>	<i>14</i>	<i>14</i>	<i>Total</i>	
Niederlande											Pays-Bas	
a. Vollmilch . . .	159	213	360	378	404	420	443	431	411	434	a. Lait entier	
aa. gezuckert . . .	101	128	159	158	167	157	152	135	105	92	aa. sucré	
ab. nicht gezuckert	58	85	201	220	237	263	291	296	306	342	ab. non sucré	
b. Magermilch . . .	14	14	25	31	31	30	31	29	24	24	b. Lait écrémé	
<i>Zusammen</i>	<i>173</i>	<i>227</i>	<i>385</i>	<i>409</i>	<i>435</i>	<i>450</i>	<i>474</i>	<i>460</i>	<i>435</i>	<i>458</i>	<i>Total</i>	
Belgien											Belgique	
a. Vollmilch . . .	4	8	22	21	24	27	30	26	33	44	a. Lait entier	
b. Magermilch . . .	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	b. Lait écrémé	
<i>Zusammen</i>	<i>5</i>	<i>9</i>	<i>23</i>	<i>22</i>	<i>25</i>	<i>28</i>	<i>31</i>	<i>28</i>	<i>35</i>	<i>46</i>	<i>Total</i>	
Luxemburg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Luxembourg	
EWG											CEE	
a. Vollmilch ¹⁾	852	888	962	1 027	1 062	1 068	1 047	1 092	a. Lait entier ¹⁾	
b. Magermilch ¹⁾	34	39	38	37	38	37	32	37	b. Lait écrémé ¹⁾	
<i>Zusammen ²⁾ . . .</i>	<i>314</i>	<i>466</i>	<i>896</i>	<i>937</i>	<i>1 010</i>	<i>1 074</i>	<i>1 113</i>	<i>1 118</i>	<i>1 093</i>	<i>1 143</i>	<i>Total ²⁾</i>	

Fußnoten :
¹⁾ Ohne Italien.
²⁾ Mit Italien.

Notes :
¹⁾ Sans l'Italie.
²⁾ Y compris l'Italie.

Tell I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

noch : 5. Milchdauerwaren

5. (suite) : Laits de conserve

52. Trockenmilch

52. Lait en poudre

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
a. Vollmilch	12	13	14	18	18	19	20	21	21	23	a. Lait entier
b. Magermilch	5	20	78	84	100	126	150	202	251	337	b. Lait écrémé
c. Sonstige ¹⁾	2	6	14	14	14	17	18	30 ²⁾	40 ²⁾	52 ²⁾	c. Autres ¹⁾
Zusammen	19	39	106	116	132	162	188	253	312	412	Total
Frankreich											France
a. Vollmilch . . . . .	.	.	16	23	27	32 ²⁾	39 ²⁾	43 ²⁾	47 ²⁾	50 ²⁾	a. Lait entier
b. Magermilch . . . . .	.	.	84	100	142	214	243	330	421	546	b. Lait écrémé
Zusammen	8	13	100	123	169	246	282	373	468	596	Total
Italien											Italie
a. Vollmilch . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	a. Lait entier
b. Magermilch . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	b. Lait écrémé
Zusammen	6	9	9	9	9	9	9	12	11	12	Total
Niederlande											Pays-Bas
a. Vollmilch	14	24	56	41	51	49	52	48	58	59	a. Lait entier
b. Magermilch	27	34	53	64	65	58	55	70	69	65	b. Lait écrémé
Zusammen	41	58	109	105	116	107	107	118	127	124	Total
Belgien											Belgique
a. Vollmilch	0	0	9	14	19	24	23	26	27	30	a. Lait entier
b. Magermilch	4	16	32	35	36	33	41	60	78	90	b. Lait écrémé
Zusammen	4	16	41	49	55	57	64	86	105	120	Total
Luxemburg											Luxembourg
a. Vollmilch	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	a. Lait entier
b. Magermilch	—	—	—	—	1	2	2	3	3	4	b. Lait écrémé
Zusammen	—	—	—	—	1	2	2	3	3	4	Total
EWG											CEE
a. Vollmilch ⁴⁾	109	110	129	141	152	168	193	214	a. Lait entier ⁴⁾
b. Magermilch ⁴⁾	247	283	344	433	491	665	822	1 042	b. Lait écrémé ⁴⁾
Zusammen ⁴⁾	78	135	365	402	482	583	652	845	1 026	1 268	Total ⁴⁾

Fußnoten :

- ¹⁾ Sauermilchnahrung und sonstige Dauermilcherzeugnisse in Pulverform.
- ²⁾ Einschl. Milch teilweise entrahmt.
- ³⁾ Einschl. Futtermilchpulver : 1965 : 6 000 t; 1966 : 18 000 t; 1967 : 21 000 t.
- ⁴⁾ Ohne Italien.
- ⁵⁾ Einschl. „Sonstige Dauermilcherzeugnisse in Pulverform“.
- ⁶⁾ Mit Italien.

Notes :

- ¹⁾ Aliments à base de lait aigre et autres laits de conserve sous forme de poudre.
- ²⁾ Y compris lait en poudre partiellement écrémé.
- ³⁾ Y compris poudre de lait destinée à l'alimentation du bétail : 1965 : 6 000 t; 1966 : 18 000 t; 1967 : 21 000 t.
- ⁴⁾ Sans l'Italie.
- ⁵⁾ Y compris «autres laits en poudre».
- ⁶⁾ Y compris l'Italie.

Teil I : Milch und Milcherzeugnisse
1.3 Bilanzen nach Ländern und Jahren

Partie I : Lait et produits laitiers
1.3 Bilans par pays et par année

	1950	1954	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--

noch : 1.33 Hergestellte Erzeugnisse in 1 000 t

1.33 (suite) : Produits obtenus en 1 000 t

6. Sonstige Erzeugnisse

6. Produits divers

Deutschland (BR)											Allemagne (RF)
Kasein	3	4	5	4	5	6	5	6	6	6	Caséine
Frankreich											France
Kasein . . . . .	.	.	22	26	19	25	21	28	27	23	Caséine
Joghurt in Milchwert .	.	.	79	97	107	132	183	189	207	230	Yogourt
Sonstige Erzeugnisse .	.	.	.	.	.	46	51	62	82	80	Autres produits
Italien											Italie
Kasein u. Magerkäse .	6	6	6	6	5	5	4	3	4	3	Caséine, from. maigre
Niederlande	2	1	.¹⁾	.¹⁾	.¹⁾	.¹⁾	.¹⁾	.¹⁾	.¹⁾	.¹⁾	Pays-Bas
Belgien											Belgique
Kasein	—	—	0	0	0	0	0	0	0	0	Caséine
Molkepulver	—	—	1	1	2	.	3	5	6	6	Poudre de sérum
Luxemburg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Luxembourg
EWG											CEE
Kasein . . . . .	.	.	33 ²⁾	36 ²⁾	29 ²⁾	36 ²⁾	30 ²⁾	37 ²⁾	37 ²⁾	32 ²⁾	Caséine

Fußnoten :
1) Nicht veröffentlicht.
2) Ohne Niederlande.

Notes :
1) Donnée non publiée.
2) Sans les Pays-Bas.

Teil II

Milchbilanzen nach Wirtschaftsjahren

Partie II

Bilans du lait par année campagne

Teil II : Milchbilanzen
2.0 Zusammengefaßte Ergebnisse

Partie II : Bilans du lait
2.0 Résultats récapitulatifs

Nr. N°	Erzeugnisse Produits	Erzeugung Production	Bestands- verände- rungen Variations des stocks	Außenhandel Commerce extérieur		Verfü- bare Menge Disponi- bilités	Futter Alimenta- tion du bétail	Industrie- verbrauch Usages indus- triels	Diffe- renzen- ausgleich Diffé- rences	Nahrungsverbrauch Consommation humaine	
				Ausfuhr Export	Einfuhr Import					Ins- gesamt totale	kg/Kopf kg/tête

2.00 Versorgungsbilanzen der EWG in 1 000 t

2.00 Bilans d'approvisionnement de la CEE en 1 000 t

1965/66												
100	Trinkmilch											
110	Vollmilch	71 552	—	162	0	71 390	10 287	46 013	274	14 816	81,2	
120	Magermilch	29 086	— 34	15	0	29 105	11 544	15 306	98	2 157	11,8	
130	Sahne	230	—	1	0	229	—	—	1	228	1,2	
200	Dauermilch											
210	Kondensmilch	1 092	— 13	367	0	738	—	—	—	738	4,0	
220	Trockenmilch	942	+ 12	244	102	788	384 ¹⁾	4	1	399 ¹⁾	.	
300	Käse	1 700	+ 7	89	107	1 711	—	—	5	1 706	9,3	
400	Butter (in Reinfett)	1 046	+ 18	55	14	987	—	—	4	983	5,4	
1966/67												
100	Lait de consommation											
110	Lait entier	73 445	—	132	8	73 321	10 174	47 820	324	15 003	81,6	
120	Lait écrémé	29 965	— 50	16	0	29 999	9 933	17 826	151	2 089	11,4	
130	Crème	249	—	3	0	246	—	—	1	245	1,3	
200	Laits de conserve											
210	Lait concentré	1 126	+ 17	374	2	737	—	—	2	735	4,0	
220	Lait en poudre	1 157	+ 19	331	55	862	487 ¹⁾	5	2	368 ¹⁾	.	
300	Fromage	1 855	+ 24	109	111	1 833	—	—	11	1 822	9,9	
400	Beurre (matière grasse)	1 075	+ 33	62	8	988	—	—	1	987	5,4	

2.01 Verteilung der verfügbaren Menge

2.01 Répartition des disponibilités

1965/66											
100	Trinkmilch										
110	Vollmilch	100,2	—	0,2	0,0	100,0	14,4	64,5	0,4	20,7	x
120	Magermilch	99,9	— 0,1	0,0	0,0	100,0	39,7	52,6	0,3	7,4	x
130	Sahne	100,4	—	0,4	0,0	100,0	—	—	0,4	99,6	x
200	Dauermilch										
210	Kondensmilch	148,0	— 1,7	49,7	0,0	100,0	—	—	—	100,0	x
220	Trockenmilch	119,5	+ 1,5	31,0	13,0	100,0	48,8 ¹⁾	0,5	0,1	50,6 ¹⁾	x
300	Käse	99,4	+ 0,4	5,2	6,2	100,0	—	—	0,3	99,7	x
400	Butter (in Reinfett)	106,0	+ 1,8	5,6	1,4	100,0	—	—	0,4	99,6	x
1966/67											
100	Lait de consommation										
110	Lait entier	100,2	—	0,2	0,0	100,0	13,9	68,2	0,4	20,5	x
120	Lait écrémé	99,9	— 0,2	0,1	0,0	100,0	33,1	59,4	0,5	7,0	x
130	Crème	101,2	—	1,2	0,0	100,0	—	—	0,4	99,6	x
200	Laits de conserve										
210	Lait concentré	152,7	+ 2,3	50,7	0,3	100,0	—	—	0,3	99,7	x
220	Lait en poudre	134,2	+ 2,2	38,4	6,4	100,0	56,5 ¹⁾	0,6	0,2	42,7 ¹⁾	x
300	Fromage	101,2	+ 1,3	5,9	6,0	100,0	—	—	0,6	99,4	x
400	Beurre (matière grasse)	108,8	+ 3,3	6,3	0,8	100,0	—	—	0,1	99,9	x

Fußnote :
¹⁾ Für die Niederlande sind die Lieferungen an die Futterindustrie im Nahrungs-
verbrauch inbegriffen.

Note :
¹⁾ Aux Pays-Bas les livraisons à l'industrie de l'alimentation du bétail sont
comprises dans la consommation humaine.

Teil II : Milchbilanzen
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait
2.1 Bilans d'approvisionnement

Nr.	Erzeugnisse Länder	Erzeugung	Bestands- veränder- ungen	Außenhandel		Verfü- bare Menge	Futter	Industrie- ver- brauch	Diffe- renzen- ausgleich	Nahrungsverbrauch	
				Ausfuhr	Einfuhr					Insgesamt	kg/Kopf
2.10 : 1966/67 In 1 000 t											
100	Trinkmilch										
110	Vollmilch										
	Deutschland (BR) . . .	21 638	—	1	53	21 690	1 748	15 383	52	4 507	75,4
	France	29 674	—	246	—	29 428	6 129	18 335	306	4 658	94,0
	Italia	10 735	—	0	129	10 864	1 873	5 447	—	3 544	68,0
	Nederland	7 354	—	53	—	7 301	235	5 620	—	1 446	115,4
	BLEU 7)	4 044	—	7	1	4 038	189	3 035	— 34	848	85,7
	Insgesamt	—	—	307	183	—	—	—	—	—	—
	Austausch intra EWG. EWG 7)	—	—	175	175	—	—	—	—	—	—
		73 445	—	132	8	73 321	10 174	47 820	324	15 003	81,6
120	Magermilch										
	Deutschland (BR) . . .	12 178	—	8	1	12 171	5 593	5 442	79	1 057	17,7
	France	11 569	—	3	8	11 574	3 125	7 860	112	477	9,6
	Italia	1 612	—	—	—	1 612	—	1 612	—	—	—
	Nederland	2 268	— 50 ¹⁾	—	—	2 318	148	1 722	—	448	35,7
	BLEU 7)	2 338	—	14	0	2 324	1 067	1 190	— 40	107	10,8
	Insgesamt	—	—	25	9	—	—	—	—	—	—
	Austausch intra EWG. EWG 7)	—	—	9	9	—	—	—	—	—	—
		29 965	—50	16	0	29 999	9 933	17 826	151	2 089	11,4
130	Sahne										
	Deutschland (BR) . . .	169	—	0	1	170	—	—	—	170	2,8
	France	48	—	3	—	45	—	—	—	45	0,9
	Italia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Nederland	24	—	1	—	23	—	—	1	22	1,8
	BLEU	8	—	—	—	8	—	—	—	8	0,8
	Insgesamt	—	—	4	1	—	—	—	—	—	—
	Austausch intra EWG. EWG	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
		249	—	3	0	246	—	—	1	245	1,3
200	Dauermilch										
210	Kondensmilch voll und mager										
	Deutschland (BR) 2) . .	456	— 4	16	51	495	—	—	—	495	8,3
	France	163	+ 23	78	—	62	—	—	—	62	1,3
	Italia	14	—	0	1	15	—	—	—	15	0,3
	Nederland	450	— 2	318	—	134	—	—	2	132	10,5
	BLEU	43	0	32	20	31	—	—	—	31	3,1
	Insgesamt	—	—	444	72	—	—	—	—	—	—
	Austausch intra EWG. EWG	—	—	70	70	—	—	—	—	—	—
		1 126	+ 17	374	2	737	—	—	2	735	4,0

Fußnoten siehe Seite 52.

Teil II : Milchbilanzen
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait
2.1 Bilans d'approvisionnement

Production	Variations des stocks	Commerce extérieur		Quantités disponibles	Alimentation du bétail	Usages industriels	Différences	Consommation humaine		Produits Pays	Code
		Exportation	Importation					totale	kg/tête		
2.11 : 1965/66 in 1 000 t											
21 330	—	2	47	21 375	1 824	15 008	11	4 532	76,4	Lait de consommation	100
28 645	—	193	0	28 452	6 057	17 556	285	4 554	92,8	Lait entier	110
10 433	—	0	59	10 492	1 968	5 069	—	3 455	66,8	Deutschland (BR)	
7 170	—	67	—	7 103	255	5 422	—	1 426	115,2	France	
3 974	—	7	1	3 968	183	2 958	— 22	849	86,4	Italia	
—	—	269	107	—	—	—	—	—	—	Nederland	
—	—	107	107	—	—	—	—	—	—	UEBL ⁷⁾	
71 552	—	162	0	71 390	10 287	46 013	274	14 816	81,2	Total	
										Echanges intra-CEE	
										CEE ⁷⁾	
Lait écrémé											
11 860	—	12	—	11 848	6 174	4 541	42	1 091	18,4	Lait écrémé	120
11 091	—	3	13	11 101	3 946	6 563	112	480	9,8	Deutschland (BR)	
1 516	—	0	—	1 516	—	1 516	—	—	—	France	
2 308	— 34 ¹⁾	—	—	2 342	187	1 675	—	480	38,8	Italia	
2 311	—	13	0	2 298	1 237	1 011	— 56	106	10,8	Nederland	
—	—	28	13	—	—	—	—	—	—	UEBL ⁷⁾	
—	—	13	13	—	—	—	—	—	—	Total	
29 086	— 34	15	0	29 105	11 544	15 306	98	2 157	11,8	Echanges intra-CEE	
										CEE ⁷⁾	
Crème											
164	—	—	—	164	—	—	—	164	2,8	Crème	130
37	—	1	—	36	—	—	—	36	0,7	Deutschland (BR)	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	France	
23	—	0	—	23	—	—	1	22	1,8	Italia	
6	—	0	0	6	—	—	—	6	0,6	Nederland	
—	—	1	0	—	—	—	—	—	—	UEBL	
—	—	0	0	—	—	—	—	—	—	Total	
230	—	1	0	229	—	—	1	228	1,2	Echanges intra-CEE	
										CEE	
Lait de conserve											
Lait concentré, entier et écrémé											
450	— 2	10	39	481	—	—	—	481	8,1	Lait concentré, entier et écrémé	210
158	— 6	72	—	92	—	—	—	92	1,9	Deutschland (BR) ²⁾	
14	—	0	0	14	—	—	—	14	0,3	France	
443	— 2	321	—	124	—	—	0	124	10,0	Italia	
27	— 3	7	4	27	—	—	—	27	2,7	Nederland	
—	—	410	43	—	—	—	—	—	—	UEBL	
—	—	43	43	—	—	—	—	—	—	Total	
1 092	— 13	367	0	738	—	—	0	738	4,0	Echanges intra-CEE	
										CEE	

Notes, voir page 53.

Teil II : Milchbilanzen
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait
2.1 Bilans d'approvisionnement

Nr.	Erzeugnisse Länder	Erzeugung	Bestands- veränderungen	Außenhandel		Verfü- bare Menge	Futter	Industrie- ver- brauch	Diffe- renzen- ausgleich	Nahrungsverbrauch	
				Ausfuhr	Einfuhr					Insgesamt	kg/Kopf
noch : 2.10 1966/67 in 1 000 t											
2.10 (suite) : 1966/67 en 1 000 t											
220	Trockenmilch										
221	Voll										
	Deutschland (BR) ²⁾	69	—	4	15	80	20	—	—	60	1,0
	France ³⁾	49	+ 3	16	2	32	—	—	—	32	0,6
	Italia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Nederland	56	— 3	37	2	24	—	—	2	22	1,8
	BLEU	30	0	23	1	8	—	—	—	8	0,8
	Insgesamt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Austausch intra EWG.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	EWG	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
222	Mager										
	Deutschland (BR)	301	— 17	104	23	237	213	—	—	24	0,4
	France	486	+ 29	203	—	254	193	—	—	61	1,2
	Italia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Nederland	67	+ 2	2	81	144	—	5 ⁴⁾	—	139 ⁵⁾	—
	BLEU	87	+ 5	47	26	61	61	—	—	0	0,0
	Insgesamt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Austausch intra EWG.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	EWG	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
220	Voll- und Magermilch- pulver zusammen										
	Deutschland (BR)	370	— 17	108	38	317	233	—	—	84	1,4
	France	535	+ 32	219	2	286	193	—	—	93	1,8
	Italia	12	—	0	10	22	—	—	—	22	0,4
	Nederland	123	— 1	39	83	168	—	5 ⁴⁾	2	161 ⁵⁾	—
	BLEU	117	+ 5	70	27	69	61	—	—	8	0,8
	Insgesamt	—	—	436	160	—	—	—	—	—	—
	Austausch intra EWG.	—	—	105	105	—	—	—	—	—	—
	EWG	1 157	+ 19	331	55	862	487	5	2	368	—
300	Käse										
	Deutschland (BR)	405 ⁶⁾	—	32	142	515	—	—	—	515	8,6
	France	671	+ 9	82	31	611	—	—	—	611	12,3
	Italia	486	—	23	68	531	—	—	—	531	10,2
	Nederland	253	+ 14	137	9	111	—	—	11	100	8,0
	BLEU	40	+ 1	14	40	65	—	—	—	65	6,6
	Insgesamt	—	—	288	290	—	—	—	—	—	—
	Austausch intra EWG.	—	—	179	179	—	—	—	—	—	—
	EWG	1 855	+ 24	109	111	1 833	—	—	11	1 822	9,9
400	Butter (Reinfett)										
	Deutschland (BR)	430	+ 11	7	15	427	—	—	—	427	7,1
	France	428	+ 20	38	6	376	—	—	—	376	7,6
	Italia	57	—	1	18	74	—	—	—	74	1,4
	Nederland	82	+ 2	41	—	39	—	—	1	38	3,0
	BLEU ⁷⁾	78	0	7	1	72	—	—	—	72	7,2
	Insgesamt	—	—	94	40	—	—	—	—	—	—
	Austausch intra EWG.	—	—	32	32	—	—	—	—	—	—
	EWG ⁷⁾	1 075	+ 33	62	8	988	—	—	1	987	5,4

Fußnoten :

- 1) Milch aus der Auflösung von Magermilchpulver.
- 2) Einschl. sonstige Dauermilchwaren.
- 3) Einschl. teilweise entrahmte Milch.
- 4) Milchpulver zur Herstellung von flüssiger Magermilch.
- 5) Einschl. Verwendung zur Futterherstellung.
- 6) Einschl. Quark 1965/66 : 202 000 t; 1966/67 : 216 000 t.
- 7) Neuberechnung, nicht vergleichbar mit den Vorjahren.

Teil II : Milchbilanzen
2.1 Versorgungsbilanzen

Partie II : Bilans du lait
2.1 Bilans d'approvisionnement

Production	Variations des stocks	Commerce extérieur		Quantités disponibles	Alimentation du bétail	Usages industriels	Différences	Consommation humaine		Produits Pays	Code
		Exportation	Importation					totale	kg/tête		

noch : 2.11 1965/66 in 1 000 t

2.11 (suite) : 1965/66 en 1 000 t

										Lait en poudre	220
										Entier	221
59	—	2	25	82	16	—	—	66	1,1	Deutschland (BR) ²⁾	
49	+ 1	17	2	33	—	—	—	33	0,7	France ³⁾	
55	+ 3	34	2	20	—	—	1	19	1,5	Italia	
28	0	20	5	13	—	—	—	13	1,3	Nederland	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	UEBL	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Echanges intra-CEE	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	CEE	
223	+ 1	45	30	207	183	—	—	24	0,4	Ecrémé	222
378	—	175	—	203	185	—	—	18	0,4	Deutschland (BR)	
67	+ 4	32	119	150	—	4 ⁴⁾	—	146 ⁵⁾	—	France	
72	+ 3	53	42	58	—	—	—	58	—	Italia	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Nederland	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	UEBL	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Echanges intra-CEE	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	CEE	
282	+ 1	47	55	289	199	—	—	90	1,5	Total du lait en poudre	220
427	+ 1	192	2	236	185	—	—	51	1,1	entier et écrémé	
11	—	0	11	22	—	—	—	22	0,4	Deutschland (BR)	
122	+ 7	66	121	170	—	4 ⁴⁾	1	165 ⁵⁾	—	France	
100	+ 3	73	47	71	—	—	—	71 ⁵⁾	—	Italia	
—	—	378	236	—	—	—	—	—	—	Nederland	
—	—	134	134	—	—	—	—	—	—	UEBL	
942	+ 12	244	102	788	384	4	1	399	—	Total	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Echanges intra-CEE	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	CEE	
384 ⁴⁾	0	29	134	489	—	—	—	489	8,2	Fromage	300
626	+ 6	68	30	582	—	—	—	582	11,9	Deutschland (BR)	
427	—	21	68	474	—	—	—	474	9,1	France	
225	+ 1	129	8	103	—	—	5	98	7,9	Italia	
38	0	12	37	63	—	—	—	63	6,1	Nederland	
—	—	259	277	—	—	—	—	—	—	UEBL	
—	—	170	170	—	—	—	—	—	—	Total	
1 700	+ 7	89	107	1 711	—	—	5	1 706	9,3	Echanges intra-CEE	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	CEE	
418	+ 4	8	13	419	—	—	—	419	7,1	Beurre (Matière grasse)	400
412	+ 18	31	5	368	—	—	—	368	7,5	Deutschland (BR)	
54	—	0	26	80	—	—	—	80	1,5	France	
84	— 5	40	—	49	—	—	4	45	3,6	Italia	
78	+ 1	6	0	71	—	—	—	71	7,2	Nederland	
—	—	85	44	—	—	—	—	—	—	UEBL ⁷⁾	
—	—	30	30	—	—	—	—	—	—	Total	
1 046	+ 18	55	14	987	—	—	4	983	5,4	Echanges intra-CEE	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	CEE ⁷⁾	

Notes :

¹⁾ Lait provenant de la dissolution des poudres de lait écrémé.

²⁾ Y compris « autres laits de conserve ».

³⁾ Y compris lait en poudre partiellement écrémé.

⁴⁾ Poudre de lait destinée à la fabrication de lait écrémé liquide.

⁵⁾ Y compris les livraisons aux industries de l'alimentation du bétail.

⁶⁾ Y compris fromage frais : 1965/66 : 202 000 t ; 1966/67 : 216 000 t.

⁷⁾ Nouvelles données de base, non comparables avec les années antérieures.

Teil II : Milchbilanzen
2.2 Milchverwendungsbilanzen

Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
						Anfall - Disponibilités					
Deutschland (BR)	France	Italia	Niederland	BLEU	EWG/CEE	Deutschland (BR)	France	Italia	Niederland	BLEU	EWG/CEE

2.20 : Milchbilanzen 1966/67 nach Sektoren in 1 000 t

I. In landwirtschaftlichen Betrieben

A. Anfall												
1. Kuhmilcherzeugung	21 566	28 703	.	7 354	4 044	.	—	—	—	—	—	—
2. Ziegenmilch	72	971	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
3. Schafmilch	—		.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
4. Magermilch Rücklieferg..	—	—	—	—	—	—	5 487	934	—	148	445	7 014
Insgesamt	21 638	29 674	10 735	7 354	4 044	73 445	5 487	934	—	148	445	7 014
B. Verwendung												
1. Trinkmilch												
a. Eigenverbrauch	1 262	469	[455]	300	.	.	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof	701	2 465	.	—	.	.	—	—	—	—	—	—
Zusammen	1 963	2 934	[455]	300	320	5 972	—	—	—	—	—	—
2. Zur Herstellung Butter	412	2 434	[264]	—	648	3 758	396	2 191	[253]	—	623	3 463
3. Zur Herstellung Käse	46	339	[664]	62	8	1 119	—	—	—	—	—	—
4. Zur Verfütterung	1 748	6 129	1 873	235	189	10 174	—	—	—	—	—	—
5. Lieferg. an Molkereien												
a. Frischmilch	17 469	16 942	.	6 757	2 573	.	—	—	—	—	—	—
b. Sahne in Milchwert	—	896	.	—	306	.	—	—	—	—	—	—
Zusammen	17 469	17 838	7 479	6 757	2 879	52 422	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	21 638	29 674	10 735	7 354	4 044	73 445	5 883	3 125	[253]	148	1 068	10 477
Anteil der Molkereianlieferung am Gesamtmilchanfall in %	81	60	70	92	71	71						

Fußnoten siehe Seite 66.

Partie II : Bilans du lait
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Verwendung - Utilisations											
Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE

2.20 : Bilans du lait 1966/67 par secteur en 1 000 t

I. A la ferme

												A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Lait de vache
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Lait de chèvre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Lait de brebis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Lait écrémé rétrocedé
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
												B. Utilisation
290	—	—	—	—	290	1 552	469	[455]	300	.	.	1. Lait de consommation
—	—	—	—	—	—	701	2 465	.	—	.	.	a. Autoconsommation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Vente à la ferme
290	—	—	—	—	290	2 253	2 934	[455]	300	320	6 262	Total
—	—	—	—	—	—	16	85	[11]	—	25	137	2. Fabrication du beurre
—	—	[253]	—	1	254	6 ⁴⁾	40	[90]	6	1	143	3. Fabrication du fromage
5 593	3 125	—	148	1 067	9 933	—	—	—	—	—	—	4. Alimentation du bétail
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5. Livraison aux laiteries
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	a. Lait frais
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Crème (équivalent lait)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
5 883	3 125	[253]	148	1 068	10 477	—	—	—	—	—	—	Total
												Part de la collecte dans les disponibilités totales %

Notes, voir page 66.

Teil II : Milchbilanzen
2.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
							Anfall - Disponibilités					
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE

noch 2.20 : Milchbilanzen 1966/67 nach Sektoren in 1 000 t

II. In den Molkereien

A. Anfall												
1. Aus landw. Betrieben . . .	17 469	17 838	7 479	6 757	2 879	52 422	—	—	—	.	—	—
2. Einfuhr	55	—	126	—	1	182	—	8	—	.	—	8
3. Sonstige Quellen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50 ²⁾	—	50
Ingesamt	17 524	17 838	7 605	6 757	2 880	52 604	—	8	—	50	—	58
B. Verwendung												
1. Zum Frischverzehr												
a. Trinkmilch	2 454	1 724	[3 085]	1 146	528	8 937	—	—	—	—	—	—
b. Sahne	1 261	389	—	224	80	1 954	1 093	333	—	200	72	1 698
c. Sonstige	90	. ¹⁾	—	17	1	108	—	—	—	—	—	—
Zusammen	3 805	2 113	[3 085]	1 387	609	10 999	1 093	333	—	200	72	1 698
2. Zur Herst. Butter . . .	11 067	10 050	[1 416]	2 166	1 714	26 413	10 689	9 045	[1 359]	2 068	1 643	24 804
3. Zur Herst. Käse	1 339	4 369	[3 077]	1 792	271	10 848	—	—	—	—	—	—
4. Kondensmilch	1 041	457	[14]	938	97	2 547	—	—	—	—	—	—
a. Voll	1 041	.	.	938	97	.	—	—	—	—	—	—
b. Mager	—	.	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
5. Trockenmilch	217	297	[13]	372	216	1 115	—	—	—	—	—	—
a. Voll . . . . .	.	297	.	372	216	.	—	—	—	—	—	—
b. Mager . . . . .	.	—	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
6. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Rückliefer. an Milcherz.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Ausfuhr	—	246	—	53	7	306	—	—	—	—	—	—
9. Sonstige Erzeugnisse . .	55	306 ¹⁾	—	49	—	376	—	—	—	—	—	—
10. Differenzen		—	—	—	—		—	—	—	—	—	—
Ingesamt	17 524	17 838	7 605	6 757	2 880	52 604	11 782	9 386	[1 359]	2 318	1 715	26 560

Fußnoten siehe Seite 66.

Partie II : Bilans du lait
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Verwendung - Utilisations											
Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE

2.20 (suite) : Bilans du lait 1966/67 par secteurs (1 000 t)

II. En laiterie

A. Disponibilités

1. Lait collecté
2. Importation
3. Autres sources

Total

B. Utilisation

1. Consommation directe
 - a. Lait de consommation
 - b. Crème
 - c. Autres produits

Total

2. Fabrication beurre
3. Fabrication fromage
4. Lait concentré
 - a. Entier
 - b. Ecrémé
5. Lait en poudre
 - a. Entier
 - b. Ecrémé
6. Caséine
7. Lait rétrocédé aux prod.
8. Exportation
9. Produits divers
10. Différence

Total

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
626	480	—	299	79	1 484	3 080	2 450 ^{a)}	[3 085] ⁷⁾	1 445	607	10 667
—	.	—	—	—	—	168	48	—	24	8	248
141	. 1)	—	172	28	341	231	. 1)	—	189	29	449
767	480	—	471	107	1 825	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	497	429	[59]	98	68	1 151
1 646	1 241	[1 090]	603	104	4 684	399	631	[396]	247	39	1 712
28	4	[36]	117	20	205	456	163	14	451	43	1 127
.	.	.	48	14	.	451	.	.	426	41	.
.	.	.	69	6	.	5	.	.	25	2	.
3 587	5 731	[128]	824	1 065	11 335	370	535	12	123	117	1 156
.	147	.	90	—	.	69	49	.	56	30	.
.	5 584	.	734	1 065	.	301	486	.	67	87	.
181	884	[105]	—	0	1 170	7	26	[3]	. ^{a)}	0	36
5 487	934	—	148	445	7 014	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	14	22	—	—	—	—	—	—
78	112 ¹⁾	—	155	—	305	—	—	—	0 ^{a)}	—	0
—	—	—	—	— 40	—	—	—	—	—	—	—
11 782	9 386	[1 359]	2 318	1 715	26 560	—	—	—	—	—	—

Notes, voir page 66.

Teil II : Milchbilanzen
2.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
							Anfall - Disponibilités					
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE

noch 2.20 : Milchbilanzen 1966/67 nach Sektoren in 1 000 t

III. Insgesamt

A. Anfall												
1. Erzeugung	21 638	29 674	10 735	7 354	4 044	73 445	—	—	—	—	—	—
2. Einfuhr	55	—	126	—	1	182	—	8	—	—	—	8
3. Sonstige Quellen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50 ²⁾	—	50
Insgesamt	21 693	29 674	10 861	7 354	4 045	73 627	—	8	—	50	—	58
B. Verwendung												
1. Zum Frischverzehr												
a. Eigenverbrauch	1 262	469	[455]	300	320	5 972	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof	701	2 465		—			—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch	2 454	1 724	[3 085]	1 146	528	8 937	—	—	—	—	—	—
d. Sahne	1 261	329	—	224	80	1 954	1 093	333	—	200	72	1 698
e. Sonstige	90	. ¹⁾	—	17	1	108	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i>	<i>5 768</i>	<i>5 047</i>	<i>3 540</i>	<i>1 687</i>	<i>929</i>	<i>16 971</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
2. Zur Herst. Butter	11 479	12 484	[1 680]	2 166	2 362	30 171	11 085	11 236	[1 612]	2 068	2 266	28 267
3. Zur Herst. Käse	1 385	4 708	[3 741]	1 854	279	11 967	—	—	—	—	—	—
4. Kondensmilch	1 041	457	[14]	938	97	2 547	—	—	—	—	—	—
5. Trockenmilch	217	297	[13]	372	216	1 115	—	—	—	—	—	—
a. Voll . . . . .	.	297	.	372	216	.	—	—	—	—	—	—
b. Mager . . . . .	.	—	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
6. Zur Verfütterung	1 748	6 129	1 873	235	189	10 174	—	—	—	—	—	—
7. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Ausfuhr	—	246	—	53	7	306	—	—	—	—	—	—
9. Sonstige Erzeugnisse	55	306 ¹⁾	—	49	—	376	—	—	—	—	—	—
10. Differenzen		—	—	—	—		34	—	—	—	—	—
Insgesamt	21 693	29 674	10 861	7 354	4 045	73 627	12 178	11 577	[1 612]	2 318	2 338	30 023

Fußnoten siehe Seite 66.

Partie II : Bilans du lait
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Verwendung - Utilisations											
Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE

2.20 (suite) : Bilans du lait 1966/67 par secteurs (1 000 t)

III. Ensemble des deux secteurs

												A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Production
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Importation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Autres sources
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
												B. Utilisation
290	—	—	—	—	290	1 552	469	[455] ⁷⁾	300	320	3 096	1. Consommation directe
—	—	—	—	—	—	701	2 465	—	—	—	3 166	a. Autoconsommation
626	480	—	299	79	1 484	3 080	2 450 ⁸⁾	[3 085]	1 445	607	10 667	b. Vente à la ferme
—	—	—	—	—	—	168	48	—	24	8	248	c. Lait de consommation
141	. ¹⁾	—	172	28	341	231	. ¹⁾	—	189	29	449	d. Crème
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	e. Autres produits
1 057	480	—	471	107	2 115	—	—	—	—	—	—	Total
—	—	—	—	—	—	513	514	70	98	93	1 288	2. Fabrication beurre
1 646	1 241	[1 343]	603	105	4 938	405	671	486	253	40	1 855	3. Fabrication fromage
28	4	[36]	117	20	205	456	163	14	451	43	1 127	4. Lait concentré
3 587	5 731	[128]	824	1 065	11 335	370	535	12	123	117	1 157	5. Lait en poudre
.	147	.	90	—	.	69	49	.	56	30	.	a. entier
.	5 584	.	734	1 065	.	301	486	.	67	87	.	b. écrémé
5 593	3 125	—	148	1 067	9 933	—	—	—	—	—	.	6. Alimentation du bétail
181	884	[105]	—	0	1 170	7	26	[3]	. ⁸⁾	0	36	7. Caséine
8	—	—	—	14	22	—	—	—	—	—	—	8. Exportation
78	112	—	155	—	305	—	—	—	—	—	—	9. Produits divers
—	—	—	—	— 40	—	—	—	—	—	—	—	10. Différence
12 178	11 577	[1 612]	2 318	2 338	30 023	—	—	—	—	—	—	Total

Notes, voir page 66.

Teil II : Milchbilanzen
2.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
							Anfall - Disponibilités					
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE

2.21 Milchbilanzen 1965/66 nach Sektoren in 1 000 t

I. In landwirtschaftlichen Betrieben

A. Anfall												
1. Kuhmilcherzeugung . . .	21 253	27 675	.	7 170	3 974	.	—	—	—	—	—	—
2. Ziegenmilch	77	} 970	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
3. Schafmilch	—		.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
4. Magermilch Rücklieferg .	—	—	—	—	—	—	6 066	1 522	—	187	517	8 292
Insgesamt	21 330	28 645	10 433	7 170	3 974	71 552	6 066	1 522	—	187	517	8 292
B. Verwendung												
1. Trinkmilch												
a. Eigenverbrauch . . .	1 308	464	} [452]	305	} 336	6 003	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof . . .	705	2 433		—			—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i>	<i>2 013</i>	<i>2 897</i>	<i>[452]</i>	<i>305</i>	<i>336</i>	<i>6 003</i>	—	—	—	—	—	—
2. Zur Herst. Butter . . .	425	2 692	[259]	—	749	4 125	408	2 424	[249]	—	721	3 802
3. Zur Herst. Käse	47	355	[601]	65	8	1 076	—	—	—	—	—	—
4. Zur Verfütterung	1 824	6 057	1 968	255	183	10 287	—	—	—	—	—	—
5. Lieferg. an Molkereien												
a. Frischmilch . . . . .	.	15 580	.	6 545	2 322	.	—	—	—	—	—	—
b. Sahne in Milchwert . .	.	1 064	.	—	376	.	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i>	<i>17 021</i>	<i>16 644</i>	<i>[7 153]</i>	<i>6 545</i>	<i>2 698</i>	<i>50 061</i>	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	21 330	28 645	10 433	7 170	3 974	71 552	6 474	3 946	[249]	187	1 238	12 094
Anteil der Molkereianliefe- rung am Gesamtmilchan- fall in %	80	58	69	91	68	70						

Fußnoten siehe Seite 66.

Partie II : Bilans du lait
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Verwendung - Utilisations											
Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE

2.21 : Bilans du lait 1965/66 par secteur en 1 000 t

I. A la ferme

												A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Lait de vache
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Lait de chèvre
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Lait de brebis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Lait écrémé rétrocedé
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
												B. Utilisation
300	—	—	—	—	300	1 608	464	.	305	} 336	.	1. Lait de consommation
—	—	—	—	—	—	705	2 433	.	—		a. Autoconsommation	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	.	b. Vente à la ferme
300	—	—	—	—	300	2 313	2 897	[452]	305	336	6 303	<i>Total</i>
—	—	—	—	—	—	16	94	[11]	—	28	149	2. Fabrication du beurre
—	—	[249]	—	1	250	6 ^{a)}	42	[79]	7	1	135	3. Fabrication du fromage
6 174	3 946	—	187	1 237	11 544	—	—	—	—	—	—	4. Alimentation du bétail
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5. Livraison aux laiteries
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	a. Lait frais
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b. Crème (expr. lait frais)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<i>Total</i>
6 474	3 946	[249]	187	1 238	12 094	—	—	—	—	—	—	Total
												Part de la collecte dans les disponibilités totales %

Notes, voir page 66.

Teil II : Milchbilanzen
2.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
							Anfall - Disponibilités					
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE

noch 2.21 : Milchbilanzen 1965/66 nach Sektoren in 1 000 t

II. In den Molkereien

A. Anfall												
1. Aus landw. Betrieben	17 021	16 644	7 153	6 545	2 698	50 061	—	—	—	.	—	.
2. Einfuhr	47	—	59	—	—	106	—	13	—	.	—	13
3. Sonstige Quellen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34 ²⁾	—	34
Insgesamt	17 068	16 644	7 212	6 545	2 698	50 167	—	13	—	34	—	47
B. Verwendung												
1. Zum Frischverzehr												
a. Trinkmilch	2 433	1 657	[3 002]	1 121	512	8 725	—	—	—	—	—	—
b. Sahne	1 221	307	—	226	76	1 830	1 043	270	—	.	70	.
c. Sonstige	86	. ¹⁾	—	18	1	105	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i>	<i>3 740</i>	<i>1 964</i>	<i>[3 002]</i>	<i>1 365</i>	<i>589</i>	<i>10 660</i>	<i>1 043</i>	<i>270</i>	—	.	<i>70</i>	.
2. Zur Herst. Butter	10 774	9 330	[1 320]	2 203	1 595	25 222	10 409	8 397	[1 267]	—	1 520	.
3. Zur Herst. Käse	1 291	4 096	[2 864]	1 576	255	10 082	—	—	—	—	—	—
4. Kondensmilch	1 033	437	[14]	915	60	2 459	—	—	—	—	—	—
a. Voll	1 033	.	.	915	60	.	—	—	—	—	—	—
b. Mager	0	.	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
5. Trockenmilch	217	339	[12]	358	214	1 140	—	—	—	—	—	—
a. Voll . . . . .	.	339	.	358	214	.	—	—	—	—	—	—
b. Mager . . . . .	.	—	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
6. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Rückliefer. an Milcherz.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Ausfuhr	2	193	—	67	—	262	—	—	—	—	—	—
9. Sonstige Erzeugnisse		285 ¹⁾	—	61 ⁴⁾	—		—	—	—	—	—	—
10. Differenzen	11	—	—	—	— 15	342	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	17 068	16 644	7 212	6 545	2 698	50 167	11 452	8 680	[1 267]	2 342	1 590	25 331

Fußnoten siehe Seite 66.

Partie II : Bilans du lait
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Verwendung - Utilisations											
Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE

2.21 (suite) : Bilans du lait 1965/66 par secteurs (1 000 t)

II. En laiterie

A. Disponibilités

1. Lait collecté
2. Importation
3. Autres sources

Total

B. Utilisation

1. Consommation directe
 - a. Lait de consommation
 - b. Crème
 - c. Autres produits

Total

2. Fabrication beurre

3. Fabrication fromage

4. Lait concentré
 - a. Entier
 - b. Ecrémé

5. Lait en poudre
 - a. Entier
 - b. Ecrémé

6. Caséine

7. Lait rétrocedé aux prod.

8. Exportation

9. Produits divers

10. Différence

Total

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
638	480	—	328	80	1 526	3 071	2 137	[3 002]7)	1 449	592	10 251
—	—	—	—	—	—	164	37	—	23	6	230
153	. 1)	—	164	26	343	239	. 1)	—	182	27	448
791	480	—	492	106	1 869	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	482	396	[55]	100	64	1 097
1 610	1 155	[1 026]	538	104	4 413	182	584	[348]	218	37	1 565
21	4	[36]	118	15	194	450	158	14	443	27	1 092
11	.	.	54	9	.	446	.	.	420	25	.
10	.	.	64	6	.	4	.	.	23	2	.
2 712	4 452	[124]	837	890	9 015	282	427	11	122	100	942
.	59	.	104	32	.	59 ^{a)}	49	.	55	28	.
.	4 393	.	733	858	.	223	378	.	67	72	.
198	952	[101]	. 1)	1	1 252	7	28	[3]	. ^{a)}	0	38
6 066	1 522	—	187	517	8 292	—	—	—	—	—	—
12 ^{a)}	3	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—
42	112 ¹⁾	—	170 ^{a)}	—	281	—	—	—	1 ^{a)}	—	1
—	—	—	—	— 43	—	—	—	—	—	—	—
11 452	8 680	[1 267]	2 342	1 590	25 331	—	—	—	—	—	—

Notes, voir page 66.

Teil II : Milchbilanzen
2.2 Milchverwendungsbilanzen

	Vollmilchbilanz Bilan du lait entier						Magermilchbilanz					
							Anfall - Disponibilités					
	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	BLEU	EWG/ CEE

noch 2.21 : Milchbilanzen 1965/66 nach Sektoren in 1 000 t

III. Insgesamt

A. Anfall												
1. Erzeugung	21 330	28 645	10 433	7 170	3 974	71 552	—	—	—	—	—	—
2. Einfuhr	47	—	59	—	—	106	—	13	—	—	—	13
3. Sonstige Quellen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34 ²⁾	—	34
Insgesamt	21 377	28 645	10 492	7 170	3 974	71 658	—	13	—	34	—	47
B. Verwendung												
1. Zum Frischverzehr												
a. Eigenverbrauch	1 308	464	[452]	305	336	6 003	—	—	—	—	—	—
b. Verkauf ab Hof	705	2 433		—			—	—	—	—	—	—
c. Trinkmilch	2 433	1 657	[3 002] ⁷⁾	1 121	512	8 725	—	—	—	—	—	—
d. Sahne	1 221	307	—	226	76	1 830	1 043	270	—	—	70	.
e. Sonstige	86	. ¹⁾	—	18	1	105	—	—	—	—	—	—
<i>Zusammen</i>	5 753	4 861	3 454	1 670	925	16 663	1 043	270	—	—	70	.
2. Zur Herst. Butter	11 199	12 022	[1 579]	2 203	2 344	29 347	10 817	10 821	[1 516]	.	2 241	.
3. Zur Herst. Käse	1 338	4 451	[3 465]	1 641	263	11 158	—	—	—	—	—	—
4. Kondensmilch	1 033	437	[14]	915	60	2 459	—	—	—	—	—	—
5. Trockenmilch	217	339	[12]	358	214	1 140	—	—	—	—	—	—
a. Voll . . . . .	.	339	.	358	214	.	—	—	—	—	—	—
b. Mager . . . . .	.	—	.	—	—	.	—	—	—	—	—	—
6. Zur Verfütterung	1 824	6 057	1 968	255	183	10 287	—	—	—	—	—	—
7. Kasein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Ausfuhr	2	193	—	67	—	262	—	—	—	—	—	—
9. Sonstige Erzeugnisse	11	285 ¹⁾	—	61 ⁴⁾	—	342	—	—	—	—	—	—
10. Differenzen		—	—	—	—		— 15	—	—	—	—	—
Insgesamt	21 377	28 645	10 492	7 170	3 974	71 658	11 860	11 104	[1 516]	2 342	2 311	29 133

Fußnoten siehe Seite 66.

Partie II : Bilans du lait
2.2 Bilans de transformation du lait

Balance du lait écrémé						Hergestellte Erzeugnisse Produits obtenus					
Verwendung - Utilisations											
Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE	Deutsch-land (BR)	France	Italia	Neder-land	BLEU	EWG/CEE

2.21 (suite) : Bilans du lait 1965/66 par secteurs (1 000 t)

III. Ensemble des deux secteurs

												A. Disponibilités
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Production
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Importation
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Autres sources
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Total
												B. Utilisation
300	—	—	—	—	300	1 608	464	[452]	305	336	6 303	1. Consommation directe
—	—	—	—	—	—	705	2 433	—	—	—	—	a. Autoconsommation
638	480	—	328	80	1 526	3 071	2 137	[3 002] ⁷⁾	1 449	592	10 251	b. Vente à la ferme
—	—	—	—	—	—	164	37	—	23	6	230	c. Lait de consommation
153	. ¹⁾	—	164	26	343	239	. ¹⁾	—	182	27	448	d. Crème
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	e. Autres produits
1 091	480	—	492	106	2 169	—	—	—	—	—	—	Total
—	—	—	—	—	—	498	490	66	100	92	1 246	2. Fabrication beurre
1 610	1 155	[1 255]	538	105	4 663	384 ⁵⁾	626	427	225	38	1 700	3. Fabrication fromage
21	4	[36]	118	15	194	450	158	14	443	27	1 092	4. Lait concentré
2 712	4 452	[124]	837	890	9 015	282	427	11	122	100	942	5. Lait en poudre
—	59	.	104	32	.	59 ⁶⁾	49	.	55	28	.	a. entier
2 712	4 393	.	733	858	.	223	378	.	67	72	.	b. écrémé
6 174	3 946	—	187	1 237	11 544	—	—	—	—	—	—	6. Alimentation du bétail
198	952	[101]	. ¹⁾	1	1 252	7	28	[3]	. ¹⁾	0	38	7. Caséine
12 ²⁾	3	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—	8. Exportation
42	112 ³⁾	—	170 ⁴⁾	—	281	—	—	—	1 ⁴⁾	—	1	9. Produits divers
—	—	—	—	—43	—	—	—	—	—	—	—	10. Différence
11 860	11 104	[1 516]	2 342	2 311	29 133	—	—	—	—	—	—	Total

Notes, voir page 66.

Teil II : Milchbilanzen

2.3 Ergänzungen zu einzelnen Bilanzposten

Nr. Code	Erzeugnisse	Ausfuhr					Exportation					
		Insgesamt			Total		Inner-EWG			Intra-CEE		
		Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL	EWG/ CEE	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	UEBL	EWG CEE

2.30 Außenhandel und Inner EWG Austausch

1966/67 in 1 000 t

110	Vollmilch	1	246 ²⁾	0	53	7	307	1	171	0	51	7	230
120	Magermilch	8 ²⁾	3	—	—	14	25	8	3	—	—	14	25
130	Sahne	0	3 ²⁾	0	1	0	4	0	1	0	1	0	1
210	Kondensmilch	16	78	0	318	32	444	0	7	0	56	4	67
220	Trockenmilch	108	219	0	39	70	436	67	138	0	3	27	235
300	Käse	32	82	23	137	14	288	27	43	5	93	11	179
400	Butter (Reinfett)	7	38	1	41	7	94	6	19	1	4	0	30

1965/66 in 1 000 t

110	Vollmilch	2 ¹⁾	193 ²⁾	0	67	7	269	2	41	0	57	7	107
120	Magermilch	12 ²⁾	3	0	—	13	28	12	3	0	—	13	28
130	Sahne	0	1 ²⁾	0	0	0	1	0	1	0	0	0	1
210	Kondensmilch	10	72	0	321	7	410	0	7	—	33	1	41
220	Trockenmilch	47	192	0	66	73	378	12	118	—	30	38	198
300	Käse	29	68	21	129	12	259	25	40	5	89	11	170
400	Butter (Reinfett)	8 ¹⁾	31	0	40	6	85	8	13	—	2	5	28

Fußnoten :

- 1) Ohne Austausch mit der SBZ und ohne Lieferungen an ausländische Truppen.
- 2) Rahmlieferungen französischer Landwirte an Molkereien des Saargebietes sind als Einfuhr von Vollmilch in die BR Deutschland verbucht; die bei der Rahmerzeugung anfallende Magermilch als Ausfuhr der BR Deutschland nach Frankreich.
- 3) Ohne „kleinen Grenzverkehr“.
- 4) Einschl. Sahne.

Fußnoten der Tabellen 2.20 und 2.21

- 1) In den sonstigen Erzeugnissen enthalten (Positionen II B 9 und III B 9).
- 2) Aus aufgelöstem Magermilchpulver.
- 3) Magermilch, die bei französischen Rahmlieferanten verbleibt.
- 4) Quark und sonstiger Frischkäse.
- 5) Einschl. Quark und sonstiger Frischkäse.
- 6) Einschl. „sonstige Dauermilchwaren“.
- 7) Einschl. Sahne.
- 8) Nicht veröffentlicht.
- 9) Einschl. Ausfuhr.

Notes des tableaux 2.20 et 2.21

- 1) Compris sous « Produits divers » (positions II B 9 et III B 9).
- 2) Dissolution de poudres de lait écrémé.
- 3) Lait écrémé restant chez les exportateurs français de crème.
- 4) Fromage frais.
- 5) Y compris fromage frais.
- 6) Y compris « autres laits de conserve ».
- 7) Y compris la crème.
- 8) Donnée non publiée.
- 9) Y compris les exportations.

Partie II : Bilans du lait
2.3 Compléments à certains postes du bilan

Einfuhr						Importation						Produits	N° Code
Insgesamt			Total			Inner-EWG			Intra-CEE				
Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE		

2.30 Commerce extérieur et échanges intra CEE

1966/67 en 1 000 t

53	0	126	—	1	180	53	0	121	—	1	175	Lait entier	110
1	8 ²⁾	—	—	0	9	1	8	—	—	0	9	Lait écrémé	120
1	0	3	—	0	4	1	0	0	—	0	1	Crème	130
51	0	1	—	20	72	51	0	1	—	18	70	Lait concentré	210
38	2	10	83	27	160	27	0	8	46	24	105	Lait en poudre	220
142	31	68	9	40	290	90	19	31	8	31	179	Fromage	300
15	6	18	—	1	40	11	4	16	—	1	32	Beurre (matière grasse)	400

1965/66 en 1 000 t

47 ¹⁾	—	59 ⁴⁾	—	1	107	47	—	59	—	1	107	Lait entier	110
0	13 ²⁾	—	—	—	13	0	13	—	—	—	13	Lait écrémé	120
— ²⁾	—	· ⁴⁾	—	0	0	—	—	·	—	0	0	Crème	130
39	—	0	—	4	43	39	—	—	—	4	43	Lait concentré	210
55	2	11	121	47	236	46	—	9	33	46	134	Lait en poudre	220
135	30	68	8	37	278	85	19	30	7	29	170	Fromage	300
9 ¹⁾ 2)	5	26	—	0	40	6	2	22	—	0	30	Beurre (matière grasse)	400

Notes :

¹⁾ Sans échanges avec la zone de l'Est et sans livraisons aux troupes étrangères.

²⁾ La crème livrée par les agriculteurs français aux laiteries sarroises est considérée comme une importation de lait entier en Allemagne (RF) et une exportation de lait écrémé de l'Allemagne (RF) vers la France.

³⁾ Sans « petits échanges frontaliers ».

⁴⁾ Inclus la crème.

2.31 Bevölkerungszahlen ¹⁾
die bei der Berechnung des Nahrungsverbrauches
je Einwohner verwendet wurden

2.31 Chiffres de la population utilisés ¹⁾
pour le calcul de la consommation
humaine par habitant

	Deutschland (BR) ²⁾	France	Italia ³⁾	Nederland	UEBL	EWG/CEE
	(in 1 000)			(en 1 000)		
1965/66	59 350	49 150	51 771	12 377	9 832	182 480
1966/67	59 810	49 650	52 152	12 535	9 891	184 040

Fußnoten :

¹⁾ Wohnbevölkerung.

²⁾ Einschl. Berlin West.

³⁾ Anwesende Bevölkerung.

Notes :

¹⁾ Population résidente ou de droit.

²⁾ Y compris Berlin-Ouest.

³⁾ Population présente ou de fait.

2.3 Ergänzungen zu einzelnen Bilanzposten

2.3 Compléments à certains postes du bilan

Nr.	Erzeugnisse/Produits	Zeitpunkt Date	Deutschland (BR)	France	Italia	Nederland	UEBL	Insgesamt Total	Code
2.32 Bestände in 1 000 t			2.32 Stocks en 1 000 t						
210	Kondensmilch ²⁾							Lait concentré ³⁾	210
		1.1.63	.	.	—	17	4,1	.	
		1.7.63	.	17	—	22	3,9	43	
		1.1.64	.	.	—	21	2,9	.	
		1.7.64	26	21	—	21	6,2	74	
		1.1.65	26	.	—	18	5,9	.	
		1.7.65	26	23	—	27	6,3	82	
		1.1.66	25	.	—	21	4,1	.	
		1.7.66	24	17	—	25	3,0	69	
		1.1.67	23	.	—	18	1,5	.	
		1.7.67	20	40	—	23	2,8	86	
221	Trockenmilch							Lait en poudre entier	221
		1.1.63	.	.	—	5	1,2	6	
		1.7.63	.	4	—	10	2,4	16	
		1.1.64	.	.	—	6	0,6	7	
		1.7.64	.	5	—	12	2,8	20	
		1.1.65	.	.	—	10	1,4	.	
		1.7.65	.	9	—	12	5,0	26	
		1.1.66	.	.	—	8	3,5	.	
		1.7.66	.	7 ⁴⁾	—	14	4,7	26	
		1.1.67	.	.	—	10	3,4	.	
		1.7.67	.	10	—	11	4,3	25	
222	Trockenmagermilch ²⁾							Lait en poudre écrémé ³⁾	222
		1.1.63	.	.	—	2	0,7	3	
		1.7.63	.	8	—	5	2,5	16	
		1.1.64	.	.	—	4	1,9	6	
		1.7.64	50	9	—	8	3,5	70	
		1.1.65	42	.	—	10	1,2	.	
		1.7.65	41	11	—	9	4,3	65	
		1.1.66	46	.	—	8	3,4	.	
		1.7.66	42	70 ⁴⁾	—	13	7,6	133	
		1.1.67	25	.	—	8	2,7	.	
		1.7.67	25	99	—	16	12,3	152	
300	Käse ¹⁾							Fromage ¹⁾	300
		1.1.63	.	.	—	+ 0	1,9	.	
		1.7.63	.	25	—	+ 5	2,4	27 ²⁾	
		1.1.64	.	.	—	— 4	1,7	.	
		1.7.64	.	31	—	— 2	2,2	33 ²⁾	
		1.1.65	.	.	—	+ 9	2,1	.	
		1.7.65	.	26	—	— 5	3,0	29 ²⁾	
		1.1.66	.	.	—	+ 4	3,0	.	
		1.7.66	.	41 ⁴⁾	—	— 3	3,4	44 ²⁾	
		1.1.67	.	.	—	+ 5	3,0	.	
		1.7.67	.	50	—	+ 9	4,0	54 ²⁾	
400	Butter (Reinfett)							Beurre (matière grasse)	400
		1.1.63	—	.	—	16	4,0	.	
		1.7.63	35	39	—	3	3,6	80	
		1.1.64	19	.	—	6	3,5	.	
		1.7.64	45	39	—	11	4,3	99	
		1.1.65	28	.	—	9	5,8	.	
		1.7.65	53	44	—	20	6,3	123	
		1.1.66	33	.	—	18	7,5	.	
		1.7.66	57	62	—	15	7,5	141	
		1.1.67	40	.	—	17	7,5	.	
		1.7.67	68	82	—	17	8,0	175	

Fußnoten :

¹⁾ Für die Niederlande Bestandsveränderungen, die sich jeweils auf den Bestand zum vorhergehenden Zeitpunkt 1. Januar bzw. 1. Juli beziehen.

²⁾ Ohne Niederlande.

³⁾ Ab 1964 einschl. Deutschland.

⁴⁾ Änderung in den Meldungen.

Notes :

¹⁾ Pour les Pays-Bas variations des stocks par rapport au semestre précédent 1^{er} janvier ou juillet.

²⁾ Sans les Pays-Bas.

³⁾ A partir de 1964, y compris l'Allemagne.

⁴⁾ Changement dans les états des stocks.

Teil III

Eierzeugung und -bilanzen

Partie III

Production et bilans des œufs

3.0 Erzeugung

3.0 Production

	1950	1954	1958	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

3.00 Legehennenbestand (1 000)

3.00 Effectif des poules pondeuses (1 000)

Deutschland BR) ¹⁾	45 269	52 874	55 094	56 380	57 678	57 844	60 806	62 455	62 240	62 766	62 501
France ²⁾	75 000	75 000	73 000	73 300	74 600	74 600	74 600	75 000	70 000	70 000	70 000
Italia ²⁾	60 000	66 000	70 500	72 000	75 000	80 000	87 500	94 000	94 000	94 000	94 000
Niederland ³⁾	15 676	18 998	23 084	24 695	28 633	27 098	24 957	21 510	18 130	18 000	16 400
Belgique/België ²⁾	15 000	15 000	16 500	14 500	16 500	15 500	14 500	14 500	12 200	11 930	12 525
Luxembourg ²⁾	361	311	300	415	415	[415]	300	400	400
EWG/CEE	211 000	228 000	238 500	241 000	253 000	255 500	263 000	268 000	257 000	257 000	255 800

3.01 Durchschnittslegeleistung
je Henne und Jahr (Stück)3.01 Rendement moyen annuel
par poule (unité)

Deutschland (BR) ⁴⁾	108	119	126	140	147	154	168	182	191	205	220
France ⁵⁾	100	93	109	116	120	124	125	130	132	139	147
Italia ²⁾	84	87	89	89	89	86	86	93	95	97	95
Niederland ⁶⁾	147	184	209	210	210	209	195	209	202	207	211
Belgique/België ⁷⁾	140	155	156	178	179	177	193	205	218	223	225
Luxembourg ²⁾	106	122	122	135	120	140	147	[147]	150	195	197
EWG/CEE	101	110	121	130	131	133	134	142	145	151	156

3.02 Eierzeugung ^{a)}3.02 Production d'œufs ^{a)}

In Millionen Stück

En millions d'unités

Deutschland (BR)	4 448	6 282	6 854	7 895	8 372	8 894	9 997	11 194	11 930	12 901	13 800
France	7 500	7 000	7 950	8 500	8 955	9 230	9 356	9 740	9 220	9 700	10 300
Italia	5 149	5 742	6 256	6 438	6 690	6 871	7 556	8 744	8 968	9 083	8 902
Niederland ⁹⁾	2 158	3 821	5 128	5 825	5 999	6 061	5 340	5 095	4 213	4 144	3 655
Belgique/België	2 100	2 325	2 576	2 725	3 102	2 920	2 980	3 167	2 888	2 932	3 083
Luxembourg	38	44	44	42	36	58	61	61	45	78	79
EWG/CEE	21 393	25 214	28 808	31 425	33 154	34 034	35 290	38 001	37 264	38 838	39 819

In 1 000 Tonnen

En milliers de tonnes

Deutschland (BR)	244,8	345,7	390,7	450,0	477,2	507,0	569,8	638,1	680,0	735,4	786,7
France	427,0	400,0	453,0	490,0	515,5	532,0	538,0	560,0	530,0	558,0	591,0
Italia	286,0	319,0	347,6	358,0	368,0	377,9	415,6	465,9	481,8	505,3	495,3
Niederland ⁹⁾	124,1	219,7	294,9	334,9	344,9	348,5	307,1	293,0	242,2	238,3	210,2
Belgique/België	116,7	129,2	143,1	156,7	178,6	167,9	171,3	182,1	166,1	168,6	177,3
Luxembourg	2,0	2,3	2,3	2,3	2,0	3,3	3,4	3,4	2,6	4,5	4,5
EWG/CEE	1 200,6	1 415,9	1 631,6	1 791,9	1 886,2	1 936,6	2 005,2	2 142,5	2 102,7	2 210,1	2 265,0

Durchschnittsstückgewichte (Gramm/Ei)

Poids moyen des œufs (gramme/œuf)

Deutschland (BR)	55,0	55,5	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0	57,0
France	56,9	57,1	57,0	57,6	57,6	57,6	57,5	57,5	57,5	57,5	57,4
Italia	55,6	55,6	55,6	55,6	55,6	55,0	55,0	53,5	53,5	55,6	55,6
Niederland	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5
Belgique/België	55,6	55,6	55,6	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5	57,5
Luxembourg	52,1	52,1	52,1	55,6	55,6	55,6	55,6	55,6	57,8	57,8	57,5
EWG/CEE	56,1	56,2	56,6	57,0	56,9	56,9	56,8	56,4	56,4	56,9	56,9

Teil III : Eierzeugung und -bilanzen
3.1 Versorgungsbilanzen

Partie III : Production et bilan des œufs
3.1 Bilans d'approvisionnement

Nr.	Länder Bilanzposten	1956/57	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	1965/66	1966/67	Pays Postes du bilan	N°

3.10 Deutschland (BR)

3.10 Allemagne (RF)

In 1 000 t

En 1 000 t

1	Erzeugung ⁹⁾	350	373	389	425	458	493	540	610	661	705	763	Production ⁹⁾	1
2	Bestandsänderung	—	—	+ 3	—	0	+ 6	— 6	+ 6	— 4	+ 1	+ 3	Variation des stocks	2
3	Ausfuhr ¹⁰⁾	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	Exportation ¹⁰⁾	3
4	Einfuhr ¹⁰⁾	259	262	305	321	301	308	208	204	155	150	130	Importation ¹⁰⁾	4
5	Verfügbare Mengen.	609	634	690	745	758	794	753	807	820	854	889	Quantités disponibles	5
6	Bruteier	7	8	7	8	9	10	11	12	15	17	18	Œufs à couvrir	6
7	Verluste	10	11	12	13	14	15	16	18	20	21	23	Pertes	7
8	Nahrungsverbrauch.	592	615	671	724	735	769	726	777	785	816	848	Consomm. humaine	8
9	Kg pro Kopf	11,3	11,6	12,5	13,1	13,1	13,6	12,7	13,4	13,4	13,7	14,2	Kg par tête	9

3.11 Italien

3.11 Italie

1	Erzeugung ⁹⁾	345	350	344	351	369	390	420	490	491	505	500	Production ⁹⁾	1
2	Bestandsänderung	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Variation des stocks	2
3	Ausfuhr ¹⁰⁾	1	0	0	0	1	1	0	1	0	1	1	Exportation ¹⁰⁾	3
4	Einfuhr ¹⁰⁾	57	62	75	87	98	101	83	33	49	38	21	Importation ¹⁰⁾	4
5	Verfügbare Mengen.	401	412	419	438	466	490	503	522	540	542	520	Quantités disponibles	5
6	Bruteier ¹¹⁾	4	5	6	8	11	17	19	24	40	35	29	Œufs à couvrir ¹¹⁾	6
7	Verluste	2	2	2	2	2	2	3	2	3	3	3	Pertes	7
8	Nahrungsverbrauch.	395	405	411	428	453	471	481	496	497	504	488	Consomm. humaine	8
9	Kg pro Kopf	8,1	8,3	8,4	8,7	9,1	9,4	9,6	9,8	9,7	9,7	9,4	Kg par tête	9

3.12 Niederlande

3.12 Pays-Bas

1	Erzeugung ⁹⁾	283	280	314	352	322	364	328	315	265	239	225	Production ⁹⁾	1
2	Bestandsänderung	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Variation des stocks	2
3	Ausfuhr ¹⁰⁾	151	154	176	204	183	207	172	138	99	78	68	Exportation ¹⁰⁾	3
4	Einfuhr ¹⁰⁾	—	—	—	—	—	0	0	0	1	5	8	Importation ¹⁰⁾	4
5	Verfügbare Mengen.	132	126	138	148	139	157	156	177	167	166	165	Quantités disponibles	5
6	Bruteier ¹¹⁾	6	8	10	9	10	9	10	12	13	15	17	Œufs à couvrir ¹¹⁾	6
7	Verluste	3	3	3	4	4	4	4	3	3	3	2	Pertes	7
8	Nahrungsverbrauch.	123	115	125	135	125	144	142	162	151	148	146	Consomm. humaine	8
9	Kg pro Kopf	11,2	10,4	11,1	11,8	10,8	12,3	11,9	13,5	12,4	12,0	11,6	Kg par tête	9

3.13 BLEU

3.13 UEBL

1	Erzeugung ⁹⁾	140	147	156	160	170	176	173	180	177	171	177	Production ⁹⁾	1
2	Bestandsänderung	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Variation des stocks	2
3	Ausfuhr ¹⁰⁾ ¹¹⁾	15	13	18	20	24	38	42	35	38	28	33	Exportation ¹⁰⁾ ¹¹⁾	3
4	Einfuhr ¹⁰⁾	3	3	3	2	3	4	2	1	1	1	1	Importation ¹⁰⁾	4
5	Verfügbare Mengen.	127	137	141	142	149	142	133	146	140	144	145	Quantités disponibles	5
6	Bruteier	3	3	3	4	5	6	7	7	7	8	8	Œufs à couvrir	6
7	Verluste	3	3	3	4	3	3	3	3	3	3	3	Pertes	7
8	Nahrungsverbrauch.	121	131	135	135	140	133	123	136	130	133	134	Consomm. humaine	8
9	Kg pro Kopf	13,1	14,0	14,4	14,3	14,7	13,9	12,8	14,1	13,3	13,6	13,5	Kg par tête	9

Fußnoten : Siehe Seite 72.

Notes : voir page 72.

Fußnoten zu Teil III :

- ¹⁾ Dezemberbestand an Legehennen ab 1961 über 1/2 Jahr alt, vorher einschl. Küken, bis 1962 ohne Berlin-West.
- ²⁾ Nach Schätzung des Landwirtschaftsministeriums, Legehennenbestand.
- ³⁾ Bis 1965 Dezemberzählung (Legehennen ab 5 Monate); ab 1966 Ergebnisse der Stichprobe am 1. Dezember (Legehennen ab Legereife).
- ⁴⁾ Legeleistung =
$$\frac{\text{Erzeugung Kalenderjahr}}{1/2 (\text{Hennenzahl Dezember Vorjahr} + \text{Hennenzahl Dezember Berichtsjahr})}$$
- ⁵⁾ Legeleistung =
$$\frac{\text{Erzeugung Kalenderjahr}}{\text{im Jahr geschätzte Legehennenzahl}}$$
- ⁶⁾ Legeleistung =
$$\frac{\text{Erzeugung Kalenderjahr in landwirtschaftlichen Betrieben}}{1/2 (\text{Hennenzahl Dezember Vorjahr} + \text{Hennenzahl Dezember Berichtsjahr})}$$

Ab 1966 Durchschnitt von 12 Monatsschätzungen des C.B.S. in landwirtschaftlichen Betrieben.
- ⁷⁾ Gewogener Durchschnitt der Leistung der spezialisierten und nicht spezialisierten Betriebe.
- ⁸⁾ Gesamterzeugung einschl. Bruteier und Verluste.
- ⁹⁾ Einschl. Erzeugung außerhalb landwirtschaftlicher Betriebe.
- ¹⁰⁾ Einschl. Bruteier.
- ¹¹⁾ Einschl. Bruteier zur Ausfuhr von Eintagsküken.

Notes de la Partie III :

- ¹⁾ Poules pondeuses au recensement de décembre, à partir de 1961 > 1/2 an, avant, y compris les poussins destinés à la ponte, à partir de 1963 y compris Berlin-Ouest.
- ²⁾ Estimation Ministère de l'Agriculture, cheptel de ponte.
- ³⁾ Jusqu'en 1965 recensement de décembre (poules pondeuses à partir de 5 mois); à partir de 1966, résultats du sondage au 1^{er} décembre (poules pondeuses sans poussins destinés à la ponte).
- ⁴⁾ Rendement annuel par poule =
$$\frac{\text{Production année civile}}{1/2 (\text{total des poules aux recensements de décembre de l'année de référence et de l'année précédente})}$$
- ⁵⁾ Rendement annuel par poule =
$$\frac{\text{Production année civile}}{\text{Nombre de poules pondeuses estimé dans l'année}}$$
- ⁶⁾ Rendement annuel par poule =
$$\frac{\text{Production année civile dans les exploitations agricoles}}{1/2 (\text{total des poules aux recensements de décembre de l'année de référence et de l'année précédente})}$$

A partir de 1966, moyenne des 12 estimations mensuelles du C.B.S. dans les exploitations agricoles.
- ⁷⁾ Moyenne pondérée du rendement dans les exploitations spécialisées et dans les exploitations non spécialisées.
- ⁸⁾ Production totale, y compris œufs à couvrir et pertes.
- ⁹⁾ Y compris production en dehors des exploitations agricoles.
- ¹⁰⁾ Y compris œufs à couvrir.
- ¹¹⁾ Y compris les œufs à couvrir destinés à l'exportation des poussins d'un jour.

VERÖFFENTLICHUNGEN

PUBLICATIONS

PUBBLICAZIONI

UITGAVEN

PUBLICATIONS

A. Nach Jahrgängen ¹⁾A. Par année ¹⁾

1959-1960 „Agrarstatistische Mitteilungen“; ab 1961 „Agrarstatistik“

1959-1960 «Informations de la statistique agricole»; à partir de 1961 «Statistique agricole»

1967	
Landwirtschaftliche Gesamtrechnung. Agrarpreise. Preisindizes	4
Versorgungsbilanzen für Fette und Öle	5
Allgemeine Versorgungsberechnungen für landwirtschaftliche Erzeugnisse	6/7
Viehbestände. Fleischerzeugung. Versorgungsbilanzen für Fleisch	8
Verfütterung von Getreide. Versorgungsbilanzen für Wein	9
Versorgungsbilanzen für die Gesamtheit von Gemüse und von Obst. Marktversorgungsbilanzen für einzelne Gemüse- und Obstsorten. Versorgungsbilanzen für weitere pflanzliche Erzeugnisse. Außenhandel mit landwirtschaftlichen Marktordnungserzeugnissen	10
Milch und Milcherzeugnisse. Milchbilanzen nach Wirtschaftsjahren. Eierzeugung und -bilanzen. Fette und Öle	11
Fischerei: Versorgungsbilanzen, Anlandungen, Fänge, Preise, Besatzungsmitglieder, Flotte	12
1968	
Versorgungsbilanzen für Getreide. Versorgungsbilanzen für Reis. Versorgungsbilanzen für Zucker. Kurzbericht über die Bodennutzung im Jahre 1966	1
Versorgungsbilanzen für die Gesamtheit von Gemüse und von Obst. Marktversorgungsbilanzen für einzelne Gemüse- und Obstsorten. Versorgungsbilanzen für weitere pflanzliche Erzeugnisse. Forststatistiken. Verbrauch an Handelsdünger	2
Versorgungsbilanzen für Fette und Öle	3
Landwirtschaftliche Gesamtrechnung. Agrarpreise. Preisindizes	4
Bodennutzung. Ernten auf dem Ackerland. Futtererzeugung	5
Regionalstatistiken: Veränderungen in der pflanzlichen Erzeugung. Veränderungen der Bodennutzung	6
Viehbestände. Fleischerzeugung. Versorgungsbilanzen für Fleisch	7
Versorgungsbilanzen für Wein. Gemüseerzeugung. Obst-erzeugung. Schlepperbestand. Kurzbericht über die Bodennutzung im Jahre 1967	8
Fischerei: Versorgungsbilanzen, Anlandungen, Fänge, Preise, Besatzungsmitglieder, Flotte	9
Milch und Milcherzeugnisse. Milchbilanzen nach Wirtschaftsjahren. Eierzeugung und -bilanzen	10

¹⁾ Vollständiges Verzeichnis der Jahrgänge 1959 bis 1966 letztmalig in Heft 2/1967 sowie in „Verzeichnis der vom SAEG veröffentlichten agrarstatistischen Untersuchungen (1959-1967)“ aufgeführt.

¹⁾ Le répertoire complet des années 1959 à 1966 a été publié en dernier lieu dans le fascicule n° 2/1967 ainsi que dans la « Liste des travaux de la Statistique agricole publiés par l'OSCE (1959-1967) ».

Sachgebiet ¹⁾	„Agrarstatistik“ (grüne Reihe) ²⁾ « Statistique agricole » (série verte) ²⁾								„Statistische Informationen“ « Informations statistiques »	Matière ¹⁾	
	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968			
Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe										Structure des exploitations agricoles	
Zahl und Fläche der Betriebe		4				10				Nombre et surface des exploitations	
Besitzverhältnisse	1			4						Modes de faire-valoir	
Teilstücke	1			8						Morcellement	
Betriebe mit Getreideanbau			6							Exploitations cultivant des céréales	
Betriebe mit Zuckerrübenanbau			6							Exploit. cultiv. des betteraves sucrières	
Betriebe mit Rebanbau			6							Exploitations cultivant des vignes	
Betriebe mit Viehhaltung				1 ; 4	5		2			Exploitations ayant du bétail	
Arbeitskräfte									4/1963	Main-d'œuvre	
Betriebsmittel der Landwirtschaft										Moyens de production en agriculture	
Schlepperbestand	4		3			5		8		Parc de tracteurs	
Bestand an landw. Maschinen	4			8					2/1961	Parc de machines agricoles	
Landwirtschaftliches Zugkraftgefüge				2		5				Potentiel de traction dans l'agriculture	
Verbrauch an Handelsdünger	4	4	6	6		1	1	2		Consommation d'engrais chimiques	
Verfütterung von Getreide							9			Céréales consommées en fourrage	
Bodennutzung und pflanzliche Erzeugung										Utilisation des terres et production végétale	
Bodennutzung				8		1 ; 6	3	1 ; 5 ; 8	1/1960 ; 2/1965	Utilisation des terres	
Wachstumsnoten					5					Notes d'état de cultures	
Ernten auf dem Ackerland	1	2	2	1	1	2	3	5		Récoltes des terres arables	
Futtererzeugung				1				5		Production fourragère	
Stroherzeugung				1						Production de paille	
Gemüseerzeugung	2	2	2	6		2	3	8	4/1960	Production de légumes	
Obstbaumbestände										Nombre d'arbres fruitiers	
Obsterzeugung	2	2	2	6		2	3	8	4/1960 ; 3/1967	Production fruitière	
Nicht essbare Gartenbauerzeugnisse			3						1/1964	Produits horticoles non comestibles	
Weinerzeugung		2		4	3	6	9	8		Production de vin	
Viehbestände und tierische Erzeugung										Effectifs du bétail et production animale	
Viehbestände	1	3	4	5	7	7	8	7	2-3/1966	Effectifs du bétail	
Milcherzeugung u. Milchverwendung ³⁾	2	3	4	5	7	3	2 ; 11	10	2/1961 ; 1/1963 ; 1/1966	Production et utilisation du lait ³⁾	
Fleischerzeugung ³⁾	2	3	4	5	7	7	8	7	2/1960	Production de viande ³⁾	
Eiererzeugung	2	3	4	5		3	2 ; 11	10	2/1965	Production d'œufs	
Versorgungsbilanzen										Bilans d'approvisionnement	
Allgemeine Versorgungsberechnungen			5				6/7		1/1964	Statistiques gén. d'approvisionnement	
Pflanzliche Erzeugnisse :										Produits végétaux :	
— Getreide; Reis	3	2	3 ; 5	2	1	1	1	1	1-2/1962	— Céréales; riz	
— Wein		4		4	5	6	9	8		— Vin	
— Zuckerrüben, Zucker, Glukose	4		5	2	1	2	1	1		— Betteraves sucrières, sucre, glucose	
— Gemüse und Obst						6	10	2		— Légumes et fruits	
— Sonstige pflanzliche Erzeugnisse						6	10	2		— Autres produits végétaux	
Tierische Erzeugnisse :										Produits animaux :	
— Milch und Milcherzeugnisse		1		5	7	3	2 ; 11	10		— Lait et produits laitiers	
— Fleisch				5	7	7	8	7		— Viande	
— Bienenhonig	4		5	2	1	2	1	1		— Miel d'abeilles	
— Eier							11	10		— Œufs	
Fisch				7	6	9	12	9		Poisson	
Fette und Öle					2		5 ; 11	3		Graisses et huiles	
Außenhandel										Commerce extérieur	
Landw. Marktordnungserzeugnisse				2	5	5	10			Produits agricoles réglementés	
Preise										Prix	
Preise für landw. Erzeugnisse	1	3	4	3	4	4	4	4	2/1965 ; 4/1966	Prix des produits agricoles	
Indizes der landw. Erzeugerpreise ³⁾		3	4	3	4	4	4	4		Indices des prix agricoles à la product. ³⁾	
Indizes der landw. Betriebsmittelpreise			4	3	4	4	4	4		Indices des prix des moyens de product.	
Landwirtschaftliche Gesamtrechnung				3	4	4	4	4	2/1965 ; 3/1963	Comptabilité économique agricole	
Forstwirtschaft					8	8		2		Economie forestière	
Fischerei										Pêche	
Anlandungen, Preise, Besatzung, Flotte				7	6	9	12	9		Débarquements, prix, équipage, flotte	
Regionalstatistiken										Statistiques régionales	
Zahl und Fläche der landw. Betriebe				6					2/1965	Exploitations agricoles	
Besitzverhältnisse						5					Modes de faire-valoir
Bodennutzung u. pflanzliche Erzeugung					3			6			Utilisation des terres et product. végét.
Erträge pflanzlicher Erzeugnisse						10					Rendements des produits végétaux
Viehbestände					7						Effectifs du bétail
Forstflächen					8				Superficies boisées		

¹⁾ Regional untergliederte Statistiken sind lediglich unter der Rubrik „Regionalstatistiken“ aufgeführt.

²⁾ Die synoptische Übersicht für die Jahrgänge 1959-1960 wurde letztmalig in Heft 2/1967 sowie in „Verzeichnis der vom SAEG veröffentlichten agrarstatistischen Untersuchungen (1959-1967)“ aufgeführt.

³⁾ Monatliche Angaben erscheinen in „Allgemeines Statistisches Bulletin“.

¹⁾ Les statistiques réparties par régions figurent uniquement sous la rubrique « Statistiques régionales ».

²⁾ Le tableau synoptique comprenant les années 1959-1960 a été publié en dernier lieu dans le fascicule n° 2/1967 ainsi que dans la « Liste des travaux de la Statistique agricole publiés par l'OSCE (1959-1967) ».

³⁾ Données mensuelles paraissant dans le « Bulletin Général de Statistiques ».

TITOLO	TITEL	TITLE
PUBBLICAZIONI PERIODICHE	PERIODIEKE UITGAVEN	PERIODICAL PUBLICATIONS
Bollettino generale di statistiche (viola) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese 11 numeri all'anno	Algemeen Statistisch Bulletin (paars) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels 11 nummers per jaar	General Statistical Bulletin (purple) German / French / Italian / Dutch / English 11 issues per year
Studi ed indagini statistiche 6 numeri all'anno	Statistische Studies en Enquêtes 6 nummers per jaar	Statistical Studies and Surveys 6 issues per year
Statistiche generali tedesco, francese, italiano, olandese, inglese edizione 1967	Basisstatistieken Duits, Frans, Italiaans, Nederlands, Engels Uitgave 1967	Basic Statistics German, French, Italian, Dutch, English 1967 issue
Commercio estero : Statistica mensile (rosso) tedesco / francese 11 numeri all'anno	Buitenlandse Handel : Maandstatistiek (rood) Duits / Frans 11 nummers per jaar	Foreign Trade : Monthly Statistics (red) German / French 11 issues per year
Commercio estero : Tavole analitiche (Nimexe) (rosso) pubblicazione trimestrale tedesco / francese Volume A — prodotti agricoli Volume B — prodotti minerali Volume C — prodotti chimici Volume D — materie plastiche, cuoio, ... Volume E — legno, carta, sughero, ... Volume F — materie tessili, calzature Volume G — pietre, gesso, ceramica, vetro Volume H — ghisa, ferro e acciaio Volume I — altri metalli comuni Volume J — macchine ed apparecchi Volume K — materiale da trasporto Volume L — strumenti di precisione, ottica, ... 12 volumi, di 4 fascicoli ciascuno	Buitenlandse Handel : Analytische Tabellen (Nimexe) (rood) driemaandelijks Duits / Frans Deel A — landbouwprodukten Deel B — minerale produkten Deel C — chemische produkten Deel D — plastische stoffen, leder, ... Deel E — hout, papier, kurk, ... Deel F — textielstoffen, schoeisel Deel G — steen, gips, keramiek, glas Deel H — gietijzer, ijzer en staal Deel I — onedele metalen Deel J — machines en toestellen Deel K — vervoermaterieel Deel L — precisie-instrumenten, optische toestel- len, ... 12 delen van 4 afleveringen elk	Foreign Trade : Analytical Tables (Nimexe) (red) quarterly German / French Volume A — Agricultural products Volume B — Mineral products Volume C — Chemical products Volume D — Plastic materials, leather, ... Volume E — Wood, paper, cork, ... Volume F — Textiles, footwear Volume G — Articles of stone, of plaster, ceramic products, glass and glassware Volume H — Iron and steel and articles thereof Volume I — Base metals Volume J — Machinery and mechanical appliances Volume K — Transport equipment Volume L — Precision instruments, optics, ... 12 volumes of 4 booklets each
Commercio estero : Codice geografico comune (rosso) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese pubblicazione annuale	Buitenlandse Handel : Gemeenschappelijke Lan- denlijst (rood) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels jaarlijks	Foreign Trade : Standard Country Classification (red) German / French / Italian / Dutch / English yearly
Commercio estero : Prodotti CECA (rosso) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione annuale già pubblicati gli anni 1955-1966	Buitenlandse Handel : Produkten EGKS (rood) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands jaarlijks tot dusver verschenen : 1955-1966	Foreign Trade : ECSC products (red) German / French / Italian / Dutch yearly previously published : 1955-1966
Associati d'oltremare : Statistica del commercio estero (verde oliva) tedesco / francese 11 numeri all'anno	Overzeese Geassocieerden : Statistiek van de Buitenlandse Handel (olijfgroen) Duits / Frans 11 nummers per jaar	Overseas Associates : Foreign Trade Statistics (olive-green) German / French 11 issues per year
Associati d'oltremare : Annuario di statistiche generali (verde oliva) tedesco / francese / italiano / olandese / inglese pubblicazione biennale	Overzeese Geassocieerden : Jaarboek Algemene Statistiek (olijfgroen) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels tweejarig	Overseas Associates : Yearbook of General Statistics (olive-green) German / French / Italian / Dutch / English biannual
Associati d'oltremare : Memento (verde oliva) tedesco / francese pubblicazione biennale	Overzeese Geassocieerden Memento (olijfgroen) Duits / Frans tweejarig	Overseas Associates : Memento (olive-green) German / French biannual

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo ogni numero					Prix par numéro Prijs per nummer					Preis Jahresabonnement Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo			Prix abonnement annuel Prijs jaarabonnement			
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb		
		PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN		PUBLICATIONS PERIODIQUES														
Energiestatistik (rubinfarben) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch vierteljährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschl.)	Statistiques de l'énergie (rubis) allemand / français / italien / néerlandais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)	8,— 10,—	10,— 12,50	1 250 1 560	7,25 9,—	100 125	36,— —	45,— —	5 620 —	32,50 —	450 —							
Industriestatistik (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch vierteljährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschl.)	Statistiques industrielles (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	24,— —	30,— —	3 750 —	22,— —	300 —							
Eisen und Stahl (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch zweimonatlich Jahrbuch 1964, 1966	Sidérurgie (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication bimestrielle annuaire 1964, 1966	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	30,— —	37,50 —	4 680 —	27,30 —	375 —							
Sozialstatistik erscheint jetzt in der Reihe „Studien und Erhebungen“	Statistiques sociales reprises dans la série « Etudes et enquêtes statistiques »																	
Agrarstatistik (grün) deutsch / französisch 8-10 Hefte jährlich	Statistique agricole (vert) allemand / français 8-10 numéros par an	6,—	7,50	930	5,40	75	36,—	45,—	5 620	32,50	450							
EINZELVERÖFFENTLICHUNGEN		PUBLICATIONS NON PERIODIQUES																
Sozialstatistik : Sonderreihe Wirtschaftssrechnungen (gelb) deutsch / französisch und italienisch / niederländisch 7 Hefte, bestehend aus jeweils einem Text- und einem Tabellenteil Einzelnummer Gesamtausgabe	Statistiques sociales : Série spéciale « Budgets familiaux » (jaune) allemand / français et italien / néerlandais 7 numéros, comprenant chacun un exposé et des tableaux par numéro série complète	16,— 96,—	20,— 120,—	2 500 15 000	14,50 87,50	200 1 200	— —	— —	— —	— —	— —							
Internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel (CST) deutsch, französisch, italienisch, niederländisch	Classification statistique et tarifaire pour le commerce international (CST) allemand, français, italien, néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—							
Systematisches Verzeichnis der Industrien in den Europäischen Gemeinschaften (NICE) — Ausgabe 1968 deutsch / französisch und italienisch / niederländisch	Nomenclature des industries établies dans les Communautés européennes (NICE) — édition 1968 allemand / français et italien / néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—							
Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrstatistik (NST) — Ausgabe 1968 deutsch, französisch, italienisch, niederländisch	Nomenclature uniforme de marchandises pour les statistiques de transport (NST) — édition 1968 allemand, français, italien, néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—							
Nomenklatur des Handels (NCE) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch	Nomenclature du commerce (NCE) allemand / français / italien / néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—							
Harmonisierte Nomenklatur für die Außenhandelsstatistiken der EWG-Länder (NIMEXE) deutsch, französisch, italienisch, niederländisch	Nomenclature harmonisée pour les statistiques du commerce extérieur des pays de la CEE (NIMEXE) allemand, français, italien, néerlandais	60,—	73,50	9 370	54,50	750	—	—	—	—	—							

TITOLO	TITEL	TITLE
<p>PUBBLICAZIONI PERIODICHE</p> <p>Statistiche dell'energia (rubino) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione trimestrale annuario (compreso nell'abbonamento)</p> <p>Statistiche dell'industria (blu) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione trimestrale annuario (compreso nell'abbonamento)</p> <p>Siderurgia (blu) tedesco / francese / italiano / olandese pubblicazione bimestrale annuario 1964, 1966</p> <p>Statistiche sociali incorporate nella serie «Studi ed indagini statistiche»</p> <p>Statistica agraria (verde) tedesco / francese 8-10 numeri all'anno</p>	<p>PERIODIEKE UITGAVEN</p> <p>Energiestatistiek (robinj) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands driemaandelijks jaarboek (inbegrepen in het abonnement)</p> <p>Industriestatistiek (blauw) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands driemaandelijks jaarboek (inbegrepen in het abonnement)</p> <p>Ijzer en Staal (blauw) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands tweemaandelijks jaarboek 1964, 1966</p> <p>Sociale Statistiek verschijnt nu in de reeks „Statistische Studies en Enquêtes”</p> <p>Landbouwstatistiek (groen) Duits / Frans 8-10 nummers per jaar</p>	<p>PERIODICAL PUBLICATIONS</p> <p>Energy Statistics (ruby) German / French / Italian / Dutch quarterly Yearbook (included in the subscription)</p> <p>Industrial Statistics (blue) German / French / Italian / Dutch quarterly Yearbook (included in the subscription)</p> <p>Iron and Steel (blue) German / French / Italian / Dutch bimonthly Yearbook 1964, 1966</p> <p>Social Statistics included in the “Statistical Studies and Surveys” series</p> <p>Agricultural Statistics (green) German / French 8-10 issues yearly</p>
<p>PUBBLICAZIONI NON PERIODICHE</p> <p>Statistiche sociali : Serie speciale « Bilanci familiari » (giallo) tedesco / francese e italiano / olandese 7 numeri, comprendenti ciascuno un testo e delle tabelle ogni numero serie completa</p> <p>Classificazione statistica e tariffaria per il commercio internazionale (CST) tedesco, francese, italiano, olandese</p> <p>Classificazione delle industrie nelle Comunità Europee (NICE) — edizione 1968 tedesco / francese e italiano / olandese</p> <p>Nomenclatura uniforme delle merci per la statistica dei trasporti (NST) — edizione 1968 tedesco, francese, italiano, olandese</p> <p>Nomenclature del Commercio (NCE) tedesco / francese / italiano / olandese</p> <p>Nomenclatura armonizzata per le statistiche del commercio estero dei paesi della CEE (NIMEXE) tedesco, francese, italiano, olandese</p>	<p>NIET-PERIODIEKE UITGAVEN</p> <p>Sociale Statistiek : bijzondere reeks „Budgetonderzoek” (geel) Duits / Frans en Italiaans / Nederlands 7 nummers met elk een tekstgedeelte en een tabellengedeelte per nummer gehele reeks</p> <p>Classificatie voor Statistiek en Tarief van de Internationale Handel (CST) Duits, Frans, Italiaans, Nederlands</p> <p>Systematische Indeling der Industrietakken in de Europese Gemeenschappen (NICE) — Uitgave 1968 Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</p> <p>Eenvormige Goederennomenclatuur voor de Vervoerstatistieken (NST) — Uitgave 1968 Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</p> <p>Nomenclatuur van de Handel (NCE) Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</p> <p>Geharmoniseerde Nomenclatuur voor de Statistieken van de Buitenlandse Handel van de Lidstaten van de EEG (NIMEXE) Duits, Frans, Italiaans, Nederlands</p>	<p>NON PERIODICAL PUBLICATIONS</p> <p>Social Statistics : Special Series of Economic Accounts (yellow) German / French and Italian / Dutch 7 issues, each containing text and tables per issue whole series</p> <p>Statistical and Tariff Classification for International Trade (CST) German, French, Italian, Dutch</p> <p>Nomenclature of the Industries in the European Communities (NICE) — 1968 issue German / French and Italian / Dutch</p> <p>Standard Goods Nomenclature for Transport Statistics (NST) — 1968 issue German, French, Italian, Dutch</p> <p>External Trade Nomenclature (NCE) German / French / Italian / Dutch</p> <p>Harmonized Nomenclature for the Foreign Trade Statistics of the EEC-Countries (NIMEXE) German, French, Italian, Dutch</p>

STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE

BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

R. Dumas **Generaldirektor / Directeur Général / Direttore Generale / Directeur-Generaal / Director general**

E. Hentgen **Assistent / Assistant Assistente / Assistent / Assistant**

Direktoren / Directeurs / Direttori / Directeuren / Directors

V. Paretti **Allgemeine Statistik und Statistik der assoziierten Staaten / Statistiques générales et statistiques des Etats associés Statistica Generale e statistiche degli Stati associati /Algemene Statistiek en Statistiek van de geassocieerde Staten /General Statistics and Statistics on the associated States**

C. Legrand **Energiestatistik / Statistiques de l'énergie / Statistiche dell'Energia / Energiestatistiek / Energy Statistics**

S. Ronchetti **Handels- und Verkehrsstatistik / Statistiques du commerce et des transports / Statistica del Commercio e dei Trasporti / Statistieken van de Handel en Vervoer / Trade and Transports Statistics**

F. Grotius **Industrie- und Handwerksstatistik / Statistiques industrielles et artisanales / Statistica dell'Industria e dell'Artigianato / Industrie- en Ambachtsstatistiek / Industrial and Craft Statistics**

P. Gavanier **Sozialstatistik / Statistiques sociales / Statistica Sociale / Sociale Statistiek / Social Statistics**

S. Louwes **Agrarstatistik / Statistiques agricoles / Statistica Agraria / Landbouwstatistiek / Agricultural Statistics**

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 6,— oder zum Jahresabonnementspreis von DM 36,— durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden :

Cette publication est vendue, par numéro, au prix de Ffr 7,50 ou Fb 75,— ou par abonnement annuel au prix de Ffr 45,— ou Fb 450,—. S'adresser aux bureaux de vente et d'abonnements indiqués ci-dessous :

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 930,— il numero o di Lit. 5.620,— per l'abbonamento annuale. Ogni richiesta va rivolta agli uffici di vendita e di abbonamento seguenti :

Deze publikatie kost Fl. 5,40 resp. Fb 75,— per nummer of Fl. 32,50 resp. Fb 450,— per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoop- en abonnementskantoren :

This publication is delivered by the following sales agents at the price of : single copies : Fb 75,—, annual subscription : Fb 450,—.

DEUTSCHLAND (BR) BUNDESANZEIGER, Postfach - Köln 1 — Fernschreiber : Anzeiger Bonn 08.882.595, Postscheckkonto : 83.400 Köln

FRANCE SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES - 26, rue Desaix, Paris 15^e — Compte courant postal : Paris 23-96

ITALIA LIBRERIA DELLO STATO - Piazza G. Verdi, 10 — Roma - ccp : 1/2640
Agenzie : ROMA — Via del Tritone, 61/A e 61/B e Via XX Settembre (Palazzo Ministero delle Finanze) - MILANO — Galleria Vittorio Emanuele, 3 - FIRENZE — Via Cavour, 46/R - NAPOLI — Via Chiaia, 5 - GENOVA — Via XII Ottobre, 172

NEDERLAND STAATSDRUKKERIJ- EN UITGEVERIJBEDRIJF — Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage. Postgirorekening : 42 53 00

BELGIË-BELGIQUE BELGISCH STAATSBLAG — Leuvense weg 40 - Brussel - PCR : 50-80
MONITEUR BELGE — 40, rue de Louvain - Bruxelles - CCP : 50-80

LUXEMBOURG OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES — 9, rue Goethe - Luxembourg. - CCP : 191-90; compte courant bancaire : Banque Internationale du Luxembourg R 101/6830

GREAT BRITAIN AND COMMONWEALTH H.M. STATIONERY OFFICE — P.O. Box 569 - London S.E. 1

ANDERE LÄNDER - AUTRES PAYS - ALTRI PAESI - ANDERE LANDEN - OTHER COUNTRIES

ZENTRALVERTRIEBSBÜRO DER VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

UFFICIO CENTRALE DI VENDITA DELLE PUBBLICAZIONI DELLE COMUNITÀ EUROPEE

CENTRAAL VERKOOPKANTOOR VAN DE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

CENTRAL SALES OFFICE FOR PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Luxembourg : 37, rue Glesener